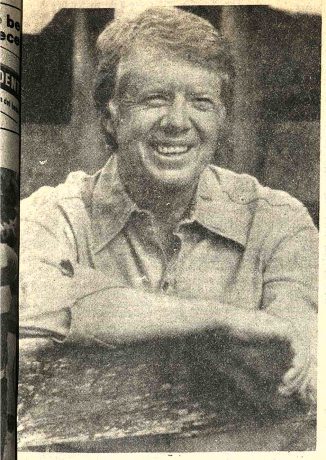
Ganó Jimmy Carter



TRIUNFO.- A las 04.45 de la madrugada de hoy, The Associated Press confirmó el triunfo de Carter; los demócratas vuelven a la Casa Blanca después de ocho años. Carter obtuvo 272 votos electorales, dos más de los que necesitaba para ganar.

BOLETIN

URGENTE ELECCIONES

WASHINGTON, 3 (AP).- El demócrata Jimmy Carter derrotó al Presidente Gerald Ford y ganó la presidencia de los Estados Unidos terminando ocho años de mando republicano.

La justa fue reñida, con margen de tres por ciento en el voto popular, pero Carter ganó claro comando en el colegio electoral, donde son escogidos los presidentes.

Wisconsin y Mississipi lo colocaron en la mayoría con 272 votos electorales con la tabulación de The Associated Press.

De ese modo el "desconocido" que empezó su campaña hace 22 meses sin medios visibles de respaldo político, se convirtió en el Presidente electo Carter. El 20 de enero de 1977 tomará posesión como el trigésimo noveno Presidente de los Estados Unidos y el primero del profundo sur elegido desde Zachary Taylor en 1848.

"Nosotros hicimos historia política", dijo Carter cuando dejó Plains, Georgia, rumbo a Atlanta y un mitin de masas planeado por adelantado...

Y Ford fue dejado a la historia como el único Presidente designado. El se acercó al triunfo, estrechó lo que había sido una ventaja abrumadora de Carter en las primeras encuestas pero lo que contaba fue registrada ayer por una inesperada cantidad de votantes.

Con el 86 por ciento de los votos escrutados en las circunscripciones electorales de la nación su veredicto se presentaba así:

Carter 35.399.937 o el 51 por ciento.

Ford, 33.338.442 o el 48 por ciento.

Independiente Eugene McCarthy, 573.572 o uno por ciento.

CELEBRACION

SANTA GEORGIA, EE.UU. 3 (AFP).- Los aplausos de unos 25.000 partidarios de Jimmy Carter hicieron temblar literalmente el centro comercial de esta ciudad, cuando el locutor de servicio anunció a la una de la madrugada local que el candidato demócrata había ganado los 41 mandatos de Nueva York.

El anuncio fue sólo una pausa en la fiesta ininterrumpida en las calles de esta ciudad, que tiene como escenario una enorme explanada de 100.000 metros cuadrados o más, en un clima con tanto de festival de música pop a la Woodstock como de alegría campestre.

Mientras bandas, majorettes, fanfarras y curiosos celebran y se desgañitan, se asegura que Carter prepara en compañía de sus asesores la composición de su futuro gobierno, tarea que le hace postergar cada media hora su anunciada aparición pública para iniciar, formalmente esta vez, los festejos de la victoria.

REACCION EN MOSCU

MOSCU, NOV. 3 (AFP).- La agencia TASS y la televisión soviética anunciaron hoy sin comentarios que según las primeras estimaciones "el candidato democrático Jimmy Carter gana al Presidente Gerald Ford".

"Según las cifras dadas para el 21 por ciento de las circunscripciones electorales, Carter recibió el 52 por ciento de los votos contabilizados, mientras que Ford solo obtuvo el 47 por ciento", agregó TASS.

El órgano oficial del Partido Comunista, "Pravda", por su parte, se limitó a recordar la candidatura de Guess Hall, Secretario General del Partido Comunista, y de J. Tyner, miembro del Comité Político de este partido, a los puestos de presidente y vicepresidente de Estados Unidos.

Mientras las agencias de prensa occidentales señalaban el martes un elevado porcentaje de participación electoral, el comentarista de la televisión soviética afirmaba en directo desde Washington que numerosos norteamericanos habían dado muestras de "apatía" para dirigirse a las urnas.

TED KENNEDY.

BOSTON, 2 (AP) - Edward M. Kennedy ganó fácilmente hoy su reelección al Senado después de realizar una intensa campaña contra un desconocido fabricante de cortinas.

En los primeros resultados de centros de votación diseminados alrededor de Massachusetts Kennedy conquistó alrededor de tres cuartos del voto sobre su retador, Michael S. Robertson, un millonario en su primera aspiración a un cargo estatal.

Kennedy tomó ventaja de 5-1 en la mayoría de las comunidades. Unicamente en Boston, donde fue intensa la oposición al aborto y a la integración escolar trasportando a los escolares, fue menor el margen de Kennedy con los primeros escrutinios dándole margen de 2-1.

Este será el tercer período de Kennedy en el Senado.

Kennedy ganó reelección en 1970 con el 63 por ciento del voto. En 1964 recibió el 75 por ciento.

SEMBLANZA DE CARTER

WASHINGTON, 2 (LATINREUTER) - El candidato demócrata a la presidencia de los Estados Unidos, James "Jimmy" surgió a la notoriedad nacional hace apenas un año, presentándose en Washington como paladín del restablecimiento de la confianza pública en sus mandatarios, la honestidad y la franqueza — y obró un milagro político.

Hoy, cuando el electorado estadounidense eligió entre él y su oponente republicano, Carter afirmó que hubiera deseado ser más cauto en sus expresiones.

Porque fue precisamente lo que dijo lo que generó una crisis en las últimas semanas de una campaña que hasta el último verano pareció ser una carrera sin obstáculos hacia la Casa Blanca.

Fueron sus declaraciones a la revista "Playboy" sobre pensamientos pecaminosos que muchas veces albergó "en su corazón" y sus primeras acotaciones nerviosas durante el primero de los tres debates televisados con Ford lo que hicieron declinar su popularidad en las encuestas públicas.

El impulso hacia el más alto cargo de la nación, por parte de un ex gobernador de Georgia, cuya experiencia política era mínúscula en comparación con la del Presidente Gerald Ford, se vio afectado no por lo que dijo éste sino por sus propias palabras.

Carter — cuya franca sonrisa ya es famosa — era hasta hace un año prácticamente un desconocido, un hombre que prometía innovaciones en un país básicamente conservador, un territorio donde son más los que temen a los cambios que los que los promueven.

Pero Carter era algo más que un "desconocido" común y corriente ya que fue el primer político del sur norteamericano que obtuvo una nominación partidaria relevante desde el año 1948.

Para lograrlo debía ser el David que deturiera a la máxima figura política del sur en la pasada década, el Gobernador de Alabama, George Wallace. Y Carter lo hizo en la elección primaria de Florida.

Como lo observó frecuentemente Carter, Wallace, al igual que tantas otras destacadas figuras del sur, fue presa de la cuestión racial.

Fue Carter quién reconoció públicamente que había una amplia gama de la población liberada del estigma racial por la legislación sobre derechos civiles que concedió a los negros el derecho al voto en sus distritos.

Una gran parte del país volvió súbitamente a la corriente principal, y muchos sureños vieron con la designación de Carter como candidato presidencial demócrata la misma luz que contemplaron con la de Joh F. Kennedy, que puso fin a la barrera anticatólica que siempre había existido en la Casa Blanca.

De Cochabamba su banco

Banco de Cochabamba
Su corresponsal en todo el mundo

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XXV - N°.- 6.612 - LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 3 DE NOVIEMBRE DE 1976 - 18 PAGINAS - $b. 2.00

Numerosa concurrencia de votantes a las urnas

- CARTER.- Plains, Nov. 2 (AP).- El aspirante demócrata, Jimmy Carter y su esposa Rosalynn, saludan a sus partidarios que los vitorearon después de que la pareja depositó temprano su voto.

WASHINGTON, 2 (AP).- Una gran concurrencia de votantes cobró cuerpo hoy en todo el país a medida que los norteamericanos seleccionan a su presidente para los próximos cuatro años en comicios calificados de renidísimos por los expertos.

Según los primeros informes, habia largas colas cuando abrieron los colegios en algunos estados del este como Nassachusetts, Nueva York, Pensilvania y Carolina del Norte, También se informó de gran participación en Michigan Luisiana, Kansas, Oklahoma, Colorado y Wyoming. En California, estado cuyos 45 miembros del colegio electoral forman el más numeroso bloque del país y cuyo resultado ha sido calificado de sumamente ajustado por los candidatos, se pronostica una concurrencia de 80 por ciento a partir de los primeros informes en Los Angeles y el cercano condado de Orange.

La numerosa concurrencia de electoral ha favorecido siempre a los demócratas.

Dos de los primeros ciudadanos en votar fueron el Presidente Gerald Ford, en Grand Rapids, Michigan, y su retador demócrata Jimmy Carter, en Plains, Georgia.

Ford votó en una escuela primaria del distrito que representó durante mucho tiempo en el congreso y luego dijo adiós a sus vecinos antes de regresar por avión a Washington, donde esperará en la Casa Blanca el veredicto de la nación que ha gobernado y de la que ha sido su primer presidente por nombramiento.

Acompañado por su esposa Betty, Ford votó perforando una tarjeta en una caja de metal de tres lados. Estudió la boleta cuidadosamente antes de votar y cuando se le preguntó después si se sentía con suerte, respondió: "Claro. ¿No cree que tenemos motivos?"

Al ser descubierto en el aeropuerto un mural que representa su vida, el presidente lloró y se le quebró la voz. Se esforzó por recuperar la compostura cuando vio los rostros de sus padres en el mural y dijo a los asistentes que debía todo lo que es "a mi madre y mi padre".

En Plains, la pequeña población donde él y sus cuadros prepararon la campaña de 22 meses que lo llevó del anonimato hasta el lugar más alto de la boleta demócrata, Carter dijo cinco minutos votando y anunció después que lo había hecho por "Walter Mondale y su compañero de fórmula".

Lo acompañaron su esposa Rosalynn, su hijo Chip y su nuera Caron.

De pie frente al pequeño edificio cercano a las vías del ferrocarril que sirve aquí de centro electoral, Carter dijo: "Me siento satisfecho. Hice todo lo que pude". Luego fue a inspeccionar su depósito de maní

Ambos candidatos proyectan celebraciones de victoria pero uno de ellos no la celebrará. Las encuestas más recientes indican que la elección es demasiado reñida como para vaticinarse quién celebrará y quién acogerá la derrota.

Dado que la enorme ventaja que llegó a tener Carter en las encuestas se fue reduciendo hasta llegar al mínimo, el resultado podría depender de la magnitud de la participación electoral.

Los sindicatos han hecho un enorme esfuerzo hoy por lograr que sus afiliados vayan en masa a votar por los demócratas y los republicanos están usando un gigantesco centro telefónico para ponerse en contacto con los electores e instarlos a votar.

Hay unos 150 millones de norteamericanos en edad de votar, pero solamente dos tercios de ellos están registrados para hacerlo. En la última elección presidencial votó alrededor del 55 por ciento del electorado potencial.

Un estudio efectuado en julio pasado había vaticinado que quizás menos de la mitad de los votantes registrados emitirían sus votos, pero una encuesta organizada por el canal público de televisión dijo hoy que la participación del electorado hoy podría ser mayor que la de 1972 - es decir, entre un 56 y un 59 por ciento.

Ello implicaría un vuelco de la tendencia decreciente de los ultimos años.

El senador Walter Mondale, candidato vicepresidencial demócrata, voto en Apton, Minnesota, mientras que el senador Robert P. F. Dole, compañero de fórmula de Ford, fue a Russell, Kansas, para emitir su voto.

El ex senador Eugene McCarthy, candidato independiente en 29 estados, votó por anticipado como ausente de su distrito, para poder promover a último momento su campaña de inscripción de su nombre fuera de lista en Los Angeles.

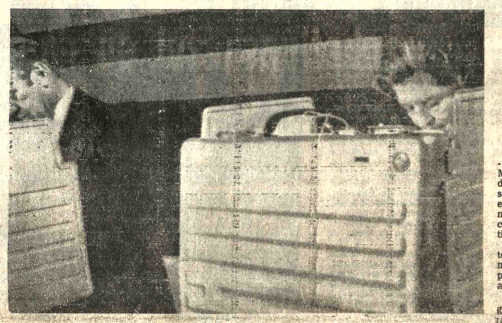
Muchos candidatos presidenciales de otros partidos menores figuran en las boletas de diversos estados.

En las elecciones están también en juego 33 escaños senatoriales y las 435 bancas de la cámara de representantes.

Es prácticamente seguro que el nuevo congreso estará dominado por los demócratas sea cual fuera la suerte de su candidato presidencial.

Pero la atención nacional se concentra en la Casa Blanca y en los 270 votos electorales necesarios para determinar quien será su ocupante en los próximos cuatro años.

Al final de su campaña, que lo ha llevado a la mitad de los estados de la Unión, Ford volvió anoche a su residencia de Grand Rapids, Michigan, y dijo que deseaba hacer como presidente una labor similar a la que había efectuado como congresista de su distrito durante 25 años.



- SUFRAGIO.- Michigan, 2 (AP).- El Presidente Ford y su esposa Betty, fueron fotografiados en momentos en que cumplen con su deber electoral. El mandatario asistió temprano al colegio electoral.

Walter Mondale: carrera por la Vicepresidencia

MINNEAPOLIS, 2 (AP) - Una de las bromas preferidas de Walter Frederick Mondale es recordar que un humorista dijo que la mayoría de la gente cree que Mondale es un suburbio de la ciudad de Los Angeles.

"Y creo que el humorista aquél tiene razón", dice Mondale, senador por Minnesota a quien familiares y amigos llaman Fritz.

Hoy, a los 48 años, ha sido elegido como el cuadragésimo segundo vicepresidente de los Estados Unidos. Hace dos años, hizo un fugaz intento por participar en la campaña interna por la candidatura presidencial del Partido Demócrata que finalmente conquistó Jimmy Carter.

A comienzos de 1974, cuando fue evidente que el senador Edward Kennedy no aspiraba a la presidencia en 1976, Mondale pensó que había una oportunidad para un candidato de posición liberal, y comenzó a actuar como aspirante presidencial. Viajó por el país para pronunciar discursos, recolectar fondos para candidatos locales y formar un equipo para su eventual campaña.

Pero, después de sondear el ambiente durante casi un año, el 21 de noviembre de 1974 se retiró de la arena, en especial porque las encuestas no le daban posibilidad alguna.

"Simplemente no tenía el deseo abrumador para hacer todas las cosas que hay que hacer para ser designado candidato y elegido. Comenzar una campaña sin una entrega total de mi parte habría sido injusto para todos. Admiro a quienes tienen la decisión de hacer lo que se necesita para conquistar la presidencia. Pero he comprobado que no soy de esos", dijo en aquella oportunidad.

Sus críticos dicen que le faltaron agallas. Otros observadores, incluso algunos muy allegados a él, dicen que fue más bien la decisión de un político realista que se dio cuenta que no avanzaba mucho y que no era conocido.

Mondale pasó más de la mitad de la campaña de este año a lo que en la jerga electoral se llama "actividades de prensa", fundamentalmente para estaciones locales de televisión. Y se quejó más de una vez que las campañas políticas, sobre todo para el vicepresidente, no dan la oportunidad de debatir a fondo los temas de interés para el país.

Tras retirarse de la incipiente contienda presidencial, Mondale escribió un libro titulado "The Accountability of Power", (La Rendición de Cuentas del Poder), sobre el crecimiento del poder presidencial y lo que él consideraba la incapacidad del Congreso para evitarlo.

Dice en el libro que el Congreso ha permitido que el presidente acumule mucho poder, sobre todo en política exterior.

"Nuestra tarea es... redefinir el papel de la presidencia, reconocer la importancia del poder presidencial pero insistir en la mayor importancia en la rendición de cuentas del poder presidencial", agrega.

Mondale fue proclamado candidato vicepresidencial el 15 de julio, fecha en que surgió al primer plano nacional desde la relativa oscuridad en que había actuado en el Senado durante doce años, pese a su fugaz aspiración a la presidencia.

Golpe de estado en Burundi

- KINSHASA, ZAIRE, 2 (AP).- El Presidente de Burundi, Michel Micombero, fue derrocado hoy en un golpe de estado, según una transmisión desde esa pequeña y paupérrima nación africana, donde la conspiración es elemento cotidiano de la vida política.

Los nuevos gobernantes son el teniente coronel Agaza y el mayor Nzimana, este último piloto de helicóptero, según un anuncio oficial el ejército.

Los primeros informes del golpe fueron transmitidos por la radio "Voz de la Revolucion de Burundi", desde Bujumbura, capital de ese país.

Micombero, de 36 años, había tomado el poder en otro golpe hace diez años, cuando era capitán del Ejército.

Tanto aquel golpe como el de hoy fueron incruentos.

Sin embargo, se calcula que en los 10 años transcurridos entre ambos fueron muertas unas 80.000 personas.

Burundi fue colonia alemana hasta la Primera Guerra Mundial y después quedó como territorio en fideicomiso de Bélgica hasta 1962, cuando recibió la independencia.

Durante siglos, el territorio ha sido gobernado por una serie de clanes y tribus que conspiran unos contra otros.

Micombero es miembro del clan dominante de los Hima, que a su vez forma parte de la tribu de los Tutsis o Watusis. Estos, que forman una tribu de gente alta y aristocrática, han sido siempre los dominantes.

Cuando Micombero se apoderó del poder hace diez años, simplemente reemplazó la monarquía Tutsi por la República Tutsi.

El anuncio de hoy dice que junto con Micombero fueron depuestos todos los miembros de su gobierno dirigentes del partido único.

La radio belga dijo desde Bruselas que los nuevos dirigentes criticaron en un comunicado la situación económica cada vez peor y los "clanes egoistas" que controlan la nación. Culparon tanto a ciudadanos de Burundi como extranjeros por la situación.

El aeropuerto de Bujumbura fue cerrado lo mismo que las fronteras.

Las comunicaciones quedaron interrumpidás y se impuso un toque de queda del atardecer a la madrugada, dijeron fuentes belgas.

El comunicado de los líderes del golpe dice también que Micombero estaba "muy cansado". Un experto belga en asuntos africanos dijo que por la radio de Bélgica que Micombero se había convertido en "un alcohólico inconocido".

Los tutsis, pese a ser minoría, siempre se han impuesto a las tribus mayoritarias como los Hutu y Batwa. Pero, al mismo tiempo, los tutsis han sido afectados por las disensiones internas de los clanes Hima y Banyaruguru.

El golpe de Micombero en 1966 fue un golpe en que los himas despojaron del poder a los ganwas, otro clan. Los himas son famosos por su dinamismo, su individualidad y la belleza de sus mujeres.

En 1972, un aparente intento frustrado de golpe por parte de los hutus degeneró en un baño de sangre. Según informes de las Naciones Unidas, por lo menos 80.000 hutus fueron asesinados. Otros informes hablan de 100.000 y hasta 150.000 muertos y no menos 100.000 hutus huyeron del país.

Las principales riquezas del país son el café y el algodón. Bélgica sigue siendo el principal comprador de los productos, pero la ayuda que brinda a Burundi ha disminuido a raíz del genocidio de los hutus.

Bélgica retiró sus asesores militares y otros funcionarios, pero siguen operando en el país numerosos profesores belgas.

Evolución de los resultados

El cómputo de los votos en las elecciones de los Estados Unidos mantuvo en tensión a las redacciones de diarios de todo el mundo. Los principales boletines de las agencias noticiosas que sirven a PRESENCIA empezaron a llegar a partir de las 20 horas de anoche. A partir de ese momento, comenzó una incertidumbre que sólo se empezó a despejar pasada la medianoche, cuando la evolución de los resultados mostraba al ganador de la contienda con mayor claridad.

Así llegaron los boletines a nuestra redacción, a medida que se computaban los votos:

Hrs. 20 y 19

NUEVA YORK, 2 (AP)- A continuación total de voto para Presidente de los Estados Unidos escrutados por ciento de los 178.159 distritos electorales de la nación.
Ford 622,307 - - 52 por ciento - - 67 C.V.E.
Carter 562,150 - - 47 por ciento - - 30 C.V.E.
MacCarthy 4,484 - - 1 por ciento - - 0 C. V.E.
Maddox 2,971 - - 0 por ciento - - 0 C.V.E.

C.V.E. indica "Coeficiente Voto Electoral", o el voto electoral que cada candidato recibiría si ganaba los Estados en que llevaba ventaja cuando se hizo este informe.

Hrs. 20 -38

NUEVA YORK, 2 (AP)- Vistazo al comicio presidencial de los Estados Unidos, escrutados, 2 por ciento de los distritos electorales:
Ford 787,658 votos-- 50 por ciento
Tiene ventaja en 3 estados con 34 votos electorales
Carter 773.891 votos - - 49 por ciento
Ha ganado un estado con 9 votos electorales
Lleva ventaja en 4 estados con 41 votos electorales.
Necesario para ganar: 270 de los 538 votos electorales de 50 estados y el distrito de Columbia.

Hrs. 20-47

NUEVA YORK, 2 (AP)- A continuación total de voto para Presidente de los Estados Unidos escrutados 3 por ciento de los 178.159 distritos electorales de la nación
Ford 897,182 - - 50 por ciento - - 61 C.V.E.
Carter 913.581 - - 50 por ciento - - 96 C.V.E.
MacCarthy 5,148 - - 0 por ciento - - 0 C.V.E.
Maddox 4,458 - - 0 por ciento - - 0 C.V.E.

Hrs. 21 -06

—NUEVA YORK, 2 (AP)- A continuación total de voto para presidente de los Estados Unidos escrutados 4 por ciento de los 178.159 distritos electorales de la nación:
Ford 1,335,284- 48 por ciento - - 137 C.V.E.
Carter 1,425,153 - - 52 por ciento - - 112 C.V.E.
MacCarthy 7,652 - - 0 por ciento - - 0 C.V.E.
Madoxx 7,215 - - 0 por ciento - - 0 C.V.E.

Hrs. 24-00

NUEVA YORK 2 (AP)- A continuación total de voto para presidente de los Estados Unidos, escrutados 43 por ciento de los 178.159 distritos electorales:
Ford 17,264,990 - - 48 por ciento - - 188 C.V.E.
Carter 18,339,976 - - 51 por ciento - - 283 C.V.E.
MacCarthy 239,358 - - 1 por ciento - - 0 C.V.E.
Maddox 70,691 - - 0 por ciento - - 0 C.V.E.

Hrs. 0-25

NUEVA YORK, 2 (AP)- A continuación total de votos de la elección para presidente de los Estados Unidos escrutados 47 por ciento de los 178.159 distritos electorales:
Ford 18,894,120 - - 48 por ciento - - 257 C.V.E.
Carter 20,349, 621- - 51 por ciento - - 274 C.V.E.
MacCarthy 273,068 - - 1 por ciento - - 0 C.V.E.
Maddox 75,385 - - 0 por ciento - - 0 C.V.E.

Pacto Andino aumentará comercio con Argentina, Brasil y México

...ras salida de Chile

CARACAS, 2 (AP) - Los cinco países del Pacto ...ubregional Andino intensificarán sus corrientes ...merciales con Argentina, Brasil y México a través de comisiones mixtas, según se informó al ...nunciarse hoy "profundas" coincidencias para ...promover las integración económica latinoamericana.

Aunque no se dieron fechas para la formación de ...s comisiones mixtas, se explicó que ya están en ...roceso de creación y podrían comenzar a actuar ...n los primeros meses del año próximo.

Las naciones del Pacto Andino buscarán ...rementar sus ventas en bloque a Argentina, ...rasil y México y también adquirir de ellas productos que no sean elaborados en la región, según ...formes oficiales del Instituto de Comercio ...xterior de Venezuela.

Reinaldo Figueredo, director del Instituto de ...omercio Exterior de Venezuela, dijo en conferencia de prensa que se considera "un hecho ...portante" el retiro de Chile del Pacto Andino. ...ero explicó que las fesis sostenidas por esa ...ación en cuanto a inversiones extranjeras y ...cunceles no eran compatibles con el Pacto ...ndino.

"Venezuela no concibe un régimen de in...gración, sin un régimen de inversiones ex...tranjeras", manifestó Figueredo.

Indicó, sin embargo, que en cuanto se refiere a ...enezuela sólo unos pocos productos importados ...e Chile sufrirán alguna modificación arancelaria ...on la nueva situación.

Las importaciones venezolanas procedentes de ...hile ascendieron el año pasado a 22 millones de ...ólares, mientras que las exportaciones a ese país ...eron de 13 millones de dólares. Las importaciones de vinos y frutas chilenas, que es uno de los principales renglones del comercio bilateral, continuarán sin cambio, según se informó.

Figueredo dijo que en estos momentos el principal propósito del Pacto Andino es el de recuperar el tiempo perdido durante la crisis que se afrontó durante casi un año.

Con el establecimiento de las comisiones mixtas con Argentina, Brasil y México, también se tratará de revitalizar a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), según se informó.

Una comisión de características similares funcionará con Chile, que se retiró del Pacto Andino el 30 de octubre.

Figueredo manifestó que los miembros del Pacto Andino esperan que la separación de Chile sea de carácter "transitorio".

Pero no mencionó los mecanismos que pudieran adoptarse en el caso de que Chile gestione en el futuro su reincorporación.

También destacó la posición boliviana durante la crisis, en la que en una posición "muy especial" por ser parte del Cono Sur, asumió una "actitud firme".

BOLIVIA y Ecuador, recibirán seguramente un tratamiento especial cuando se hagan las reasignaciones industriales en los campos petroquímicos y metalmecánicos, según dijo Figueredo.

Las reasignaciones deberán efectuarse en la programación industrial para absorber entre BOLIVIA, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela las asignaciones fijadas a Chile.

El 20 de este mes se reunirá nuevamente la comisión del Acuerdo de Cartagena para tranar nuevos programas de trabajo de acuerdo con la situación actual.

Recargo al precio del cemento será suspendido desde enero

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- El impuesto de siete pesos bolivianos, que grava la bolsa de cemento nacional, quedará sin efecto a partir de enero de 1977 y no se concederán nuevos permisos para importación.

La decisión fue anticipada por el Presidente de la República, en el documento ayuda - memoria de respuesta al Comité Cívico de Defensa de los Intereses de Chuquisaca, que fue leído por el Prefecto del Departamento.

El precio de venta actual de cemento importado es igual al del cemento nacional. El gobierno, por razones de emergencia, dispuso la importación de 50 mil toneladas métricas de cemento, para atender necesidades. A la fecha, ya no hay permiso para nuevas importaciones expresa el documento.

"Finalmente, el impuesto de siete pesos bolivianos por bolsa, que fue de carácter temporal, quedará sin efecto a partir de enero de 1977, por disposición expresa del señor Presidente de la República".

CAMINO SUCRE-YOTALA

La respuesta del Presidente señala que el diseño de la ruta de los Libertadores de 500 kilómetros, está en plena ejecución, por las compañías TRANAR de Venezuela y Prudencio Claros e IPA de Bolivia.

El pequeño tramo Sucre-Yotala es parte de la futura gran carretera y cualquier otro esquema anterior, en esta materia, "queda ampliamente superado por el nuevo proyecto, tanto en tecnología como en costo".

El Servicio Nacional de Caminos concluyó el año pasado el estudio del tramo Sucre-Yotala, para su pavimentación. Posteriormente, el Presidente Venezolano ofreció cooperación para el proyecto Sucre- Potosí - Tarija.

FONDO FINANCIERO

El Presidente Banzer aclara que la designación de Sucre como Sede del Fondo fue "decisión personal y espontánea del Presidente de la República.

El edificio en el que funcionará la entidad está siendo objeto de una convocatoria, para el proyecto arquidectónico y de ingeniería, que será publicada en próximos días, por el Banco Central de Bolivia.

Entretanto, la primera reunión de Directorio del Fondo, se realizará en Sucre, el presente mes y la primera reunión de gobernadores el primer trimestre de 1977.

EXPLORACION PETROLERA

El documento presidencial afirma que durante 1977 y 1978, se perforarán pozos en las provincias Luis Calvo y Hernando Siles, mientras tanto, la contratista Calta Internacional terminó la perforación del pozo "Barrial" número dos, que se encuentra en operación de prueba. Brigadas geológicas desarrollan estudios de estratigráfico regional, en las áreas subandino de Chuquisaca.

MALLA OLIMPICA PARA AEROPUERTO

La malla olímpica de seguridad fue adjudicada por AASANA al compañía Lola Trading, con un costo de $b. 4.850.000, "habiendo sido embarcada de Estados Unidos el 9 de octubre, debiendo llegar a Sucre en noviembre, para su instalación inmediata".

Al final del documento, el Presidente Banzer expresa: "En caso de que los firmantes de la nota volvieran a tener en el futuro tan notables deficiencias en el conocimiento de los aspectos del desarrollo regional, se le sugiere acudir a la Prefectura del Departamento, a la Alcaldía o Comité de Desarrollo, para ser orientados y evitar configurar ante la opinión pública una imágen contraria a la que seguramente desean lograr"

En días pasados, CODEINCA publicó en PRESENCIA una solicitadá, dirigida al Presidente de la República, refiriéndose a los puntos contenidos en el documento de respuesta, solicitando su solución.

Se supo también que el Mandatario conversó con los dirigentes cívicos, con ocasión de la inauguración de la terminal de buses, señalando que "no recibió la carta enterándose de su contenido por la prensa de La Paz "

El documento ayuda memoria, dejado por el Presidente, fue leído en Conferencia de prensa, por el Prefecto Gutiérrez, quien por su parte expresó su interés porque los diferentes problemas sean analizados conjuntamente, entre el Gobierno Departamental y las entidades cívicas.

Los co-presidentes de CODEINCA expresaron su satisfacción por el contenido de la respuesta, señalando que algunos puntos eran desconocidos por el pueblo en general. Uno de ellos relievó la figura del Presidente llamándolo "gran estadista, sereno y profundo conocedor de la problemática de su país".

La entidad cívica solicitará más tarde audiencia al Mandatario, para plantearle otros aspectos que "seguramente, recibirán solución igualmente favorable".

ANIVERSARIO.- Autoridades asistentes al homenaje que se rindió a Oruro, con motivo del 370 aniversario de su fundación, ocurrida el 1º de noviembre de 1606 (FOTO PRESENCIA).

Con fervor cívico fue conmemorado aniversario de fundación de Oruro

ORURO, 2 (PRESENCIA) - El Alcalde Municipal de Oruro, Christian Sierra Tovar, afirmó que "las virtudes de trabajo y sacrificio de nuestro pueblo no declinan"on en ningún momento. Otra cosa es que los frutos de su trabajo sirvieron para levantar otras regiones y otras instituciones, postergando el interés propio, en aras del interés nacional".

La autoridad edilicia, al rendir homenaje al 370 aniversario de la fundación de la ciudad de Oruro, en el parque "Manuel de Castro y Padilla", que lleva el nombre del fundador de la Real Villa de San Felipe de Austria, hizo un vehemente llamado a desterrar el espíritu contemplativo y el pesimismo, para ponerse a trabajar por el progreso de la tierra de Pagador.

La ceremonia se llevó a cabo ayer, a partir de las 10.30 horas, en presencia de autoridades civiles, militares y eclesiásticas, además de la asistencia de delegaciones estudiantiles y fracciones del Regimiento "Camacho" y del blindado "Topáter".

El acto, breve, pero de hondo significado cívico, empezó con la entonación del Himno Nacional. Luego, el profesor e historiador Misael Pacheco Loma hizo una disertación sobre la fundación de Oruro, su importancia en la vida económica, social e histórica de esta parte del continente. Finalizó con reflexiones acerca del futuro de la ciudad y de la participación que en su progreso deben tener las autoridades.

OPTIMISMO

Después del Himno a Oruro, pronunció el discurso central, el Alcalde Sierra Tovar. Señaló que este nuevo aniversario, "nos encuentra imbuidos de un nuevo espíritu de progreso. Soplan vientos de renovación. Nuestra voz se levanta para decir basta al atraso; basta a la indiferencia; basta a los lamentos y a la palabrería hueca, que sólo adormece al pueblo; basta a los obstáculos que se oponen al progreso de Oruro". Agregó: "Este proceso de renovación, no es un simple enunciado más, para adormecer la conciencia de nuestro pueblo, sino que es una realidad tangible, que se materializa con el pleno concurso de sus hijos".

Dijo que "este cambio ha comenzado a operarse ya en el seno mismo de esta Municipalidad, que siendo la institución rectora y responsable de los servicios básicos de la ciudad, tiene que ponerse al día con las modernas concepciones de administración".

Sierra Tovar afirmó: "Como prueba del nuevo espíritu que anima la actividad comunal, podemos decir, con legítima satisfacción, que en el breve lapso de 60 días, hemos concretado realizaciones positivas, que nadie ha encarado con decisión y valentía, desde hace muchísimo tiempo".

A continuación, citó los esfuerzos que está haciendo la Alcaldía, para buscar solución a los problemas emergentes de la carencia de agua potable y alcantarillado. "Confiamos en que -expresó- para 1978, ya estaremos iniciando la instalación de estos dos servicios".

Finalizó señalando : "Oruro ha dejado de ser la ciudad relegada al olvido y condenada al atraso. Oruro tiene el respaldo de su presidente y de su gobierno, para marchar adelante, por la senda del progreso".

DONACION DE LIBROS

Oruro, en el día de su aniversario, como único presente, recibió un lote de libros, entregado luego de finalizado el acto del parque "Manuel de Castro y Padilla". En breve ceremonia, realizada en el salón de la Biblioteca Municipal, entregó el presente la presidenta de Mesa Redonda Panamericana, Schmidth de Cederberg.

Agradeció la donación la Directora de Cultura de la Comuna, Nelly Vásquez de Blacutt, instando a otras entidades similares, a seguir el ejemplo de Mesa Redonda Paramericana.

Posteriormente, el Alcalde Sierra Tovar, anunció los planes que tiene la Comuna, para edificar un complejo destinado a las actividades culturales de Oruro.

Cochabamba:

Muestras de pesar en el S... del periodista Emilio Men...

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).- En medio de una consternación general, fueron sepultados los restos mortales del periodista Emilio Mendiola Galarza, que fue asesinado por el agente del DID, Rodolfo Gutiérrez Arce.

Hubo una enorme concurrencia, principalmente constituida por los periodistas de Cochabamba y un representante de la Federación Nacional de la Prensa. El cortejo fúnebre partió de la sede de la Federación de Fabriles. Se celebró una Misa de Cuerpo Presente en el Templo de San Francisco. El padre que ofició la Misa, en su homilía, dijo que "el asesinato que sufrió nuestro hermano Emilio, parece también una contradicción: un hombre joven, buen padre, dedicado a su trabajo, voz del pueblo oprimido, preocupado por los valores de nuestro país, fue derribado como un árbol en la plenitud de su vida"; y se preguntó: "Cómo es posible que organismos del Estado, cuya misión es la defensa de la justicia, los derechos humanos y de la vida misma de los ciudadanos, tengan personas que habitualmente abusan de la autoridad que se les encomienda para precautelar la paz". Hizo referencia a que, hace un año, resultó asesinado el Padre Raymundo Hermann "y las autoridades han encubierto todas las posibilidades de esclarecimiento".

En la puerta de ese templo, hicieron uso de la palabra, Marcelino Navia, en representación del personal de Radio Cochabamba; José Gordillo, en nombre de la Asociación de Periodistas. Antes de que el ataúd sea colocado en el nicho, hablaron los amigos del desaparecido, Luis Pantoja y en nombre de la Federación Nacional, el colega Juan Ramírez Mérida, quien en forma emotiva trasuntó el dolor y el sentimiento de los periodistas de Bolivia, por la trágica desaparición de Mendiola Galarza. Finalmente habló el Coordinador de la Prensa Local, Juan Gutiérrez, quien lágrimas en los ojos restos del malogrado

PROTESTA EN SU...

SUCRE, 2 (PRE... Los trabajadores de la Chuquisaca cumplirán 24 horas en protes... muerte del periodis... bambino Emilio Galarza.

"El duelo decreta... Federación Nacional... bajadores, el paro de... el estado de emerge... ben todo el respaldo d... chuquisaqueña, solici... autoridades una e... investigación, para... enérgica y ejemplar... criminal" expr... comunicado de la C...

La noticia causó pre... en medios periodísti... componentes juzgan... "dado precedente con... autores, para dar tra... al periodismo nacio... cumple su trabajo e... vancia de las garan... gadas por el ... Nacionalista del Pr... Banzer".

PARO TOTAL EN...

ORURO 2, (PRES... Repudio general causó... ciudad, la victimac... Cochabamba, el pasad... semana del periodist... Mendiola Galarza. ... bajadores de prensa d... acatarse disciplinad... paro de 24 horas, decre... la Federación Nacio... Periodistas; por su p... Asociación Boliviana de... difusoras (ASBORA), ... Oruro, suspendió ... audiciones, durante toda... llana del lunes.

Mendiola Galarza ... vinculado a las activida... diales de esta ciudad, has... pocos años. Su deceso ... pesar y consternación en... dios allegados a la pre... crita y oral, así como ... ciudadanía.

Los trabajadores ...

Pasa a la p...

Según técnicos venezolanos:

Diseño de camino Sucre-Tarija estará concluido en dos años

SUCRE, 2 (PRESENCIA) - El diseño de carretera denominada "ruta de Los Libertadores", que unirá las capitales de los departamentos de Chuquisaca, Potosí y Tarija, estará concluido en dos años, según informaron técnicos del Ministerio de Vialidad y Obras Públicas de Venezuela.

En los últimos días, una misión técnica integrada por personeros del gobierno venezolano y de la empresa TRANAR, sobrevoló nuevamente la zona sur del país, evaluando las alternativas para un trazo definitivo.

Jack Forcada, de Venezuela, dijo que, en anteriores oportunidades, se tomaron las muestras fotográficas desde el aire y se consultaron ideas para la planificación del trabajo. "Esta visita tiene por objeto la interpretación de los planos elaborados y la evaluación de alternativas, "para definir el costo probable del proyecto".

El personero aclaró que el estudio de diseño se prolongará por dos años "pudiéndose iniciar los trabajos de construcción mientras avancen los estudios".

Jesús Navarro, de la empresa venezolana TRANAR, se refirió a la necesidad de recibir colaboración y apoyo de empresas nacionales, en cada uno de los diferentes campos de especialidad que requiera la ejecución del diseño.

Eduardo Irahola, del Servicio Nacional de Caminos, explicó que la entidad atiende los trabajos de control de campo, debiendo intervenir directamente en la etapa de diseño.

Aún no se definió si la ruta será construida con pavimento rígido o asfalto; en esta última alternativa, el gobierno de Venezuela donará el asfalto que sea necesario para todos los tramos de la carretera.

CONDECORACION-El Gobierno Nacional distinguió a cinco establecimientos educacionales de Sucre al cumplir sus Bodas de Oro y Plata. (Arriba) Su Eminencia El Cardenal coloca la joya en el estandarte del Colegio "Luis Boeto" que cumplió sus Bodas de Oro. (Abajo) Uno de los fundadores de la Escuela Bustamante recibe el homenaje del establecimiento que cumplió 50 años.

Hubo en Oruro reunión de la Legión de María

ORURO, 2 (PRESENCIA) - Se llevó a cabo en esta ciudad la Primera Conferencia Nacional de la Legión de María, con el lema "Peregrinatio Pro Christo". Asisten delegaciones de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Sucre, Tarija, Potosí, Montero, Trinidad, Tupiza, Riberalta, Camiri y Oruro.

La ceremonia de inauguración tuvo lugar en la Casa de las Misioneras Cruzadas de la Iglesia, con asistencia de las autoridades eclesiásticas y gran cantidad de personas. La Hermana Nimia R. de Iporre, presidenta del Comité de Oruro, dio la bienvenida a las delegaciones concurrentes al evento. Les deseó grata permanencia y feliz culminación de los propósitos que las reune.

Germán Marzullo Leytón, Presidente del Comité Regional de "Peregrinatio Pro Christo" inauguró la Conferencia Nacional, explicando sus objetivos y recalcando la importancia que reviste.

El Obispo de la Diócesis, Monseñor René Fernández, culminó la primera sesión, oficiando una solemne misa, asistido por varios sacerdotes y directores espirituales de las delegaciones.

Esta primera Conferencia Nacional, organizada por la Legión de María, fue clausurada el domingo. En su transcurso, se desarrollaron una serie de actividades, entre ellas disertaciones y reuniones de mesa redonda, sobre aspectos espirituales.

Tablilla de la Corte Suprema

SUCRE, 2 (PRESENCIA).- En el curso de la presente semana, la Sala Social, Administrativa y Minera de la Corte Suprema de Justicia resolverá las siguientes causas:

Santa Cruz.- Luis Rojas C. c/ Cooperativa Educacional Gabriel René Moreno, cobro de sueldos devengados y beneficios sociales por despidos excepción de incompetencia.

Cochabamba.- Landelino Mejía c/ Corporación Boliviana de Fomento, pago de aportes patronales a la C.N.S.S. de renta de vejez no percibidos y otros; deserción de apelación.-

La Paz.- Julio Torrejón c/ Librería La Juventud, cobro de sueldos devengados y beneficios sociales por despido.

Miércoles 3 - Sala Plena.

Viernes 5 - Distribución de causas.

Ministro de Semana: Dr. Juan Ovando Ortuño.

Organización y Métodos

IMAGE

Edificio Libertad Oficina 104 Pasaje Peatonal Casa de la Cultura Telfs. 29424/83168 Casilla 6366 – La Paz

Se complace en anunciar la realización de un próximo Curso de TECNICAS DE GESTION EMPRESARIAL (Primer Ciclo)

a cargo de los prestigiosos profesionales LIC. ANTONIO OLEA BAUDOIN LIC. ARMANDO MENDEZ MORALES LIC. CARLOS BAUDOIN DAVALOS

Comité de Obras Públicas de Santa Cruz

Convocatoria Nº 46/76

PROVISION DE CAÑERIAS Y ACCESORIOS PARA EL SISTEMA DE AGUA POTABLE DE CAMIRI-PROVINCIA CORDILLERA

Se convoca a propuestas para la provisión de cañería y accesorios de Asbesto Cemento y Fierro Dúctil con alternativa de Cloruro de Polivinillo (P.V.C.) Los materiales deberán ser cotizados CIF Estación Boyuibe, Provincia Cordillera.

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Condiciones Administrativas y Legales, pueden retirarse por los interesados de la Sección Caja previo pago de $b. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 PESOS BOLIVIANOS). La Junta Especial de Almonedas se reserva el derecho de someter a puja abierta las propuestas habilitadas.

Las propuestas en sobre cerrado y lacrado se recibirán en la Secretaría General del Comité en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Calle La Paz esquina Warnes, hasta las 17:00 horas del día 30 de Noviembre de 1976.

Santa Cruz, Octubre de 1976

Pliego de especificaciones

Convocatoria a propuestas 2/76

Item	Material	Cantidad	ESPECIFICACIONES
8.-	Sacos	300.000 Pzas.	Sacos metaleros de fibra sintética (Polipropileno) medidas, 16" x 22" con doble costura y forro interior laminado. Impresión en negro en ambos lados: En el anverso (centro) "Escudo de Armas de Bolivia" y la inscripción "Procedente de Bolivia", en el reverso "Banco Minero de Bolivia" y Lote N°. . . . Embalaje, en fardos de 500.- Pzas. forrado con doble material grueso y cosido, debidamente ensunchado para su peso y evitar sustracciones. Embarques parciales de 100.000 Pzas cada dos meses.
9.-	Sacos	300.00 Pzas.	Sacos metaleros de fibra sintética (Polipropileno) medidas 20" x 30" con doble costura y forro interior laminado. Demás especificaciones iguales a la anterior.

BANCO MINERO DE BOLIVIA
La Paz, 28 de Octubre de 1976

Coopera a la campaña de la Cruz Roja de La Paz para la construcción de una GUARDERIA INFANTIL para los hijos de las madres que se internan en el Hospital General de Miraflores.

Club Social de Cochabamba Venta de la Cabaña de la Angostura

El Club Social de Cochabamba, de acuerdo con lo resuelto por la Asamblea Extraordinaria realizada el día 19 del mes en curso, ofrece en venta la Cabaña é instalaciones anexas, que poseé en La Angostura.

Los interesados deberán presentar sus propuestas en pliego cerrado hasta el día 30 de Noviembre próximo, pudiendo obtener todas las informaciones y detalles en la oficina de la Administración General del Club.

Cochabamba, 20 de Octubre de 1976
EL DIRECTORIO

Dirección Postal: Casilla 478
Teléfono Nº 23734

QUITA ATAQUE DE ASMA EN POCOS MINUTOS

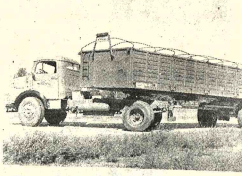
-Fórmula especial combate la causa del ataque de asma

El ASMA proviene de desórdenes alérgicos, tóxicos, nerviosos, etc., pero la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios. Esta inflamación reduce el diámetro de los bronquios e impide el paso libre y normal del aire. Para quitar el ahogo, la inflamación bronquial debe ser eliminada primero, y para ese fin se ha perfeccionado una fórmula que quita rápidamente la inflamación de los bronquios, permitiéndole expulsar la flema y respirar a todo pulmón.

NEOASMA es el nombre de este producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano. R.116

SEMIREMOLQUES

MONTENEGRO



TREN TRASERO DIRECCIONAL

10 mts. largo - 25 toneladas carga útil - Carga General - Cañerías - Containers - Maquinaria.

FACILIDADES ENTREGA INMEDIATA.

JOSE A. BORTAYRO, RENE MORENO 654, Teléfono 26089 - Santa Cruz

Guía Profesional

Médicos

DR. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
UROLOGO
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., trastornos uro-genitales de la infancia.
Consultorio Mercado 996 Esq. Yanacocha 4º Piso. Horas 18 á 20 p.m.

DR. FABIO PRADO BARRIENTOS
ENFERMEDADES DE PIEL
Hospital de Buenos Aires- San Pablo Santiago de Chile, Eczemas - Alergias. Tifias, Acné. Consultorio Edificio Castilla 2do. piso, oficina 201 (Loayza 250)) Teléfono 56641, 16.30 adelante.

Dra. SONIA OCAMPO
GINECOLOGIA-OBSTETRICIA
Estudios universitarios y especialización Brasil y México. Atiende Prenatal, partos, enfermedades de señoras, planificación familiar.
Consultorio Ayacucho 208 1er. piso. Edificio Flores horas 15-19. Teléfonos 25459 Domicilio 20062.

Dr. MARIO MENDEZ ÉLIAS
Especializado: Neurología, Neurocirugía, Suecia, Inglaterra, Holanda.
Enfermedades, Cirugía del Cerebro, médula, nervios, traumatismo cráneo, cerebrales, vertebrales, epilepsia, dólor.
Consultorio: Edificio Venezuela, Capitán Ravelo 2070, primer piso horas 16 a 17, teléfono 58075 - 82909.

Dr. HARRY TRIGOSSO TAPIA
NEUROLOGIA
ELECTROENCEFALOGRAFIA
España-Brasil-Italia
Enfermedades del Sistema Nervioso, Epilepsias, Cefaleas, Parkinson, Vasculocerebrales, Alteraciones del Lenguaje, Enuresis. Neuromusculares.
Ecuador 2052 - Teléfonos 41109 - 82802. Favor reservar hora.

DR. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO-UROLOGO
Estudios especialización Universidad de Chile.
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc. Avenida Camacho 1377 Teléfono 57219- 64817.
Consultas: Horas 14-19 sábados 10-12

DR. ALBERTO MARIACA V
MEDICO CIRUJANO
Medicina interna. Esp. Gastroenterología, Estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc. Transtornos de la nutrición.
Consultorio Plaza Venezuela 3er. piso (Edificio Sobima), Altos O.K. de horas 14 a 17 y de 19 a 20.30.
Teléfonos: Consultorio 65178. Domicilio 23832.

CLINICA "DELGADO"
GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Pre-natal Partos, fermedades de seño... Hemorragias y sus c... plicaciones.
Murillo Esq. Colom... Teléfono 25056, Casilla 293... Reservar hora.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON
GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Prenatal, Partos, Est... dad, Planificación fami... Flujos vaginales anorm... Hemorragias, cirugía, ... pecialidad.
Tumores mamarios, ... vención del Cáncer uterino ... CONSULTORIO... Mar... Santa Cruz 1322- TARDES... a 19.30
Reservar hora: Telé... 50040

Dr. ALBERTO GUMIEL MEDICO
Universidad de Harvard
Urología, Venéreas, tr... tornos sexuales, Medi... Ocupacional. Consultorio: ... ficio "Libertad" Jenaro ... jinéz 422.- Potosí 1er. ... Oficina 108. Teléfonos: ... domicilio 26921 Hrs. 17.30

Abogados

ARTURO VILLANUEVA RODRIGUEZ
ABOGADO
Atención personal en juicios ... viles, penales, sociales, ... ministrativos, jubilacion... Yanacocha 301 (Asbón antig... 2º piso oficina 2 Teléfono ... Casilla 2546 Consulta gratu...

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director Gerente: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.

Ultimas conversaciones entre Chile y Perú

Este mes ha sido señalado como aquel en que Chile y Perú realizarán sus últimas conversaciones acerca del corredor que eventualmente podríamos conseguir al norte de Arica. Si bien aquello de "último" tiene mucho de relativo pues pueden siempre surgir problemas que obliguen a una reunión posterior, esta posibilidad no parece muy cercana. Las dos partes parecen convencidas de que ya han intercambiado opiniones e informaciones suficientes como para que Perú adopte su decisión final acerca de la consulta que se le ha planteado.

Dos problemas son los que surgen, por tanto, como interrogantes para el futuro: cuánto tiempo tardará Perú para dar a conocer su respuesta y cuál será el contenido de ésta.

En cuanto al tiempo, no creemos que hayamos de forjarnos muchas ilusiones. Es seguro que Perú tuvo siempre bien estudiadas siquiera las líneas generales dentro de las que actuaría en caso de una consulta como la que se le ha hecho; además, hace más de un año que sabía oficialmente que en las negociaciones entre Chile y Bolivia se había presentado la cesión de un corredor al norte de Arica como una de las soluciones factibles. Si, a pesar de ello, prefiere tomarse tiempo, no es probable que ahora cambie de actitud. Tenemos varios o muchos meses por delante antes de que haya una respuesta concreta. Hay que recordar, por lo demás, que Perú ha advertido que estamos en una etapa de meras conversaciones bilaterales, de algo inicial y que falta todavía la etapa de negociaciones. Si ahora éstas fueran planteadas, pero siempre en forma bilateral, estemos seguros de que tendremos que esperar mucho tiempo todavía para saber cuál será la actitud peruana.

En cuanto al contenido de la respuesta, la incertidumbre es todavía mayor pues el gobierno peruano no se encuentra sólo frente a un problema internacional sino ante uno interno muy importante. Podemos basar esperanzas en el apoyo que tradicionalmente Perú ha brindado a nuestra demanda marítima; pero también considerar que, explícita o implícitamente, nuestro vecino pensaba que nunca debíamos buscar soluciones a través de territorio que fue suyo. Cualesquiera sean las declaraciones amistosas y pacifistas entre Chile y Perú, nunca debemos olvidar que nuestro aliado de 1879 siempre creyó que era su deber y su derecho recuperar las "cautivas". Que sepamos, no ha habido un cambio fundamental en el alma peruana acerca de este punto. Por eso, Perú no se inclina a dar un sí rápido y sólo condicionado por el respeto a los derechos - que nadie discute - reconocidos por los tratados de 1929.

No creemos que hayamos de esperar que la consulta planteada tenga una respuesta tan simple como la que derivaría del cumplimiento, con los cambios propios de una transferencia territorial, de aquellos tratados.

Eso no quiere decir que estamos ante la probabilidad de un no rotundo. Esa actitud traería demasiados perjuicios para Perú entre ellos el enajenarse la amistad boliviana y demostrar patentemente sus tendencias revanchistas y hasta quizá precipitar un conflicto mayor.

Por tanto, lo que queda es la probabilidad, casi seguridad, de una respuesta con condiciones novedosas, que no se hallan en los tratados de 1929. Lo ignorado es si esas condiciones serán aceptables para Bolivia - eventualmente, también para Chile - o si serán tales que equivalgan, bajo ropaje distinto, a un no. Esto es lo que todavía no puede saberse porque, como decíamos, el gobierno peruano, por su propia tradición, no se encuentra ante un problema fácil. Al fin y al cabo, tendrá que decidir ahora toda una línea de acción para su política exterior futura.

Demás está el insistir en que habrá otra manera en que el Perú diga no: consiste en prolongar tanto su respuesta que todas las negociaciones queden paralizadas por un plazo indefinido o, por lo menos, cuya duración se desconozca.

Seguridad social y prevención de los riesgos profesionales

Por ANTONIO PEREZ VELASCO

La implementación de una política preventiva en materia de riesgos profesionales se plantea como una necesidad de primer orden, a fin de dotar a la Seguridad Social de un instrumento adecuado para la materialización de sus objetivos; pero sobre todo, a fin de dotarle de un posible mecanismo de auxilio, a nivel económico y financiero.

1. Toda actividad laboral implica la existencia de un medio ambiente de trabajo; es decir, de un complejo conjunto de factores que reaccionan entre sí y repercuten en el trabajador. El desarrollo industrial de los últimos 150 años, ha determinado la consolidación - a nivel de proceso productivo- de múltiples factores de tensión y agresión, de diversa naturaleza y gravedad, que inciden negativamente sobre el hombre trabajador. La influencia de ese medio ambiente de trabajo sobre el individuo constituye un fenómeno de singular interés e importancia, tanto en el campo de la problemática sociolaboral como en el campo de los riesgos profesionales y la Seguridad Social.

El origen de los riesgos profesionales radica, precisamente, en el fenómeno de la exposición del trabajador a los ya mencionados factores de tensión y agresión. En tal sentido, la sola presencia del trabajador en su local de trabajo, le pone -ya- en situación de vulnerabilidad frente a múltiples riesgos, que en caso de materializarse, afectan su integridad psicosomática y su seguridad en general. En este orden, la materialización de los riesgos profesionales origina consecuencias y efectos importantes, tanto para el trabajador y el empleador como para la Seguridad Social. Para esta última, las consecuencias de la consumación del riesgo se muestran particularmente importantes en el campo económico-financiero y de las prestaciones en especie y en dinero. Todo siniestro -ocurrido bajo las especificaciones del Código de Seguridad Social- deviene necesariamente en la reparación del daño psicosomático fisiológico o económico que sufre el trabajador.

2. Ahora bien, presupuestas las anteriores generalidades; ¿cuál la situación actual del país en el campo de la prevención de los riesgos profesionales? Si acaso se pudiera hablar de una política de prevención de los riesgos profesionales, ella estaría reducida -en los hechos- a las medidas prescritas por el Reglamento Básico de Higiene y Seguridad Industrial (DS 02348 de 18 de Enero de 1951) y por el Código de Seguridad Social y su Reglamento. En tal sentido, sería más adecuado hablar de un aislado esfuerzo jurídico y no de una verdadera política de prevención; ya que en ese orden, se puede apreciar fácilmente la deficiencia de los mecanismos jurídicos, por una parte, y la carencia de medios institucionales y operacionales capaces de garantizar la vigencia de la norma jurídica, por otra. El Reglamento Básico se caracteriza por otorgar a la materia un tratamiento demasiado general y carente de contenido técnico-científico, por no llegar a establecer topes máximos y mínimos y por restringir -prácticamente- su alcance y aplicación a los establecimientos industriales de más de 25 trabajadores. (Con relación a este último aspecto, vale la pena recordar que según estimaciones serias- el 80% de la fuerza de trabajo empleada en el sector manufacturero corresponde a las pequeñas empresas de menos de 25 trabajadores).

Con relación a la Seguridad Social, tenemos que ésta se encuentra caracterizada por tender más a la reparación de los daños causados por las contingencias sociales, que por tender a la prevención de los mismos. Nuestro Sistema de Seguridad Social, casi exclusivamente, destina recursos, tiempo y atención, a la reparación inmediata e impostergable de los daños sufridos por el asegurado y sus beneficiarios y por ello se encuentra sometido a una constante labor de coyuntura o de satisfacción de necesidades perentorias. Se puede decir que, específicamente, en el campo de los riesgos profesionales, nuestro Sistema de Seguridad Social actúa bajo la presión inevitable de una realidad sociolaboral, sobre la que no ejerce control o influencia alguna. La carencia de una política de prevención, en materia de riesgos profesionales, constituye así, una expresión precisa de la falta de control -por parte del Sistema de Seguridad Social- de la base material y de los elementos que determinan su propio funcionamiento, parte de su existencia misma.

Vsitas las cosas del anterior modo, se puede decir que la precaria situación de la prevención de los riesgos profesionales en general y de la Seguridad e Higiene Industrial, en particular, se liga -también- a la naturaleza y orientación de nuestro Sistema de Seguridad Social: **la reparación**, la tendencia a no suprimir los riesgos en su propio origen.

3. Es precisamente, a partir de los anteriores hechos, que la necesidad de implementar una verdadera política de prevención de los riesgos profesionales encuentra su verdadera y plena justificación. Así, en el marco de la Seguridad Social, una política de prevención - tendiente a la supresión de los riesgos profesionales en su origen mismo- habría de constituir de manera inobjetable, el método más eficaz para garantizar la seguridad integral del hombre trabajador, que constituye uno de los más altos valores y objetivos del Aseguramiento Obligatorio. Sin embargo, en este ámbito, la implementación de una política tal no sólo respondería al cumplimiento exclusivo de tal objetivo, sino que respondería - paralelamente y de una manera fundamental- a la necesidad de garantizar la propia estabilidad financiera e institucional de los órganos gestores de la Seguridad Social.

Desde el anterior punto de vista, la política de prevención planteada responde -en última instancia- al interés de conseguir resultados prácticos y beneficiosos en el orden financiero. La canalización de recursos humanos y económicos, hacia un mejoramiento cuantitativo, y cualitativo, de las prestaciones de la Seguridad Social, en tal sentido, sólo es viable en la medida en que se pueda evitar el desembolso de recursos no recuperables. Dicho de otra manera, la reducción de las tasas de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales determinaría un menor gasto en el rubro de las prestaciones médicas, farmacéuticas, y económicas; originando, así, ahorros y reservas susceptibles de canalizarse en el financiamiento de planes y programas de Seguridad e Higiene Industrial y en el mejoramiento de las prestaciones en general.

4. En el planteamiento de la prevención de los riesgos profesionales, lo importante y dificultoso se remite a definir y materializar los medios conducentes a la supresión de las causas del riesgo profesional. En este orden, habrá de pensarse necesariamente en mecanismos de diversa naturaleza y de carácter concurrente. En este cometido, se debe partir de dos principos básicos: a) La protección a la integridad psicosomática del trabajador se consigue ante todo mediante medidas de carácter técnico; y b) La solución de los problemas derivados del medio ambiente debe apoyarse en un aporte multidisciplinario.

En cuanto a las medidas técnicas, diremos que deben darse fundamentalmente en los siguientes aspectos: a) Diseño de edificios y talleres; b) Diseño de maquinarias; c) Limpieza de locales; d) Agua potable e higiene; e) Limpieza y conservación; f) Calidad e intensidad de la luz; g) Ventilación, calefacción y refrigeración; h) Ruido; i) Color, espacio y asientos; j) Sistema de señalización de peligros, etc. Debemos decir, asimismo, que las medidas técnicas encuentran un complemento eficaz en los mecanismos de protección personal.

Para los casos en que el nivel habitual de exposición sea demasiado alto, resulta necesaria la adopción de medidas administrativas, tales como la reducción de horas de trabajo, la rotación de equipos, la concesión de vacaciones adicionales, la conceción anticipada de rentas de vejez, etc.

Desde otro punto de vista, la adopción de mecanismos técnicos, administrativos o jurídicos, resulta incompleta y hasta intrascendente, si acaso no se llega a complementar con mecanismos de tipo educativo. El éxito o el fracaso de una política de prevención dependen -en gran medida- del grado de asimilación, comprensión y apoyo, que llegue a tener a nivel de trabajador individual. Las escuelas industriales, las Universidades y FOMO deberían integrar el estudio de la Higiene y la Seguridad Industrial en los programas de formación y preparación de los distintos oficios y profesiones ligados a la actividad industrial. La educación, en este orden, debería llegar a todos los individuos comprometidos con el proceso de producción social y, en especial, a aquellos que -dentro de la empresa, el taller o la sección- desempeñan tareas de dirección. En este cometido, deberían utilizarse los más diversos medios con que cuenta la educación en general; por ejemplo, cursos, seminarios conferencias, programas rápidos de formación, cartillas, guías, manuales, propaganda oral y escrita, etc.

Los anteriores mecanismos habrían de encontrar su expresión formal en la adopción de un mecanismo jurídico eficaz que constituya, en última instancia, el factor que ponga en marcha los diversos principios, medidas y programas asumidos en el contexto de la prevención. En este cometido, debe pensarse en un instrumento jurídico: a) Que cuente con una sólida base técnica y científica y que se exprese en normas pormenorizadas y debidamente apoyadas por manuales y guías que formen parte integrante de la regulación jurídica; b) Que cuente con el correspondiente apoyo administrativo y operacional, a fin de garantizar su efectiva vigencia y aplicación; y c) Que surja de la investigación sería de nuestra realidad sociolaboral y tome en cuenta sus peculiaridades y necesidades.

5.- Con relación a los costos que implicaría una política de prevención, existen la creencia y el temor de que estos podrían resultar demasiado altos y que, por lo tanto, haya la imposibilidad de amortizarlos en forma positiva. En rigor de verdad, en la mayoría de los casos, las medidas de protección son poco costosas con relación a los riesgos que se prevén. No obstante, si bien lo anterior es correcto a nivel general, en nuestro país, el problema asume una dimensión verdaderamente compleja. En la gran mayoría de casos, existe la negativa tendencia empresarial de desatender el problema de la Higiene y Seguridad Industrial, por el simple hecho de contribuir y aportar a la Seguridad Social, en el rubro del Seguro de Riesgos Profesionales. ¿Dónde queda la responsabilidad de la empresa que -más que a la reparación del daño- está obligada a la prevención del mismo? ¿Cuál es la situación de aquellas empresas que, ni siquiera, están integradas al Sistema de Seguridad Social?

De otra parte, el problema de los costos en nuestro país encierra básicamente dos aspectos de gran importancia: por un lado, el referido a la imposibilidad de efectuar a corto plazo todas aquellas tareas, que no se han hecho en medio siglo de "desarrollo" industrial, so pena de incurrir en gastos imposibles de solventar; por otro lado, el referido a la necesidad de buscar nuevas técnicas, fórmulas y medios, de diversa naturaleza, que -surgiendo de nuestra realidad, experiencias y necesidades- originen resultados prácticos. Con relación a este último aspecto, se debe comprender que no siempre la tecnología o equipos más costosos, sofisticados y extranjeros, son los más eficaces y adecuados a nuestras necesidades.

Por ende, se debe comprender claramente que los beneficios que brinda una política de prevención de riesgos profesionales compensan largamente los costos que la misma origina.

Con las limitaciones del caso, creemos, que se encuentra plenamente planteada la necesidad de una política de prevención en materia de riesgos profesionales, a fin de dotar al Sistema de Seguridad Social de un adecuado instrumento para la real materialización de sus objetivos, y, sobre todo, de un posible mecanismo de auxilio en el orden económico financiero. Al fin y al cabo, es tiempo ya de dar soluciones profundas y eficaces a un problema tan grave y tan olvidado.

El afianzamiento de las relaciones chileno-peruanas

Por LUIS ALBERTO JARA
Servicio Especial de IPS

Santiago de Chile, Noviembre, (IPS).- Tanto el gobierno chileno como los más importantes medios de comunicación concuerdan en que la reciente visita de una semana al Perú, del Ministro de Defensa Nacional, General de División Herman Brady Roche, ha fortalecido la amistad chileno-peruana y fundamentalmente, desvirtuado rumores que apuntaban a la posibilidad de un conflicto bélico entre ambas limítrofes.

"Existe conciencia entre los altos mandos institucionales y gubernamentales ex peruanos que, ante un conflicto, los dos países serían los unicos perdedores, con las ganancias de algunas potencias muy conocidas por todos" dijo a su regreso del Perú, el general Brady. Añadió que el propio presidente peruano, general Francisco Morales Bermúdez, le expresó que quería aprovechar la oportunidad de su visita "para dejar en claro que no hay en el ánimo peruano el deseo de tener un conflicto con Chile".

El general Brady hizo alusión a "algunas potencias" interesadas en provocar un conflicto". El mismo día (25 de octubre) el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile (FACH), y miembro de la Junta Militar de Gobierno, General Gustavo Leigh, aprovechó una visita "institucional" a la ciudad de Antofagasta, en el norte del país, para identificar a una de las potencias: "La Unión Soviética y sus satélites son los que quieren llevar a Chile y Perú a un enfrentamiento en el que solamente ellos cosecharían y nadie más que ellos. Perdería Chile, perdería Perú, perdería América, pero ellos sí que ganarían por razones fáciles de entender", manifestó. "Yo estoy seguro de que es la Unión Soviética y sus satélites los que quieren llevar a Chile y Perú a un enfrentamiento", reiteró Leigh.

Otros aspectos básicos de la visita del General Brady a Lima, tienen relación con una aclaración de los altos jefes militares peruanos respecto a la adquisición de aviones; éstos se señalaron que dichas adquisiciones nada tenían que ver con un supuesto preparativo del país vecino para enfrentar a Chile, sino que obedecían a la necesaria renovación de material obsoleto; la prensa chilena, haciéndose eco de la preocupación oficial por esta situación había publicitado reiteradamente esas compras de material para la Fuerza Aérea del Perú.

También fue aclarado el rumor sobre la presencia en territorio peruano de unos tres mil cubanos, según versiones circulantes en medios internacionales.

Existiendo regímenes militares en ambos países, la aclaración de situaciones conflictivas debía concretarse, a nivel castrense; por ello es que el General Brady destacó la franqueza de los diálogos surgidos en la capital peruana y puntualizaba: "Lo más positivo de mi visita al Perú fue la oportunidad que tuve de confraternizar y convivir con todos los altos mandos de las Fuerzas Armadas" Además, se manifestó impresionado por "la cordialísima entrevista de cuatro horas y media (una conversación de extensión poco habitual) con el Presidente Morales Bermúdez".

Un medio de prensa santiaguino entrevistó al Embajador de Chile en Lima respecto a la visita del General Brady: "A mi juicio -dijo el diplomático- este viaje tiene gran trascendencia histórica pues se ha establecido un fuerte entendimiento y una sólida amistad entre los ejércitos de ambos países. Además, la acogida que brindaron al Ministro Brady las Fuerzas Armadas peruanas, y especialmente el Primer Ministro General Abbulu Galliani, no puede haber sido más cordial". Este había viajado a Santiago en mayo pasado, como Presidente del Comando Conjunto de la Fuerza Armada, con motivo de la segunda reunión tripartita de comandantes generales, donde también participó Bolivia. Fue justamente el General Arbulu quien invitó a su colega Brady.

Chile enfrentó a Perú y Bolivia, en la "Guerra del Pacífico" (1879) y como derivación del conflicto bélico, Bolivia perdió su Litoral. El gobierno del General Augusto Pinochet le ha ofrecido un "corredor" en la zona limítrofe con Perú. Lima es parte interesada en la solución, en base al Tratado de 1829 cuyas disposiciones estipulan que no podrán cederse territorios que antes le pertenecieran. Una aceptación peruana para que Chile cediera el "corredor" a Bolivia, prácticamente concretaría la gestión.

Hasta ahora no se ha mencionado esta negociación como inserta en las conversaciones que sostuviera Brady en la capital peruana, pero se señala que "el objetivo del viaje fue poner sobre la mesa todos los problemas" (semanario "Qué Pasa").

En esferas oficiales de esta capital, se espera que como resultado de la visita del General Brady a Lima, pueda surgir una probable entrevista a nivel presidencial. Esta perspectiva ha comenzado a mencionarse luego de una conversación radiofónica que sostuvieran los generales Morales Bermúdez y Pinochet, el 30 de agosto pasado desde buques - escuelas de la armada de los respectivos países. En la oportunidad, el General Pinochet dio a conocer su deseo de conversar "en forma directa y personal" con el presidente peruano.

Momentos en la vida del General José Manuel Pando

Por VICTOR SANTA CRUZ

El Mayor General José Manuel Pando, fue uno de los más brillantes militares de la República, el cual acaso ha gozado de mayor popularidad en Bolivia y aún fuera del país. Nació Pando en Luribay, en la capital de la provincia Loayza del Departamento de La Paz, el 25 de diciembre de 1848.

Cuando tenía cinco años de edad, sus progenitores, José Manuel Pando y señora Petrona Solares de Pando, lo trajeron a la ciudad de La Paz, a fin de que cursara la instrucción primaria, luego la secundaria, y, finalmente la Facultad de Medicina, cuya carrera pensaba seguir.

Empero, su carrera profesional fue desviada por los acontecimientos políticos, como resultado de la caída del Presidente Mariano Melgarejo. Por aquellos días, el estudiante de Medicina se presentó al Batallón Primero de línea, conjuntamente con otros jóvenes de su edad.

Una vez derrocado Melgarejo, el joven Pando prefirió tomar la carrera de las armas, donde tuvo una brillante actuación; ascendió prontamente a los grados de Subteniente, Teniente, Capitán, Mayor, y Teniente Coronel, en cuyo grado se retiró del servicio, a raíz del acto revolucionario del 4 de mayo de 1876, fecha en la cual el Coronel Hilarión Daza asaltó audazmente el poder.

Como todos los militares de honor, cuya espada estuvo al servicio del orden constitucional, Pando se retiró a la vida privada. Empero, cuando Chile atacó el territorio boliviano en 1879, nos arrastró a la funesta e injusta guerra denominada del Pacífico, el Teniente Coronel José Manuel Pando, fue uno de los primeros militares en ofrecerse para la defensa de la República. Harto conocida fue su heroica actuación en la batalla de Tacna, en la cual cayó herido.

Un vez restablecido de las heridas que sufrió, se restituyó al seno del Ejército boliviano, habiendo sido destinado por el General Narciso Campero, como primer Comandante del Regimiento de Artillería de Montaña, cargo en el cual permaneció hasta la transmisión que hizo del mando el Presidente Campero al nuevo mandatario, don Gregorio Pacheco, el 6 de agosto de 1884.

Amigo y compañero del General Eliodoro Camacho, muy conocido por su filiación del Partido Liberal, el ya Coronel Pando pidió su licencia final, retirándose otra vez del servicio militar, para dedicarse a negocios mineros.

Encumbrado en el poder el Presidente Gregorio Pacheco, al igual que Aniceto Arce, Mariano Baptista (a quien se le puso el calificativo de Mago), y Severo Fernández Alonso, el Coronel Pando efectuó francas y abiertas intentonas de revolución, una de las cuales se efectuó en el lugar denominado Colquechaca.

En estas circunstancias y una vez producida la revolución, el coronel Pando atacó la plaza de la ciudad de Sucre el 29 de junio de 1889, con una pequeña tropa improvisada. Infortunadamente y por impericia militar de los soldados, resultó frustrado el plan excelentemente concebido por el Coronel Pando, lo que lo obligó a expatriarse al Perú.

Poco tiempo después, en 1892, el Coronel Pando efectuó la exploración del Noroeste, habiendo adquirido en tan penosa labor un gran caudal de datos geográficos, que aclararon en amplia escala, varios problemas que existían sobre las ignotas regiones del Acre y del Manuripe, como también del entonces Territorio Nacional de Colonias, actual Departamento Pando.

Esta fue, indudablemente, una de las más meritorias obras del Coronel Pando y quizás, durante su propio gobierno posterior, prestó enormes beneficios al país, como aquellos en los cuales logró hacer conocer más y mejor los límites geográficos del Brasil y del Perú.

Sin embargo de que ya conocía dichos límites geográficos, hizo una nueva expedición a las regiones lejanas del Noroeste, completando así sus importantes estudios de esa parte ubérrima y preciosa del territorio boliviano.

La nacionalización de las minas y la revolución económica nacional

Por JORGE SANCHEZ PEÑA

El imperio político, social y económico de la Gran Minería, después de más de cincuenta años, fue aniquilado por una generación verazmente nacionalista mediante el decreto del 31 de octubre de 1952: que restituyó al Estado su soberanía sobre los recursos naturales. Ese Decreto y su ejecución marcaron el primer paso efectivo de la independencia del Estado boliviano. Se culminó así una lucha nacionalista de más de veinte años frente a los monopolizadores del poder económico de la Nación. Desde ese memorable día en que el Estado boliviano estatizó los yacimientos más importantes de estaño, Bolivia recuperó su soberanía y se capacitó y posibilitó para servir mejor a su pueblo, sin cuyo apoyo anímico y moral no hubiese sido posible la dictación de una medida tan difícil y avanzada, considerando las dominantes ideas económicas de la época y la tremenda influencia de los "Grupos de Poder", que las explotaban para sembrar la duda y la desconfianza en las clases pensantes que por su sometimiento e inercia estaban impedidas de informarse de la realidad económica del país. Esta situación fue aprovechada por los mercaderes de la pequeña política para combatir injustamente el Decreto que precisamente originaría la revolución económica. Hoy, afortunadamente para Bolivia, los jóvenes conductores de la "Nueva Bolivia" están conscientes de la importancia del cambio de estructuras económicas que les facilita el acceso a las fuentes de financiamiento internacional para dinamizar nuestro desarrollo. La realidad es que hoy, el Estado tiene el poder absoluto sobre sus recursos naturales y puede negociarlos en cualesquier mercados sin requerir, como en tiempos pasados, la aprobación y visto bueno de los tres grandes productores de estaño. Esa es una de las grandes victorias de la revolución económica, pero para tener una rápida idea de cómo se originó esa increíble revolución se impone una breve revisión de nuestro pasado.

La guerra del Chaco evidenció las fallas estructurales de nuestra economía y demostró que el Estado boliviano estaba abiertamente sometido al poder omnímodo, imposiciones y caprichos de los tres poderosos consorcios de productores mineros que se habían constituido en el verdadero poder detrás de los supuestos regímenes constitucionales democráticos. Por su parte, una juventud boliviana, en universidades europeas y americanas, se capacitaba con la idea fija de que Bolivia requería cambios radicales para eliminar los "Grupos de Poder" que eran los directamente responsables de nuestro atraso y de la derrota. Concluida la contienda del Chaco, esa juventud civil-militar se agrupó para defender los intereses de la Patria y planificó la estrategia de recuperación gradual de los recursos naturales para integrarlos a la soberanía del Estado boliviano, a fin de poder disponer con la libertad de sus materia primas en servicio de las necesitadades de su pueblo.

La lucha fue intensa y desigual ya que los "Grupos de Poder", disponían una poderosa maquinaria propagandística, apoyada por los compradores de materias primas y de sus "agentes silenciosos" dentro de la Administración Pública. De otra parte, el Grupo militar-civil nacionalista, desprovisto de fondos, contaba sólo con el apoyo del pueblo y la fe mística de los nacionalistas que trabajaban febrilmente por la toma del poder político para luego retomar el poder económico Busch y Villarroel, apoyados decididamente por el grupo civil-nacionalista, fueron los precursores de las medidas económicas nacionalistas, como la reversión de las concesiones de la Standard Oil al Estado, la creación de YPFB, el control del 100% de las divisas (D. de 7 de junio de 1939), creación del Banco Minero, reajuste de los precios del estaño vendido a la RFC por los magnates del estaño a precios irreales e irrisorios. La renegociación de los contratos del estaño (Feb./Julio/1946) fue sólo favorable a los consorcios mineros. Esa renegociación contrarió los planes de transformaciones sociales y económicas que pretendía imponer el Gobierno Villarroel y ocasionó su dramática caída. La trágica muerte de Villarroel, el abanderado del nacionalismo económico fue la luz permanente que iluminó a los verdaderos nacionalistas que nuevamente aparecen en el escenario político con la idea de la revolución económica a través de la "Nacionalización de las Minas". Han transcuurrido veinticuatro años, casi un cuarto de siglo, desde que el grupo pensante del Nacionalismo puso en ejecución la doctrina de que los recursos naturales del país son inalienables, imprescriptibles y son del dominio exclusivo de la Nación. Este concepto aceptado y vigente por todos los nacionalistas, impide que las nuevas generaciones claudiquen ante ofrecimientos y consignas de los intereses económicos internacionales. Somos un país nuevo, vigoroso con ingentes recursos naturales que nos abren los caminos para alcanzar los objetivos de nuestra política internacional. El potenciamiento económico y la unión constituyen nuestras poderosas armas para el futuro. No hay razón alguna para apurar el reloj de la Historia. Nuestra hora llegará. El poder del Estado sobre cualesquier otros poderes debe ser la consigna de todos los bolivianos para alcanzar nuestro pleno desarrollo.

Pienso sinceramente que cada 31 de Octubre, la Nación debería rendir un sincero homenaje a los hombres que aceptaron el reto de la Historia en las condiciones adversas para iniciar un proceso de la revolución económica más profundo que el de la Revolución Mejicana.

Como miembro de la ex "Comisión Nacionalizadora de Minas", creo de mi deber rendir un homenaje justo a la memoria de los señores Manuel Barrau, Jorge Zarco Kramer, Hans Block, Daniel Villalpando, Pablo Bigman y José Núñez Rosales sin cuya profunda fe en el resurgimiento de una "Nueva Bolivia" no hubiese sido posible la reversión del poder económico al Estado boliviano. Ellos deberían merecer nuestro respeto y agradecimiento porque supieron interpretar el pensamiento y sentir nacionalista de una generación que luchó por la justicia social y la independencia económica. Hoy contemplamos con enorme satisfacción el impulso desarrollista del país como resultado directo de nuestra revolución económica. Si las nuevas generaciones tienen la decisión y coraje de la vieja pléyade nacionalista para enfrentarse con los problemas de su época, Bolivia continuará libre y soberana. Nuestra misión está cumplida.

NOTICIA DE PERFIL

Carta a los difuntos

Ayer fue el día que la liturgia católica consagra a los difuntos. La gente de nuestro pueblo guardó un recuerdo piadoso de sus muertos y les regaló con oraciones y flores y con chicha morada y masitas bien dispuestas en una mesa para que venga "el alma" y pueda aliviar su sed y su hambre. Yo también fui al cementerio y le entregué al Administrador del camposanto esta carta escrita con mucha emoción.

Mis queridos muertos:

Espero que al recibir esta carta se encuentren bien de salud (espiritual) en compañía de Dios Padre Todopoderoso y gozando del buen clima del Cielo y de la regular alimentación porque me han dicho que toda la comida es blanca y que no están permitidos el ají ni la pimienta, lo que de ser verdad demostraría que no hay felicidad completa ni en la tierra ni en el cielo. Yo, en esta ciudad, recordándolos siempre y pensando que en cualquier momento nos encontramos para recordar viejos tiempos. Les cuento que el costo de la vida ha subido mucho, ¡ya no se puede vivir! y me imagino que cada día se encuentran ustedes con las papas, con la carne y con otros productos que están por las nubes. No quiero decirles con esto que es preferible la otra vida a esta vida, pero sí manifestarles a ustedes los muertos que el problema de la vivienda está muy difícil para los vivos, mientras que para ustedes el problema de la vivienda está solucionado para siempre, sin problemas de inquilinato ni de mala vecindad porque los muertos, por lo general, viven tranquilamente en el cementerio y no hacen escándalos ni molestan a nadie. Antes cuando ustedes vivían, era bastante fácil de solucionar el problema de transporte urbano; ahora se ha convertido en algo espantoso, casi no se puede circular por la ciudad y a todas horas del día o de la noche es difícil hallar un taxi libre o un colectivo o un micro. Felices ustedes que no tienen esa clase de problemas y el último que tuvieron fue cuando metidos en las vagonetas funerarias del maestro Santander subieron la calle Tumusla con los pies por delante. Ahora pueden moverse, como espíritus, libremente y trasladarse a cualquier punto de la ciudad sin tener que decirle al taxista: "maestro, a Miraflores, maestro a San Miguel, maestro al cementerio, o maestro a La Portada". La vida está muy difícil y muchas veces un grito muy sincero se nos queda en la punta de la lengua, cuando queremos decir: "ay, Dios mío, quisiera morirme" pensando en que la muerte puede ser solución a determinados problemas. Por eso, mis queridos difuntos (parientes y amigos) hoy he venido a visitarlos y he pensado en todos ustedes y he traído flores para ustedes. No sé quién está peor, si ustedes o nosotros. Les he enviado la calma y la tranquilidad y también la seriedad. Vine al cementerio con la absoluta confianza en que estarían todos ustedes, en que ninguno salió. Y efectivamente estaban todos: mi madre, mi tía Isabel, algunos amigos como Guido y uno que recién se ha ido a vivir allí que es mi amigo el Dr. Roberto Mena (un hombre correcto trabajador y bueno) y que pronto será amigo de todos. Nada más, mis queridos muertos. Los recuerdo con cariño y sin miedo.

PAULOVICH

Cartas a PRESENCIA

Nichos para los defensores de Bolivia en la guerra del Chaco

Señor Director:

El prestigio de PRESENCIA nos da la oportunidad de aprovechar la Sección "CARTAS AL DIRECTOR" para dirigir esta carta y la copia adjunta a los Poderes Públicos para que se dignen leer el amoroso pedido de unos de los ex soldados, que ocupamos cargos, en la Institución Cívica Nacional de Héroes Cañada Strongest de La Paz.

Desde 1973, estamos peregrinando de oficina en oficina en los Ministerios del Gabinete del Gral. Dn. HUGO BANZER SUAREZ, tratando de conseguir en legitimidad que el organismo llamado Lotería Nacional de Beneficiencia y Salubridad adjudique con carácter permanente una jugada anual con destino a la construcción de cientos de NICHOS, muy especial en La Paz, para enterrar a nuestros muertos, que en mayoría son pobres y sin condiciones económicas para sufragar esta clase de gastos.

Por esta circunstancia, esta vez, estamos obligados a hacer pública nuestra súplica a las autoridades del gobierno para que reconociendo el sacrificio de quienes fuimos a la campaña bélica del Chaco Boreal, nos atiendan más humanamente en el último trance de la muerte.

Estamos esperanzados de que el Jefe del Estado, cumple y sus Ministros escucharán nuestro pedido, unas veces recordando a sus dignísimos padres o familiares, que asistieron a la contienda del sudeste y otras, repasando la Historia de Bolivia, donde se hallan inscritas nuestras hazañas en páginas legítimas de oro; el caso de la Batalla de Cañada Strongest, donde en verdad fue la acción la más notable del Chaco Boreal, donde frustramos la ambición del enemigo de ayer anhelaban hacernos firmar una paz humillante, la toma de las petroleras y el dominio geopolítico de Sucre, Santa Cruz, y Tarija. En realidad todos los que nos alistamos somos defensores del PETROLEO BOLIVIANO y debe servir para los hijos de quienes prestaron su servicio.

Sabemos que la Federación de Ex combatientes de La Paz está intervenida, a la cabeza de un señor coronel y dos dignos colaboradores; esperamos se llamará alguna Asamblea General para hacernos conocer sobre su futura labor; como componentes de este organismo, veríamos con agrado que todas las llamadas Asociaciones reestructuren, cuántos son y quiénes son, que poseen personería jurídica y las reuniones deben ser en la misma sede la Federación de Excombatientes, porque este inmueble o sede social es de todos los que fuimos a defender el petróleo boliviano, no es de unos cuantos; además, los ex combatientes de esta localidad tienen la palabra; basta de vejámenes u otro que afecta la dignidad del soldado de ayer.

Los futuros dirigentes de una y otra entidad deben mostrar sus antecedentes de actuación en la contienda pasada, y no como sucede que cualquier hijo del vecino, son dirigentes de excelentes soldados que habían actuado y obtenido méritos de su valor combativo; todos los que actuamos, tenemos documentos de las fases PRIMERA Y SEGUNDA; son éstos los que deben ser atendidos preferencialmente y no así los de la TERCERA; bueno que sean Beneméritos de la Patria; esto no es hacer discriminación, cada cual tiene su sitio y esto ocurre en cualquier actividad

Lino Barrios Cruz, C.I. 1247183 Potosí; Luis E. Aliaga Ruíz C.I. 174385 La Paz.

Una Bolivia cooperativizada

Por Jorge Arze Salazar

La declaración de principios de las Fuerzas Armadas, que como "resumen del pensamiento de la organización castrense" fue aprobado el último día de la Reunión de Comandantes de Grandes Unidades e Institutos Militares, llevada a cabo en esta ciudad entre el 13 y 16 últimos, añadió al Plan Quinquenal de Desarrollo Económico y Social, el aspecto de la Seguridad Nacional y lo calificó de "Plan Nueva Bolivia".

En la conclusión quinta del acuerdo, basado en la política económica y social del gobierno publicada el año 1973, se sostiene: "El desarrollo social deberá ir paulatinamente consolidando UNA SOCIEDAD COOPERATIVA, con participación creciente de los trabajadores en los medios de producción y el establecimiento de un sistema democrático pluralista en el que el bienestar material no afecte la libertad del hombre".

Coincide la idea con la opinión que expuse en la conferencia a la que fui invitado por el General Comandante del Colegio Militar Cnl. Gualberto Villarroel sobre "La Solución Cooperativa Boliviana", oportunidad en la que anuncié la posibilidad de alguna enmienda al Plan Quinquenal que olvidó ocuparse de este aspecto cuya trascendencia reconocen las Fuerzas Armadas aunque en documento de otro carácter.

El planteamiento de la Nueva Bolivia como sociedad cooperativa, sitúa al país entre los tres mayormente preocupados por la exaltación del cooperativismo como medio significativo del desarrollo: Guyana que en 1970 se proclamó República Cooperativista, e Israel que, a traves del Kibutz organizado desde 1909, tiene cooperativizada la vida íntegra de numerosas comunidades con sorprendentes resultados en la producción y efectos considerables en la consistencia nacional en "Un ensayo que no fracasó "según el filósofo Buber y algo "admirable hasta lo increíble en mi concepto".

La invitación a los bolivianos para constituirse en Sociedad Cooperativa constituye la mayor promoción realizada hasta hoy que en lo administrativo probablemente dé lugar a la creación del Ministerio de Cooperativismo y entretanto brinde al Instituto Nacional de Cooperativas la gran oportunidad de atender el compromiso como órgano rector y normativo de la política cooperativa, expandiendo y consolidando las cooperativas con orientación filosófica, fundamentación científica y aplicación técnica.

Si en el desarrollo económico - social "deben participar todos los bolivianos" según el documento que comento, corresponde a las Fuerzas Armadas crear en sus institutos de profesionalización y postgrado, la Cátedra de Cooperativismo que tuvo el Colegio Militar de Ejército y que probablemente la reponga; organizar a los oficiales que recibieron la enseñanza impartida por ella, para que en el futuro en forma sistemática se los prepare teórica y prácticamente en los cuarteles como se hace en Israel con resultados altamente constructivos y se promueva por los oficiales la organización de cooperativas en las guarniciones y localidades a las que sean destinados.

Rentas para maestros jubilados recibirán un nuevo incremento

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).- El Consejo Directivo de la Caja Complementaria del Magisterio está estudiando un incremento en las rentas de ese sector, según se hizo conocer en esta ciudad. El trabajo se estaría cumpliendo en base a un estudio de factibilidades que actualmente se analiza en la sede de gobierno.

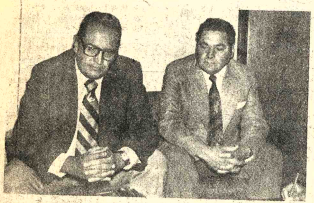
Por encargo de los Ejecutivos de la Caja Complementaria del Magisterio, el Lic. Luis Bedregal Rodo efectuó un Estudio Matemático Actuarial, que abarca en su análisis todos los antecedentes económicos, estructurales, administrativos y de organización de la citada entidad, hasta la fecha; hace una meticulosa referencia de su situación económica, con miras a que cumpla mejor sus futuras obligaciones, especialmente con el sector pasivo del magisterio.

Como un adelanto a este trabajo, la Caja Docente dispuso que, a partir del presente año, se aumente $b. 200.00 fijos a sus asegurados rentistas, con carácter general, más un incremento porcentual de acuerdo a la edad, permitiendo un mejor ingreso a los maestros de mayor edad, lo que ha significado un incremento promedio de alrededor del 65 por ciento, que no tiene precedentes; en anteriores años, los incrementos fueron en los siguientes porcentajes: 1971, 20% - 1972, 15%-1973, 5% - 1974, 14% - 1975, 22%, lo que muestra que en los últimos años se han efectuado incrementos que,si no llegan a cubrir las necesidades de este sector, por lo menos disminuye en gran medida su situación difícil.

El estudio ha sido entregado por su autor a las autoridades de la Caja Docente; ahora está en trámite de aprobación por el Consejo Directivo.

Gracias a este instrumento, los maestros podrán gozar de ventajas no establecidas aún para otros sectores de asegurados, como aquel de otorgar beneficios a los viudos, mejorar la situación económica de los derechos--habientes y posibles aumentos de los préstamos con garantía de haberes y un aumento en la cuota mortuoria.

Empresa privada ampliará sus actividades en Tarija



TARIJA, 2 (PRESENCIA) - Jorge Lonsdale Vásquez, Presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, llegó a esta ciudad en compañía de Hugo Sainz T., Secretario Ejecutivo de esa organización y, en una conferencia de prensa, informó que su visita a Tarija tenía como motivo fundamental dialogar con los representantes de los diferentes círculos de actividad y luego impulsar las labores de la Federación local, cuya coordinación la ejerce Antonio Molina Rico.

En lo que se refiere a la política interna del país, fue categórico al afirmar que la empresa privada no cogobierna, pero que sí apoya al Gobierno encabezado por el General Hugo Banzer Suárez, que ha logrado un clima de estabilidad que ha permitido el verdadero despegue económico de la Nación. "Existe -dijo- una nueva mentalidad. Hay fe. Hay deseo de invertir". Sin embargo, dijo que existía preocupación en el sector privado, por las normas promulgadas sobre reinversión, puesto que ellas no podrían tener, en ningún caso, carácter retroactivo en su aplicación.

Refiriéndose a Tarija, el Presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia manifestó que, este distrito , está catalogado como de menor desarrollo y que se le han dado ventajas que tienen que ser debidamente aprovechadas, ofreció el apoyo amplio del sector que representa para este fin.

En la foto, Lonsdale y Molina durante la conferencia de prensa.

Lluvia torrencial inundó viviendas humildes en Sucre

SUCRE, 2 (PRESENCIA) - Varias viviendas de familias humildes, resultaron seriamente afectadas con la primera lluvia de la temporada que durante una hora cayó con intensidad sobre Sucre.

Los mayores daños se produjeron en viviendas ubicadas sobre la calle Marzana, donde los sumideros de la vía pública se encontraban obstruídos.

Efectivos de la Policía y del cuerpo de bomberos actuaron inmediatamente, rescatando a los niños y artefactos familiares de las habitaciones inundadas. No se registraron daños personales.

Airadas protestas contra la Empresa Local de Aguas Potables, por el descuido en que se encuentra la mayoría de los sumideros de la ciudad se escucharon de familias afectadas y autoridades.

Se sugirió que el denominado Comité de Emergencia sea reorganizado a fin de atender los problemas que se presentan en la ciudad y el campo, en la época de lluvias.

Para Sucre y Potosí:

Autoridades firmarán convenio para desarrollar el turismo

SUCRE, 2 (PRESENCIA) - El coro tallado de La Recoleta será, por primera vez, escenario de un acto con participación del Presidente de la República y varios Ministros de Estado, además de funcionarios de la Organización de Estados Americanos, que llegarán a la suscripción del convenio mediante el cual se pondrá en marcha el Plan de Desarrollo Turístico para Sucre y Potosí.

La fecha no ha sido fijada definitivamente, señalándose como posible la semana entre el 8 y 12 de noviembre, "dependiendo de la disponibilidad de tiempo del Presidente Banzer".

Entretanto, llegará a Sucre el Director del IBT, Juan Luzio, para adelantar , con el Comité de Desarrollo y Obras Públicas de Chuquisaca y su similar de Potosí, los alcances de la cooperación económica al Plan y el aporte que deberán cubrir las entidades para la fase de elaboración de proyectos turísticos en ambas ciudades.

En Sucre, se cita la construcción de dos hoteles de segunda categoría, el complejo de La Recoleta, el Hotel San Francisco y el complejo folklórico artesanal, este último a ser instalado en la capellanía del convento de Santa Teresa.

"El 95 por ciento de los proyectos de turismo, que incluye el Plan recientemente entregado en Washington, son rentables, "afirmó el representante del IBT en Sucre.

Luego de su elaboración, serán enviados a CICATUR, organismo encargado de revisar y aprobar los proyectos turísticos.

En oportunidad de suscribirse el convenio, se formalizará el funcionamiento de la Oficina Técnica del Plan, encargada de ejecutar las recomendaciones y previsiones contenidas en el documento que fue elaborado por técnicos de la OEA.

VIVIENDAS DAÑADAS.- Varias viviendas de personas humildes fueron dañadas por una tormenta que cayó sobre la ciudad de Sucre.(En la foto). Un miembro del cuerpo de bomberos coopera rescatando camas y otros objetos del hogar inundado. Afortunadamente no se registraron daños personales pero varias familias perdieron gran parte de lo poco que tenían.

Muestras de pesar en el....

(Viene de la página 2)

prensa, en reunión de emergencia, expidieron un voto resolutivo, en cuya introducción, se expresa: "El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro, frente al alevoso asesinato del periodista Emilio Mendiola Galarza, ocurrido en Cochabamba, manifiesta su total repudio contra estos actos que contradicen los enunciados de respeto a la Libertad de Expresión, que debe existir en un país civilizado y en vías de desarrollo".

Agrega: "Resuelve: lo. Demandar al Ministerio del Interior, el esclarecimiento sobre las causales de este vil asesinato, del que fue víctima el trabajador en ejercicio y activo miembro del Sindicato de la Prensa de Cochabamba, colega Emilio Mendiola Galarza; 2o. Expresar la más sentida condolencia a su atribulada familia y solidarizarse, plenamente, con la posición asumida por el Sindicato de Cochabamba, declarando, al mismo tiempo duelo de siete días, en el periodismo local".

En el documento, asimismo, se hace constar su acatamiento a las decisiones de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia y el enjuiciamiento del agente policial Rodolfo Gutiérrez Arce, autor del crimen.

SIN DIARIOS

Como consecuencia de la huelga de protesta, hoy no circularon los periódicos locales. Tampoco lo hicieron los de La Paz. Las radioemisoras, que suspendieron labores ayer, hasta las 14 horas, reiniciaron sus actividades, pero sin sus acostumbrados espacios informativos.

El sábado, cuando se supo el trágico suceso, las emisoras orureñas se pusieron en contacto con las de Cochabamba. Alrededor de las 12 horas, en cadena, transmitieron detalles del infortunado hecho.

La Cruz Roja de La Paz y las voluntarias del Hospital de Clínicas realizarán una gran cruzada radial el día miércoles 3 de noviembre y recaudarán fondos para construir una Guardería Infantil en el Hospital de Clínicas de Miraflores.

COMANDO GENERAL DEL EJERCITO
DEPARTAMENTO V - ADMINISTRATIVO

Comando General del Ejército

Convocatoria a licitación pública

Por orden del señor Gral. Div. Comandante General del Ejército, se convoca a Licitación Pública para la provisión de una Estación Completa de Radiodifusión en Ondas Corta y Media bajo la modalidad de contrato "Llave en Mano", con destino a la instalación y funcionamiento de la Radio Emisora TOPATER en la ciudad de Oruro.

Los términos y condiciones de Licitación y el Pliego de Especificaciones técnicas, estarán a disposición de las firmas interesadas, previo pago de $b. 200 en las oficinas del Departamento V- Administrativo del Estado Mayor General del Ejército (Miraflores).

Las propuestas deberán presentarse de acuerdo a Ley hasta el día 29 de diciembre del año en curso a horas 17 en las oficinas del Departamento V- Administrativo EMGE., y serán abiertas el mismo día a horas 18.30 en reunión de la Junta de Almonedas.

La Paz, Octubre de 1976

Gral. Brig. David Zambrana Covarrubias
JEFE DEL DPTO. V- ADMTVO. EMGE.

Convocatoria a Concurso de Méritos

Servicios profesionales

Se solicita los servicios profesionales de un Economista Administrador de Empresas — Auditor Financiero o Contador General con vastos conocimientos en Administración General y Contabilidad de Costos

SEDE DE FUNCIONES :
PLANTA DE ALIMENTOS BALANCEADOS EN PORTACHUELO - PROV. SARA.

La Empresa proveerá de vivienda al postulante seleccionado.

Los interesados deberán presentar su Curriculum Vitae, certificados y pretensiones de sueldo en calle La Paz Nº 259 ó a la Casilla 218 -Departamento de Empresas Filiales GFD— Comité de Obras Públicas, hasta el día 10 de Noviembre de 1976.

Santa Cruz, 26 de octubre de 1976
SECCION PERSONAL

Ganado Nelore "Ingatoro Ltda."

Ofrece en venta:

120 toros PPC de 2 a 3 años

500 vaquillas (3/4) de 2 a 3 años

Informes: La Paz -

Plaza Venezuela 1419

Teléfono 62409

Casilla 1406

Beni: - "Rancho King"

San Ramón

En Venta

Báscula para pesar camiones

Fairbanks No. 17120

Capacidad 10.000 Kls.

Referencias: Loayza 250

Edif. Castilla 6to. Piso

Of. 609

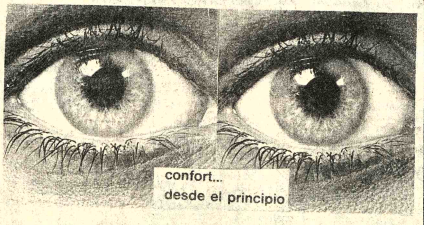
Teléfonos 54936 - 25408.

OPTICA LA PAZ S.A.

CONFIENOS SU VISTA
QUE NOSOTROS CUIDAREMOS DE ELLA
Av. Camacho 1360 Casilla 1212 - La Paz Bolivia Teléfono 55420

LENTES DE CONTACTO

PRUEBE Y SE CONVENCERA



confort...
desde el principio

soflens BAUSCH & LOMB

*Sienta la sublime belleza de una nueva vida, permítanos introducirlo dentro de: "La verdad en lentes de contacto"

Lentes rígidas, flexibles y blandas, disponibles para adaptación inmediata

Amplias facilidades de pago

PRESENCIA Juvenil

Presenta

¡QUE DESPIERTE EL GIGANTE!
- Portada

OPINA LA JUVENTUD
- Canje de territorios con Chile
- Música boliviana argentinizada
- El deporte y la profesión
- Politécnico de la UMSA.
- Sinfonía con sabor a mar
- Necesitamos tu ayuda.

LITERATURA BOLIVIANA
- José Antonio Arze
- Por Porfirio Díaz Machicao

LAS TRECE CLAVES DE LA CONVIVENCIA
- Cómo comportarse en sociedad

SOBRE LAS "DIRECTIVAS ESTUDIANTILES"

¿ERES UN TEORICO O PRACTICO?
- Haz este test y conócete

DROGADICCION EN BOLIVIA
- Reportajes de Anita Taborga de Rioja

LA PORNOGRAFIA, DELITO SOCIAL
- Un "Caballo de Troya" para corromper a la juventud.

¿SUPERPOBLACION?

¡NO QUIERO AYUDAR A MAMA!
- Los límites de la independencia
- Cómo se llega a la madurez

VENTANA A LA ACTUALIDAD

YOGA PARA JOVENES
- Meditación y carácter
- Posiciones para meditar: posición egipcia

BIBLIA LATINOAMERICANA
- ¿La Biblia de la controversia?

PARAPSICOLOGIA
- Lo radiestesia

LA FRASE MISTERIO

EL TOCADISCOS
- Novedades discómanas

MUSICA JOVEN
- Por Cito

FOTOLENGUAJE
CRUCIGRAMA
AMISTADES
ENTRETENIMIENTOS
BIBLIOGRAMA

Mañana JUEVES 4 de NOVIEMBRE

¡siempre ágil...siempre juvenil..!

A.G. McKEE y Cº Sucursal Bolivia

por cuenta y orden de YPFB llama a concurso privado de precios para la provisión de los siguientes elementos:

- Discos abrasivos para acero al carbono centro deprimido reforzados con fibra de vidrio similar para utilizar con amoladoras de 8.000 RPM en las siguientes medidas y cantidades:

7" x 3/16 cantidad requerida 1.950 c/u
7" x 1/8 cantidad requerida 2.550 c/u
7" x 1/4 cantidad requerida 1.200 c/u
7" x 5/16 cantidad requerida 800 c/u

Diámetro agujero central 22 mm ϕ

Junto con la oferta deberá enviarse muestras perfectamente identificadas para ser sometidas a las pruebas correspondientes.

Adjuntar catálogos o folletos explicativos con especificaciones técnicas indicando procedencia del material.

El material solicitado podrá ser existente en plaza o a importar: en este último caso deberán cotizarse precios C y F Cochabamba - En ambos casos indicar plazo de entrega.

Ref.: Concurso de precio A.G. McKee Nº. CB-1100

Las ofertas deberán ser entregadas en sobre lacrado en nuestras oficinas en Refinería YPFB Valle Hermoso Cochabamba o enviadas por correo a Casilla 515 Cochabamba hasta el 30 de Noviembre de 1976 a horas 10.oo.

A.G.McKEE y Cº sucursal Bolivia

por cuenta y orden de YPFB llama a concurso privado de precios para la provisión de los siguientes elementos:

- Caño para andamios de acero SAE 1010 laminado en caliente con soldadura electrónica longitudinal, liso, recubierto con pintura antióxida, diámetro nominal 1 1/2" (ø ext. 48.3 mm) en largos de 6 a 6.40 m. en espesor 2.90 o similares.
Cantidad requerida 5.000 mts.
- Nudos giratorios para caños ø 1 1/2 de chapa estampada SAE 1020 recubierto con pintura antióxida o similares.
Cantidad requerida 1.000 c/u
- Nudos fijos para caños ø 1 1/2" de chapa estampada SAE 1020 recubierto con pintura antióxida o similares.
Cantidad requerida 1.000 mts.
- Bases con ruedas, llanta de goma o hierro para extremo de caño ø 1 1/2" o similares.
Cantidad requerida 40
- Espigas expansibles de unión para unir dos caños ø 1 1/2" a tope.
Cantidad requerida 400 mts.

Adjuntar catálogos o folletos explicativos con especificaciones técnicas indicando procedencia del material.

El material solicitado podrá ser existente en plaza o a importar; en este último caso deberán cotizarse precios C y F Cochabamba - En ambos casos indicar plazo de entrega.

Ref.: Concurso de precio A.G. McKee Nº. CB-1100

Las ofertas deberán ser entregadas en sobre lacrado en nuestras oficinas en Refinería YPFB Valle Hermoso Cochabamba o enviadas por correo a Casilla 515 Cochabamba hasta el 30 de Noviembre de 1976 a horas 10.oo.

UN MODERNO MEDICAMENTO DA ALEGRIA DE VIVIR

DEVUELVE EL VIGOR SEXUAL

RECONSTITUYENTE GENERAL DA CLARIDAD MENTAL

Basándose en el hecho científicamente comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula a base de hormonas masculinas que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta fórmula se llama TONOSEX y proporciona nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles.

Si usted siente total indiferencia o comienza a sentirse débil, tome enseguida TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente agotados, la acción del TONOSEX es rápida, notándose casi de inmediato sus efectos.

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

Nuevos episodios se suman a la ola de violencia en Argentina

BUENOS AIRES, 2 (AP).- Un artillero murió en un tiroteo fuerzas de seguridad y un jefe fue acribillado a balazos por desconocidos, según informó la policía, en sendos episodios que suman a la ola de violencia política.

Por otra parte, el Director de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Jorge B. Sasiaín, renunció imprevistamente anoche, dos días después que la explosión de una bomba destruyó su estudio de abogado en Buenos Aires. El estallido no causó víctimas.

La prensa local dice que la renuncia de Alsina presentada a las autoridades militares habría sido motivada por el atentado. En su nota de dimisión Alsina no menciona el hecho.

Anoche, un custodio del Centro Argentino de Ingenieros frustró un atentado terrorista contra la sede de esa institución en esta capital, al encontrar un paquete que le pareció sospechoso y depositarlo en un terreno baldío. El bulto contenía una bomba que estalló después sin causar víctimas, dijo la Policía.

Con la muerte del guerrillero y el joven aún no identificado se elevó a por lo menos 1.139 el número de víctimas de la violencia política este año. Cuatro personas murieron esta semana y por lo menos 44 la anterior, entre ellas 32 insurgentes.

El terrorista fue abatido en la ciudad de La Plata, a unos 50 kilómetros durante un control de automotores. No fue identificado.

En la localidad de Monte Grande, a unos 30 kilómetros al sur, vecinos del lugar encontraron acribillado a un hombre joven que se presume fue víctima de escuadrones de la muerte derechistas. Tenía las manos atadas a la espalda y estaba amordazado, dijeron fuentes de seguridad.

El tema de la violencia política fue abordado hoy por el Almirante Emilio Massera, Comandante de la Armada y miembro de la Junta Militar de Gobierno,durante un acto en una dependencia militar en memoria de los "muertos por la patria y en actos de servicio".

Massera dijo que "no vamos a tolerar que la muerte pueda andar suelta en la Argentina".

En alusión a la lucha que las fuerzas de seguridad entablan contra la subversión izquierdista dijo: "No vamos a combatir hasta la muerte, vamos a combatir hasta la victoria, esté más allá o más acá de la muerte".

importaciones A. KATTAN

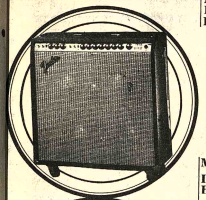
CALLE SOCABAYA 340
2do. PISO LA PAZ

PARA ENTREGA INMEDIATA !!!

VOCALES FENDER DE 220 WATIOS PARA 8 MICROFONOS Y
Especiales para locales de baile y night clubs
(SE PUEDE USAR CON GRABADORA TOCADISCOS VOCES Y GUITARRA)

PARLANTES PARA BAJO DE 12 y 15 PULGADAS

AMPLIFICACIONES PARA SALAS DE CONCIERTO TEATROS Y AL AIRE LIBRE



MICROFONOS Y VOCALES SHURE

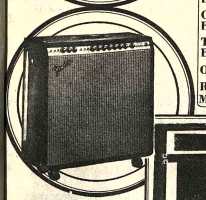
INSTRUMENTOS SELMER PARA BANDAS

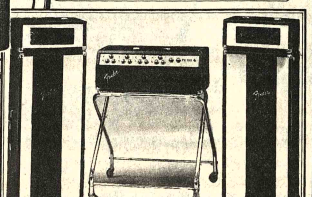
CLARINETES. REQUINTOS. TROMBONES

TROMPETAS SAXOS. PLATILLOS. BOMBOS

ORGANOS ELECTRONICOS

REPUESTOS Y TODA CLASE QUE EL MUSICO PROFESIONAL NECESITA





PARA EL INTERIOR:
ESCRIBIR A
CASILLA 2696
LA PAZ
CABLES: "KATTAN"
LA PAZ

Conferencia ordinaria de la ALALC comienza en Montevideo

MONTEVIDEO, 2 (AP)- La décimosexta Conferencia ordinaria de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) comenzará mañana en momentos en que el organismo de once países encara profundas dificultades en su proceso de integración comercial.

La conferencia, que se extenderá hasta fines de mes, analizará su programa de trabajo y presupuesto para 1977, así como otros asuntos y temas administrativos, y posiblemente acuerdos sectoriales entre países.

Sin embargo, no se esperaban resultados espectaculares, ni decisiones de fondo sobre la actual crisis que vive el organismo instituido hace 16 años por el Tratado de Montevideo.

La Conferencia encuentra a la zona dividida y con varios problemas considerados neurálgicos.

Uno de ellos es el reciente retiro de Chile del Pacto Andino por discrepar con sus socios: BOLIVIA, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela en torno al tratamiento de las inversiones extranjeras.

Otro problema, aún más profundo, es la división que se suscitó cuando Paraguay, secundado por Chile, Argentina y Uruguay, pidió una reunión de los once cancilleres este mes para apoyar a la ALALC políticamente. La iniciativa no halló eco en BOLIVIA, Colombia, Brasil, Ecuador, Perú, Venezuela y México. La Conferencia de Cancilleres se reunirá probablemente el año próximo.

Una moción planteada por los cinco países del Pacto Andino de reunir previamente a una Conferencia extraordinaria como paso previo aún no fue considerada. La propuesta fija esta reunión preparatoria para abril de 1977.

Los Cancilleres forman el máximo cuerpo de decisión de ALALC desde que este fuera institucionalizado el año pasado. En tal carácter nunca se ha reunido.

Paraguay niega que el plan Corpus haya sido cancelado

ASUNCION, 2 (AFP).- El delegado paraguayo para el programa energético Corpus, que el país comparte con la Argentina, calificó como "pura especulación" la versión brasileña de que ese estudio fue cancelado, anunciando que los trabajos siguen normalmente.

El Contraalmirante (retirado) Guillermo Haywood, en declaraciones a la prensa local, reveló que la Comisión Mixta Paraguayo Argentina del Río Paraná cerrará su ciclo anual de reuniones, en Asunción, entre el 15 de este mes y el 15 de diciembre próximo.

Haywood subrayó que los estudios del futuro programa hidroeléctrico de Corpus, en el Río Paraná, siguen en forma normal, rechazando las especulaciones anunciadas en Brasil de que el plan fue cancelado.

Las versiones habían sido divulgadas en la prensa paulista y publicadas prominentemente en esta capital.

El delegado paraguayo del programa Corpus explicó que el Gobierno argentino nombró nuevos delegados, como asesores y que tal vez ello originó las versiones brasileñas calificadas como "inexactas y especulativas".

Se cree que Corpus, que se ejecuta a nivel paraguayo - argentino en forma independiente del programa hidroeléctrico de Yasyreta, podrá estar concluído en su estudio de factibilidad en fecha próxima.

La empresa consultora Lahmeyer, Harza y Asociados, ejecuta actualmente el diseño final de la futura represa de Corpus, aguas arriba de Yasyreta.

Los informes técnicos extraoficiales indicaron que Corpus podría convertirse en la mayor represa hidroeléctrica paraguayo-argentina, ya que según esos informes podría generar un potencial de seis millones 700 mil kilovatios contra unos cinco millones de Yasyreta.

Corpus fue ideada por los funcionarios argentinos a modo de "réplica" al programa hidroeléctrico paraguayo brasileño de Itaipú, también sobre el Río Paraná aguas arriba, que de hecho será la mayor obra de su género en el mundo con un potencial de doce millones 600 mil kilovatios.

Partiendo de la base de que Corpus será un importante elemento energético en la geopolítica regional, los informes explicaron que la obra será rentable.

El delegado paraguayo Haywood dijo que Corpus "ya es rentable" desde la denominada cota 95, un detalle técnico indicador de la altura de su caída de agua que puede llegar a los 120 metros.

Presidente Pérez proyecta extensa gira por el mundo

CARACAS, 2 (AFP).- El Presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, solicitó al Congreso autorización para viajar al exterior del 15 de noviembre al primero de diciembre, se informó hoy.

El itinerario del viaje presidencial según indicaron fuentes bien informadas, será el siguiente:

15/16 nov: Nueva York (Naciones Unidas)
16/21 nov: Roma,
21/24 nov: Londres;
24/28 nov: Moscú
28/29 nov: Madrid,
29/31 nov: Lisboa.

Se indicó que el itinerario podría sufrir modificaciones de último momento, pues algunos de los programas no están todavía aprobados.

El Senado de la República, que debe autorizar al Presidente para que ésta pueda salir del país, todavía no ha considerado la petición del Jefe del Estado.

Responsables del accidente de un avión cubano

CARACAS, 2 (AP) - El dirigente cubano anticastrista Orlando Bosch, dos fotógrafos y un investigador privado venezolanos, fueron acusados hoy por las autoridades de homicidio calificado de 73 ocupantes de un avión cubano que se estrelló frente a Barbados el mes pasado.

El médico Bosch y el investigador privado venezolano de origen cubano Luis Posada Carriles fueron acusados por la Juez Delia Estaba Moreno de ser coautores del delito de homicidio contra los tripulantes y pasajeros del avión DC-8 de la Cubana de Aviación que luego de una explosión cayó al Mar Caribe el pasado 6 de octubre.

Los fotógrafos venezolanos Freddy Lugo y Hernán Ricardo Lozano fueron acusados de haber cometido el homicidio calificado de los 73 pasajeros de la nave cubana.

La Juez dijo hoy que todos los acusados también cometieron el delito de fabricación de armas de guerra, y Lugo y Lozado del uso de éstas.

Todos se habían declarado inocentes de los cargos que se les imputaban en relación con el sabotaje del avión cubano, que según informaciones no desmentidas transportaba además del equipo cubano de esgrima, un grupo de expertos en explosivos de Cuba, Guyana y Vietnam del Norte.

Tercera Orden Franciscana

Comunicado

El Discretorio de la Tercera Orden Franciscana de Caballeros de esta ciudad, comunica a todos los hermanos profesos y novicios actuales, que por disposición de la hermandad y con motivo de la conmemoración del 750 aniversario del tránsito de N.P. San Francisco, se procederá a la reinscripción de todos los hermanos (incluyendo aislados) a partir del día 8 de Noviembre hasta el 31 de Diciembre del presente año. A este efecto se les invita pasar por la secretaría de la Tercera Orden, en el horario matinal de hrs 9 a.m. a 12 (doce) p.m. todos los días hábiles.

Nota. Cualquier información se proporcionará por el teléfono 20785.

La Paz, 1º de Noviembre de 1976

El R.P. Rector y Discretorio de la Tercera Orden Franciscana.

TEODOLITO
PARA EMPRESAS Constructoras o Mineras, Ingenieros o Topógrafos. En venta Teodolito WILD T1-A. (90.000.- $b.) R.V. Burgoa 949 o T. 23165.

Egipto retiró sus tropas de la frontera con Libia

EL CAIRO, 2 (AP).- Egipto ha retirado los 30.000 soldados que según cálculos había concentrado en la frontera libia, como indicio del mejoramiento de relaciones entre ambos países, dijo la agencia oficial noticiosa egipcia en una noticia atribuída a un diario de Kuwait.

El diario "Al Wattan" atribuye a fuentes diplomáticas no identificadas la declaración de que Egipto ordenó a sus tropas la vuelta a la zona del Canal y al Sinaí para "enfrentar al enemigo israelí".

El diario también afirma que las Fuerzas Armadas egipcias y sirias estaban en estado de alerta para hacer frente a una "posible intervención en Líbano Meridional".

Voceros militares libios se abstuvieron de hacer comentarios inmediatos sobre el informe.

Egipto envió sus tropas a la frontera libia en agosto para impedir lo que el Gobierno calificó de "infiltración libia a Egipto con propósitos de operaciones de sabotaje".

Varios estallidos en oficinas gubernamentales de El Cairo y Alejandría que ocasionaron una docena de muertos y varios heridos, fueron atribuídas a agentes libios.

Pero en una entrevista reciente, el dirigente libio Moammar Khadafy dijo que está dispuesto a una reconciliación con el Presidente Anwar Sadat.

PRECIOS AUTORIZADOS POR
El MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

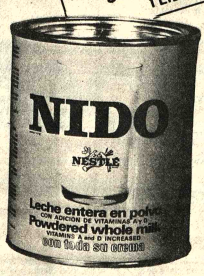
NESTLÉ

CALIDAD INSUPERABLE
NIDO DE SUIZA

ANTES $b. 116
PRECIO AL PUBLICO AHORA $b 100
5 LIBRAS

ANTES $b. 58
PRECIO AL PUBLICO AHORA $b 52
2½ LIBRAS

ANTES $b. 27
PRECIO AL PUBLICO AHORA $b 22
1 LIBRA



PARA LLEGAR A TODOS LOS HOGARES
NIDO, LA MEJOR LECHE
BAJA SUS PRECIOS!

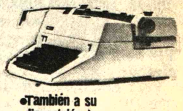
la preferencia de usted por leche NIDO, nos permite bajar los precios!
CUANDO LA CALIDAD MANDA, MAS LECHE NIDO SE VENDE!

INDUSTRIAS VENADO S.A. y sus distribuidores en todo el país!

FACILITE SU TRABAJO CON...

FACIT

PERFIL-76 Máquinas de escribir y calcular manuales eléctricas y electrónicas



También a su disposición las máquinas de escribir con tipo PUNTEADO protector de sus documentos y cheques

VEA SU FACIT EN HANSA
Y VERA QUE FACIL ES TENERLA

HANSA Ltda.
La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del país
DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOCHA

Hoy en la historia

Hoy es miércoles 3 de noviembre, el día 308 de 1976. Quedan 58 días en el año.

UN DIA COMO HOY:

644 - El califa musulmán Omar I, conquistador de Siria, Persia y Egipto, muere a manos de un artesano a quien no había querido rebajar un impuesto.

1493 - Cristóbal Colón, en su segundo viaje, descubre las islas que llama Dominica y María Galante, de las Antillas Menores.

1534 - El Parlamento inglés otorga al Rey Enrique VIII todos los poderes judiciales y políticos que solía ostentar el Papa en Inglaterra.

1639 - Fray Martín de Porres muere en el convento de dominicos de la ciudad de Lima

1867 - Giuseppe Garibaldi y sus tropas son derrotados en Mentana, Italia, por las fuerzas papales y francesas.

1903 - Acta de independencia de Panamá, proclamada a raíz de la negativa del senado colombiano de ratificar un tratado para permitirle a Estados Unidos construir y explotar un canal interoceánico en Panamá.

1930 - En Brasil, Getulio Vargas asume la Presidencia provisional de Brasil para gobernar como dictador tras un mes de sangrientas luchas.

1935 - El Rey Jorge 11 de Grecia regresa del exilio y vuelve al trono mediante un plebiscito.

1946 - El Emperador japonés transfiere sus poderes a una Asamblea electa.

1950 - Las fuerzas francesas se retiran de la frontera de la Indochina Norte.

1954 - El artista francés Henri Matisse muere a los 84 años.

1956 - Inglaterra y Francia aceptan una tregua en el Medio Oriente bajo la condición de que una fuerza de las Naciones Unidas mantenga la paz.

1970 - Salvador Allende, político marxista, es electo Presidente de Chile.

1974 - El Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger anuncia que visitará Egipto, Arabia Saudita, Jordania, Siria e Israel para precisar las próximas medidas que traigan la paz al Mediano Oriente.

CUMPLEAÑOS DE HOY: André Malraux, novelista y Ministro de Cultura francés 1901 - 1976.

PENSAMIENTO DE HOY: Proveer para el próximo es una responsabilidad fundamental de la vida humana - Woodrow Wilson, Presidente norteamericano,1856 - 1924.

Guerrilleros colombianos asilados salieron rumbo a Ciudad de México

BOGOTA, NOV. 2 (AFP) - Los guerrilleros asilados en la Embajada de México aquí salieron esta madrugada en el más grande secreto por avión rumbo a la capital mexicana.

Las dos parejas con sus hijos, salieron de la embajada a bordo de dos carros que los condujeron hasta la pista del aeropuerto El Dorado al pie del avión. Los siete guerrilleros que se habían asilado en la Embajada mexicana el jueves último, viajaron a México en un jet DC-8 de Aerolíneas Mexicanas que cubría la ruta, Buenos Aires-Lima-Bogotá-México.

Funcionarios de la Embajada mexicana y agentes de la Policía Secreta Colombiana cuidaron hasta el más mínimo detalle del traslado de los asilados y alejaron al máximo a los periodistas.

Los siete asilados en la Embajada mexicana aquí fueron identificados como Edgar Varona Díaz, ingeniero químico, Rosalba Henao de Varona, Carlos Jiménez Millán, Arnobia Marulanda de Jiménez, los niños Camilo Varona, Angela Jiménez Marulanda y Anita, esta última de tres meses de edad.

Como miembros activos de la red urbana del Ejército de Liberación Nacional (ELN) fueron identificados los cuatro adultos que se asilaron en la Embajada mexicana el jueves pasado, hecho que causó sensación en el país.

Edgar Varona Díaz se incorporó al ELN en el año de 1969 como integrante de la red urbana y se le atribuyen varios actos terroristas.

Gerardo Jiménez Millán se incorporó al ELN en el año de 1970 también como integrante de la red urbana y quien bajo órdenes de Varona Díaz reclutaba agentes para las guerrillas y editaba folletos y propaganda.

Rosalba Henao de Varona, se incorporó al Ejército de Liberación Nacional en 1972 uniéndose al grupo que comandaba Fabio Vásquez Castaño y participó en varios asaltos guerrilleros.

Arnobia Marulanda de Jiménez ingresó al grupo en 1971 y sirvió como contacto entre diferentes miembros de la red urbana.

LLEGADA A MEXICO

MEXICO, D.F. 2 (AP) - Cuatro desertores del grupo guerrillero colombiano denominado Ejército de Liberación Nacional (ELN), llegaron hoy aquí en calidad de asilados políticos.

La Cancillería no ha explicado la base jurídica con la que les concedió asilo, ya que los fugitivos no huían del Gobierno colombiano sino de sus ex compañeros de guerrilla que los "sentenciaron a muerte" por "traición".

"La angustia se reflejaba en el rostro de los colombianos cuando subieron al avión", dijo el periodista mexicano Rafael Medina Cruz, que viajó en el mismo vuelo en que los refugiados fueron traídos aquí.

"Se asomaban una y otra vez por las ventanillas, quizás para ver por última vez escenas de su patria a la que posiblemente no regresen jamás", relató el periodista de "Ultimas Noticias de Excelsior" que viajaba de Buenos Aires a México.

Los guerrilleros fueron traídos a México en medio de severas medidas de seguridad y los diplomáticos que los acompañaron en el vuelo no permitieron entrevistas, dijo el periodista.

En el aeropuerto internacional de esta capital, los refugiados que viajaron con tres niños, eran esperados por agentes secretos que los trasladaron a un lugar no determinado.

INGLES INTENSIVO INGLES AQUI

TODOS APRENDEN INGLES

NIÑOS JOVENES Y ADULTOS

Clases INTENSIVAS de una y dos horas diarias.
Las clases comienzan Lunes 8 de Noviembre

INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES

Mercado 1335 y su nuevo local: Corneta Mamani 1927-Telf. 27686 - 40703

Resolución Ministerial Nº. 334

La Paz, 1 de noviembre de 1976

CONSIDERANDO:

Que es obligación del Ministerio de Urbanismo y Vivienda velar por la correcta aplicación de las normas legales que regulan la actividad de las empresas promotoras y constructoras de edificios en propiedad horizontal;

Que, habiéndose establecido que la mayoría de los problemas y el incumplimiento a las obligaciones contraídas entre empresas y copropietarios se originan principalmente en el hecho de que los edificios en construcción son ocupados antes de su total conclusión;

Que es necesario eliminar los factores negativos que perjudican el normal y ordenado desarrollo de la actividad de la industria de la construcción;

Primero. Prohíbese la ocupación física de los edificios en propiedad horizontal mientras su construcción no se halle completamente concluida. Este extremo será verificado por la Dirección General de Vivienda de este Ministerio, único organismo autorizado a extender el CERTIFICADO DE HABITABILIDAD correspondiente.

Segundo. Los contratos de compra venta que se suscriban entre empresas promotoras y copropietarios deben llevar una cláusula expresa que estipule lo dispuesto en la presente Resolución Ministerial.

Regístrese, Comuníquese y Archívese

ES CONFORME

Contralmirante Santiago Maese Roca.
MINISTRO DE URBANISMO
Y VIVIENDA

Ing. Raúl Espinoza
SUBSECRETARIO DE
VIVIENDA M.U.V.

China roja pone condiciones para mejorar relaciones con la URSS

PEKIN, 2 (AFP) - A menos que la URSS denuncie "ante el mundo entero" toda su política desde Nikita Kruschev (1953/64), las relaciones chino soviéticas tardarán mucho tiempo en mejorar, estimaban hoy aquí los observadores extranjeros.

En efecto, mientras que, desde la muerte del Presidente Mao Moscú, multiplica gestos de mano tendida hacia Pekín, uno de los más altos dirigentes chinos reiteró hoy aquí la oposición de su gobierno al "revisionismo" y dio a entender a la URSS que el único modo de volver a la alianza con China sería restaurar el comunismo de Stalin.

"El partido soviético era un partido auténtico en tiempo de Stalin, pero con Kruschev, primero, como con Brezhnev ahora, su línea es la revisionista", expuso el dirigente, que quiso que su nombre no fuera revelado, al recibir a los corresponsales de la AFP y a todo un grupo de periodistas franceses.

Tras atacar el "fascismo" que la dirección "renegada" rusa impone en la propia URSS, el entrevistado destacó que, en el plano internacional, "la doctrina de soberanía limitada formulada por Brezhnev equivale a decidir que los demás deben plegarse y obedecer a la batuta del Kremlin".

"Naturalmente, no podemos estar de acuerdo. Por eso son malas las relaciones entre los dos Estados. Los soviéticos no pueden cambiar, pero tampoco nosotros".

Según el dirigente, el único medio de encontrar solución y mejorar relaciones sería que "los soviéticos reconozcan sus culpas y todas las fechorías cometidas desde el mandato de Kruschev, y anuncien ante el mundo entero que fueron errores, faltas que cometieron".

Frente al "revisionismo", China está "dispuesta a arrostrar la inevitable guerra", pero "nunca será la primera en atacar".

Cuando un periodista le indicó que, pese a cierta "inseguridad", Europa no cree en la inminencia de una guerra, el dirigente se echó a reír. Según él, la Unión Soviética, "habla constantemente de paz y seguridad, pero el día menos pensado su acción pillará desprevenidos a todos, y en especial, a Europa".

"Como decía el Presidente Mao, "tengan cuidado con el oso siberiano, porque nunca se sabe a dónde va", siguió diciendo la personalidad política.

Concluyó refiriéndose al constante aumento del arsenal soviético: "tanta bomba nuclear, tanto avión, tanto tanque, hasta los niños saben que no valen para vestir ni para alimentarse. Por eso, pensamos que la guerra es inevitable. No estallará mañana, ni pasado mañana. No sabemos cuándo estallará porque éste no es el cuartel general de la URSS.

La prensa de Santiago comenta el retiro de Chile del Pacto Andino

SANTIAGO DE CHILE, 2 (AP) - El retiro de Chile del Pacto Andino hace cuatro días es comentado hoy por primera vez en dos diarios locales.

"El Mercurio" reseña en un editorial la historia del Pacto subregional, hasta llegar a los desacuerdos surgidos entre Chile y los otros cinco países andinos, que el viernes pasado acordaron el retiro chileno, y comenta:

"Lo único aparentemente positivo (del retiro) es el anuncio de intenciones para continuar en contacto a través de una Comisión Andino-Chilena, que se espera pueda, en el futuro, restablecer los vínculos hoy interrumpidos".

El diario "La Tercera" califica la marginación chilena como "una determinación trascendente y soberana de nuestro país, que debe ser comprendida con serenidad y en no sólo por la opinión pública nacional, sino también por todas las naciones latinoamericanas".

Se refiere a la activa participación de Chile en la gestación del Pacto Andino y la necesidad del actual gobierno militar de atraer a los inversionistas extranjeros dentro de su política de "recuperar al país", luego de "la honda transformación política que sufrió Chile durante la administración marxista (que) dejó profundas alteraciones en lo económico, imposibles de soslayar".

"El alejamiento del Pacto Andino no debe dar a nadie una sensación de catástrofe material", dice "La Tercera", porque "sólo un cuatro a un cinco por ciento del comercio internacional de Chile se desarrolla dentro de esa área".

Agrega que "a través de una comisión mixta, quedaron abiertas las negociaciones con los integrantes del Pacto Andino", a lo cual debe agregarse "la eventualidad, no remota", de su incorporación al Tratado de la Cuenca del Plata.

Ministerio de Educación y Cultura
Dirección General de Educación

Convocatoria a exámenes para la inscripción en el Escalafón, declaratoria de titular por antigüedad y ascensos de categoría

La Dirección General de Educación, a través del Departamento Nacional de Evaluación, convoca a Exámenes para inscripción en el Escalafón, Declaratoria de Titular por Antigüedad y Ascensos de Categoría, conforme al Convenio de 12 de agosto de 1970, aprobado por el Decreto Supremo Nº. 09331 de 12 de agosto de 1970 y establece las siguientes condiciones para los exámenes que se realizarán a partir del día 13 de diciembre de 1976.

I. REQUISITOS

PARA INSCRIPCION EN EL ESCALAFON

Los maestros interinos, con cuatro o más años de servicio, para tener derecho a inscribirse en el Escalafón y ascender a la quinta categoría deben rendir el correspondiente examen de idoneidad.

A este objeto, deben presentar su solicitud acompañada de los siguientes documentos:
— Certificado de Nacimiento, fe de bautismo o prueba supletoria.
— Documentos que acrediten el estado civil
— Documentos de Servicio Militar, para los postulantes varones (Copia Legalizada).
— Cédula de Identidad (Copia Legalizada).
— Certificado Médico (Correspondiente a la gestión)
— Certificados que acrediten el nivel de instrucción del postulante para urbanos, Título de Bachiller; para rurales 1º. de Nivel Medio (3º de Secundaria).
— Certificados de tiempo de servicios extendidos por la Contraloría.
— Certificados que acrediten el ejercicio de la docencia.

PARA DECLARATORIA DE TITULAR POR ANTIGÜEDAD

Los maestros interinos con ocho o más años de servicios deberán rendir examen de capacidad para su incorporación definitiva en la carrera docente.

Para cumplir con este requisito deberán elevar la correspondiente solicitud acompañada de los siguientes documentos:
— Certificado de Nacimiento, fe de bautismo o prueba supletoria.
— Documentos que acrediten el estado civil.
— Documentos del Servicio Militar para los postulantes varones (Copia Legalizada).
— Cédula de Identidad (Copia Legalizada).
— Certificado Médico. (Correspondiente a la gestión).
— Certificados que acrediten el nivel de instrucción del postulante, para urbanos, Título de Bachiller; para rurales, 1º. del Nivel Medio (3º. de Secundaria).
— Certificados de tiempo de servicios extendidos por la Contraloría.
— Certificados que acrediten el ejercicio de la docencia durante ocho años.
— Certificados de haber trabajado dos años en provincias.
— Resolución Ministerial de Inscripción en el Escalafón.

PARA ASCENSOS DE CATEGORIA

De acuerdo con el Convenio de 12 de agosto de 1970, los exámenes para ascensos de categoría, se realizarán conforme a las siguientes escalas:

a) MAESTROS TITULARES POR ANTIGÜEDAD

— A la 4a. Categoría con 8 años y examen aprobado.
— A la 3a. Categoría con 12 años y examen aprobado.
— A la 2a. Categoría con 16 años (ascenso sin examen)
— A la 1a. Categoría con 20 años (ascenso sin examen)
— A la Categoría Cero con 24 años (ascenso sin examen).

b) MAESTROS NORMALISTAS

— A la 4a. Categoría con 4 años y examen aprobado.
— A la 3a. Categoría con 8 años y examen aprobado.
— A la 2a. Categoría con 12 años (ascenso sin examen).
— A la 1a. Categoría con 16 años (ascenso sin examen).
— A la Categoría Cero con 20 años (ascenso sin examen).

— Los interesados deberán elevar la respectiva solicitud.
— Certificados que acrediten la antigüedad en la docencia.
— Certificado de tiempo de servicios en provincias, de acuerdo al Decreto Supremo Nº. 06138 de 15 de junio de 1962.
— Título en Provisión Nacional.

PERSONAL ADMINISTRATIVO

Los exámenes para el personal administrativo del Servicio de Educación se solicitarán acompañando los siguientes documentos:

— Certificado de Nacimiento, fe de bautismo o prueba supletoria.
— Documentos que acrediten el estado civil.
— Documentos del Servicio Militar, para los postulantes varones (Copia Legalizada).
— Cédula de Identidad (Copia Legalizada).
— Certificado Médico.
— Certificado que acredite el nivel de instrucción del postulante.
— Certificados de tiempo de servicios, extendidos por la Contraloría.
— Certificados que acrediten el satisfactorio ejercicio de las funciones administrativas durante cinco años.

II. PRESENTACION DE SOLICITUDES Y EXPEDIENTES

Los postulantes a cualesquiera de estos exámenes elevarán a las Direcciones Distritales, Supervisiones Regionales y Zonales o en las oficinas de S.I.D.A., la solicitud escrita y el expediente respectivo a partir del 1º. de Noviembre hasta el 10 de Diciembre del presente año. En la ciudad de La Paz se presentarán los documentos en la Sección Archivo del Departamento Nacional de Evaluación (Av. Illimani Nº. 1945).

III. INSTRUCCIONES

Todos los postulantes a los exámenes deberán incluir en su expediente el recibo del empoce en el Banco del Estado de $b. 20.- en la cuenta 3-J-304. **"Pruebas de Categorización del Ministerio de Educación y Cultura".**

Este único derecho de inscripción -por uno o dos exámenes de la misma persona- no puede ser elevado por ningún motivo y los sueldos recaudados servirán para subvenir los gastos realizados en los exámenes.

IV. CALENDARIO DE EXAMENES

La Dirección General de Educación señalará el calendario para la realización de los exámenes en cada Distrito Escolar del país.

V. MANUAL DE CONSULTA

El texto de consulta que sirve de base para la elaboración de las pruebas objetivas, podrán adquirir los interesados en las Direcciones Distritales, Supervisiones Regionales y Zonales de Educación Urbana, previo empoce en el Banco del Estado por $b. 40.- en la cuenta 3- J - 304 VI.- Los exámenes de los postulantes que hubieran rendido las pruebas sin haber cumplido con los requisitos anteriormente señalados, quedarán ANULADOS en el momento de verificar antecedentes en el Departamento Nacional de Evaluación.
— Los años de servicio que se especifican en esta Convocatoria deberán ser computados al 31 de diciembre de 1976.
— Sólo podrán rendir exámenes aquellos postulantes cuyos expedientes hubieran sido aceptados por las comisiones Distritales, Regionales y Zonales sin observación alguna.

La Paz, octubre de 1976.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Dirección General de la Renta Interna

Aviso al Comercio Minorista, Artesanal y Vivandero

Se comunica al comercio minorista, artesanal y vivandero, contemplados en los alcance de los Decretos Supremos Nos. 11146 de 26 de octubre de 1973 y 12637 de 19 de junio de 1975, q tienen la obligación de presentarse en la Renta Interna, hall de la planta baja(Sección P QUENOS OBLIGADOS), con sus respectivos coordinadores gremiales, para recabar dividual y personalmente su CARNET DE CONTRIBUYENTE.

Los interesados deben apersonarse munidos de los siguientes documentos: a) Carnet Identidad.- b) Inscripción en la Renta Interna y/o el comprobante de pago por la gestión 1975.

Se recomienda a los coordinadores gremiales hacer guardar el orden del rol d presentación que se detalla a continuación para evitar aglomeraciones.
El rol de presentación a que deberán regirse es el siguiente:

MES Día	GREMIO	Nº. del PADRON CORRESPONDIENTE
Nov. 4	SINDICATO GRANEROS Asoc. GRANEROS Asoc. ISAAC TAMAYO	2070000001 — 2070000030
Nov. 5	Asoc. PASAJE LANZA SINDICATO "LA PAZ" CENTRAL GRANEROS CENTRAL JIMENEZ	2070000305 — 2070000657
Nov. 8	MERCADO "ABASTO" CENTRAL JIMENEZ	2070000658 — 2070000923
Nov. 9	MERCADO "ABASTO" Asoc. MECANICOS " MAX PAREDES " JUAN GRANIER MERCADO LANZA	2070000924 — 2070001300
Nov. 10	UNION MAX PAREDES GALERIA COMERCIAL "GRANEROS"	2070001301 — 2070001600
Nov. 11	ASOCIACION TUMUSLA-LA TABLADA	2070001601 — 2070001959
Nov. 12	Asoc. CONSUMO SAGARNAGA SUPERMERCADO "LA PAZ"	2070001960 — 2070002310
Nov. 15	Asoc. GARCILAZO DE LA VEGA FOTOGRAFOS AMBULANTES Asoc. ROPA COSIDA	2070002311 — 2070002670
Nov. 16	Asoc. GARCILAZO DE LA VEGA Asoc. ROPA COSIDA	2070002671 — 2070003007
Nov. 17	Asoc. SOMBREREROS "LA PAZ" " Comerc. SAGARNAGA " KIOSKEROS	2070003008 — 2070003370
Nov. 18	Asoc. SAGARNAGA-ISAAC TAMAYO Comerciantes "EL PROGRESO" Vivanderos BUENOS AIRES	2070003371 — 2070003854
Nov. 19	Comp. CALZADOS EN VIA PUBLICA Comerciantes "EL PROGRESO"	2070003855 — 2070004230
Nov. 22	Asoc. VULCANIZADORES EN LLANTAS SUPERMERCADO "LA PAZ" MINORISTAS EN PENSIONES ARTESANOS BUENOS AIRES	2070004231 — 2070004600
Nov. 23	VIAJEROS A PROVINCIAS Asoc. "14 SEPBRE" SINDICATO TUMUSLA SOMBREREROS PROVINCIALES Asoc. GARCILAZO DE LA VEGA	2070004601 — 2070004980
Nov. 24	Asoc. VIRGEN DE FATIMA GREMIALES EN ALIMENTACION Asoc. JUAN GRANIER Asoc. PEDRO LA GASCA ELOY SALMON	2070004981 — 2070005250
Nov. 25	Asoc. NATANIEL AGUIRRE Y ADYACENTES Asoc. VENDEDORES DE DISCOS	2070005251 — 2070005530
Nov. 26	Asoc. CENTRAL BUENOS AIRES " COMERCIANTES "USTA" Sind. GREMIAL TOCUYEROS Asoc. "14 SEPTIEMBRE"	2070005531 — 2070005711
Nov. 29	Asoc. "19 DE MARZO" " "1EN HUR" CENTR AL BUENOS AIRES Asoc. MIXTA EN CALZADOS COOPERATIVA DE CALZADOS PEDRO LA GASCA - ELOY SALMON SASTRES EN CONFECCION	2070005712 — 2070005993
Nov. 30	Asoc. COMERC. TOCUYO E. SALMON " COMERC. EN HOT DOGS " "14 DE SEPTIEMBRE" " GREMIAL RODRIGUEZ " TOCUYEROS GRAN PODER	2070005994 — 2070006399
Dic. 1º.	Asoc. NATANIEL AGUIRRE " "EL PORVENIR" Coop. ARTESANOS HUARINA Asoc. HADOQUEROS " MERCADO URUGUAY " P. LA GASCA - ELOY SALMON	2070006400 — 2070006730
Dic. 2	MERCADO URUGUAY Asoc. CARPINTEROS SAN JOSE " CERRAJEROS VIVANDEROS MAX PAREDES Asoc. MIXTA MAX PAREDES " PEDRO LA GASCA	2070006731 — 2070007087
Dic. 3	Asoc. CONSUMO SAGARNAGA " "19 DE MARZO" " SEBASTIAN SEGUROLA " GREMIAL INDEPENDIENTES " CARPINTEROS Y EBANISTAS Coop. EN VESTUARIOS NATANIEL AGUIRRE	2070007088 — 2070007450
Dic. 6	Asoc. Coop. VESTUARIO GREMIO DE LISTONEROS Asoc. INDEPENDIENTES " TRABAJADORES EN FOTOGRAFIA " MERCADO URUGUAY " ARTESANOS EN ELECTRICIDAD	2070007451 — 2070007800
Dic. 7	Asoc. FOTOGRAFOS AL MINUTO " EN ALIMENTACION DEL MERCADO URUGUAY Asoc. VIAJEROS AL ALTIPLANO " VIAJEROS PROVINCIALES " VIVANDEROS "ILLIMANI"	2070007801 — 2070008064
Dic. 8	Asoc. MERCADO "CALATAYUD" COMERCIANTES EN ABARROTES Asoc. COMERCIANTES INDEPENTIENTES Asoc. PENSIONISTAS y R.A.	2070008065 — 2070008400

La Paz, noviembre de 1976.

No está totalmente controlada la huelga de pescadores en el Perú

AP).- El Gobierno ganar terreno en r lograr la vuelta los pescadores de espués de una as que ha costado de la harina de de 40 millones de

rzas Armadas n transporte y es a numerosos puertos peruanos cinco poblaciones á ahora en vigor ue de queda.

rgo, resultaba nformación sobre pescadores que firmar los me- on el Gobierno o cién formadas esqueras.

los pescadores Huarmey y el aún en parte la uelga.

de pescadores oposición a la del Gobierno de de la flota pes- hoveta, con el e que muchos rabajos y que la ción privada no en mayores

, que cambió de respecto a la a, ha asegurado que regresen al rán sus puestos.

nidades navales das de vigilar el el toque de que- de Chimbote, a al norte de aquí, consecutivo.

cerró la oficina pescadores y seguridad a los n romper la

a pesca era casi puertos meri- o a Ilo.

queda fue im- pescadores y provocaron al ensas mani- Chimbote y informes no víctimas.

Gobierno "La y que "la si- olmente con-

s entre y Brasil

P).- Ocho con- ácter bilateral Presidentes del en su entrevista iembre, anunció ciller José de La

que calificó de agmática a la los Generales les Bermúdez y , dijo que los además, in- notas ra- e otros cinco

trolada", y que la pesca se normalizaba gradualmente.

Otro matutino, "Expreso", informa que "miles de pescadores se hicieron ayer a la mar con el propósito de contribuir a la recuperación económica".

El diario "El Comercio" dice que "decenas de pescadores se dedicaron a sus faenas cotidianas, desoyendo la ilegal huelga que mantiene la Federación de Pescadores del Perú".

Albania rechazó proposición de la URSS para restablecer relaciones

VIENA, 2 (AFP) El jefe comunista de Albania, Enver Hoxha, rechazó hoy abiertamente una reciente oferta del dirigente soviético Leonid Brezhnev para el restablecimiento de relaciones amistosas.

Si bien Hoxha, en el Congreso del Partido Comunista en Tirana, no mencionó la oferta de Brezhnev, su actitud opuesta a toda reconciliación quedó clara ante la cantidad de invectivas dirigidas contra el Secretario General del Partido Soviético y la política de Moscú.

El jefe de 67 años habló ya durante varias horas ayer, en la sesión inaugural del Congreso. Continuó su discurso hoy con temas de la situación internacional y de la política exterior albanesa.

El texto de Hoxha fue distribuido por la agencia oficial albanesa ATA.

Ayer, Hoxha, dijo que Albania enfrenta el peligro de agresión militar y que estaba rodeada por potencias hostiles que tratan de socavar su Gobierno.

Hoy citó a Vietnam como ejemplo de que "incluso países muy pequeños no pueden ser vencidos por las grandes potencias si están determinados a luchar hasta el fin".

Albania tiene sólo 2.300.000 habitantes.

Hoxha añadió que "las superpotencias, los Estados Unidos y la Unión Soviética son las fuerzas imperialistas mayores y más agresivas que ha conocido la historia".

En cuanto a la Unión Soviética añadió:

"La política de los revisionistas soviéticos es típicamente agresiva, colonialista y neocolonialista. Esas políticas agresivas son puestas en práctica en el Medio Oriente, el Mediterráneo e incluso África y Sudamérica".

El 25 de octubre, en un discurso pronunciado ante el Comité Central del Partido Soviético en Moscú, Brezhnev dijo que "en cuanto a nuestras relaciones con Albania, nosotros, como se sabe, estamos preparados para restablecerlas y no consideramos que nos separe de ese país factor objetivo alguno".

Hoxha censuró directamente a Brezhnev por su presunta doctrina de la "soberanía limitada" de otros países dominados por los comunistas. Según Hoxha, ello significaba que los soviéticos mantenían a sus aliados de Europa Oriental en calidad de "satélites" y en "cadenas de acero", al mismo tiempo que los sometía a una explotación en gran escala.

Hoxha afirmó que las guerras entre árabes e israelíes "son consecuencia de los esfuerzos de las superpotencias por apoderarse del petróleo" de esa región.

Es el séptimo Congreso del Partido Comunista albanés. El anterior se celebró en 1971.

Es segura la reelección de Hoxha, jefe del Partido Comunista albanés desde hace 35 años, a pesar de los informes de que no ha estado bien de salud. Rompió con Moscú en 1961 y retiró a Albania del Pacto de Varsovia en 1968.

El Congreso comenzó sin asistencia de la delegación china, aunque Albania, es la única aliada de China en Europa. Pero tampoco asistió delegación del partido chino al Congreso albanés de 1971.

El nuevo Presidente del Partido Chino, Hua Kuo-Feng, dijo en un mensaje al Congreso que la amistad albanesa-china "nunca podrá ser socavada por fuerza alguna".

Se había mencionado la posibilidad de cambios en las relaciones entre ambos países tras la muerte el 9 de septiembre de Mao Tse-Tung.

- LUEGO DEL VOTO.- Plains, Georgia 2 (AP).- Jimmy Carter sale sonriente de una cabina de votación en su comunidad de Plains, Georgia. Los ciudadanos norteamericanos votaron hoy para elegir un Presidente, un Vicepresidente, 33 senadores de un total de 100, la totalidad de los 435 miembros de la Cámara de Representantes, Gobernadores de 14 de los 50 Estados y otros diversos funcionarios locales. (Radiofoto AP).

Analizan huellas de un Ovni que aterrizó en la Argentina

BAHIA BLANCA, ARGENTINA, 2 (FP) - Un objeto volador no identificado (OVNI) aterrizó a fines de septiembre en un campo de Coronel Pringles, 550 kms. al sur de Buenos Aires, según el diario "Nueva Provincia" de esta ciudad.

Según un corresponsal de ese diario bahiense, en el citado campo aparecieron huellas extrañas en el suelo que están siendo debidamente analizadas por un equipo científico de la Organización Nacional de Fenómenos Espaciales.

Según pudo establecerse, el propietario del campo, al efectuar un recorrido advirtió las huellas visibles desde unos 200 metros similares a los surcos de un arado a cuchilla.

Se trataba de una figura simétrica perfectamente definida, como si hubiera sido realizada con un molde presionado.

CITIZEN

¡Para ella... para él... para todos!

Felicidades en Navidad 76

CON
- TARJETAS A TODO COLOR
- MOTIVOS NACIONALES
- VARIEDAD DE DIBUJOS
- PARA ENVIO AEREO O TERRESTRES
- PRECIOS SIN COMPETENCIA

Precios especiales para imprentas y mayoristas

POR PEDIDOS MAYORES DE 200 EJEMPLARES REALIZAMOS LA IMPRESION DE TEXTO GRATUITAMENTE

OFFSET MILLAN LTDA.
URUGUAY 470 - TEL. 26917 CASILLA 4888

PARA SERVIRLE MEJOR

La Primera es la primera en abrir y la última en cerrar

por que nos sentimos comprometidos con su comodidad y el valor de su tiempo

TRABAJAMOS en HORARIO CONTINUO de 8 de la mañana a 8 de la noche

Es nuestro modo de responder a la confianza de nuestros socios, brindándoles cada vez mayor facilidad y comodidad. APROVECHE LOS HORARIOS DE MEDIODIA Y DESPUES DE TRABAJO PARA VISITARNOS.

EN NUESTRA CASA CENTRAL

el que entra a La Primera (a cualquier hora) sale ganando

Mutual La Primera DEL SISTEMA A-1
Loayza 127 - Garita de Lima - Villa Fátima

DEPOSITO
presa importadora busca ur- epósito semi—techado de aprox. on agua.
Ofertas a teléfono 58036.

n Santa Cruz
Se vende una oficina en el piso a una cuadra de la plaza ificio Santa Cruz.
ferencias Teléfono 29477
Casilla 2077 Santa Cruz

n oportunidad
ord Falcón Futura equipado con corona de mon- recio.
a 12.00 y 14.30 a 16.30 horas en Hnos. Manchego o 42367.

¡Vidrios!
ncillos de 2.0 mm
bles de 3.0 mm
uesos incoloros y gris de 4.2 - 5.0 y 6.0 mm.
tedral incoloros y de color.
plazo entregamos el material en cualquier punto ompromiso solicite información.
tantes y distribuidores para Bolivia de VI- GENTINA S.A.:
RO LTDA. Av. Domingo Paz 752.
57 - Telf. 2135
olivia.

en Cochabamba
Minero de Bolivia, ofrece en venta casa de pecial para depósitos, extensión 1.004 Mt.2., "Lucía Alcocer", zona de Jayhuayco, precio aceptan ciertas. Tratar en Cochabamba n y La Paz, oficinas Bamin, calle "Comercio

e de terreno
sita en alquiler, anticrético o compra rreno, preferentemente amurallado ínimo.
éfonos 28232 - 53336 Preguntar Ing.
Paz, 29 de octubre de 1976

PROBLEMAS DE ALMACENAMIENTO?
líquidos, granos, aceites, combustibles?...
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA
silos o tanques TecTank™ PEMSA
PROVEEDORA DE EQUIPOS Y MATERIALES S.A.
LA PAZ: MERCADO 1046 4º PISO TEL. 22232 - Casilla 1497
ORURO: SUCRE 1314 TEL. 50326
SANTA CRUZ: INDEPENCIA esq. MERCADO TEL 23461
con su sistema de revestimiento exclusivo Tectank!

Cristianos forman parte de la Fuerza de Paz en Líbano

BEIRUT, 2 (AP) - Soldados cristianos formarán parte de la Fuerza Panárabe de Paz que supervisará el cumplimiento de la tregua en la guerra civil libanesa, anunció hoy la principal milicia cristiana.

La decisión, al parecer destinada a superar la oposición cristiana a la presencia de la Fuerza de Paz en su territorio, fue indirectamente confirmada por el mediador de la Liga Arabe, Hassan Sabri Kholi.

"El ejército árabe-libanés es la base", dijo en una conferencia de prensa en el enclave cristiano, después de reunirse con el Presidente Elías Sarkis. "Esperamos que se haga cargo de la seguridad".

Fuentes allegadas a Sarkis dijeron que el Presidente, que es cristiano, desea arreglar así la Fuerza de Paz para evitar que la presencia de las tropas sirias expandan los territorios que controlan. Los musulmanes izquierdistas controlan la "ocupación siria".

La fuerza siria en el Líbano, que llega a unos 21.000 hombres, con 800 tanques, controlan cerca de las tres quintas partes del país, en el norte, el este y parte del sur.

Sarkis, trata desde que se firmó la última tregua el 21 de octubre, de lograr acuerdo para desplegar la Fuerza de Paz acordada en la última reunión cumbre árabe. La fuerza tendrá 30.000 hombres.

Pero ni los cristianos ni los musulmanes parecen dispuestos a aceptar que sus territorios sean patrullados por los soldados sirios, que formarán el grueso de la Fuerza.

Los dirigentes cristianos insisten en rechazar la presencia de la Fuerza de Paz en su enclave. Pero los principales jefes -Pierre Gemayel, del Partido Falanje, y Camille Chamoun, del Partido Nacional Liberal- anunciaron hoy que están dispuestos a aceptar las órdenes de Sarkis.

Fuentes informadas dijeron que se usarán oficiales leales a Sarkis en el ejército libanés, para transmitir las órdenes y dar forma a las patrullas.

El ejército libanés, cuya oficialidad es mayoritariamente cristiana, se mantuvo al margen de la guerra civil. Cuando fue evidente que los cristianos eran los que llevaban la mejor parte, se puso a las órdenes de Sarkis.

La mayor parte de los soldados del ejército, en cambio, desertaron y se unieron al "ejército árabe-libanés", musulmán, comandado por el Teniente Ahmed Al Khatib. Muchos otros simplemente desertaron y se fueron a casa.

El contingente de Paz actuaría como "fuerza disuasiva" en tres zonas:

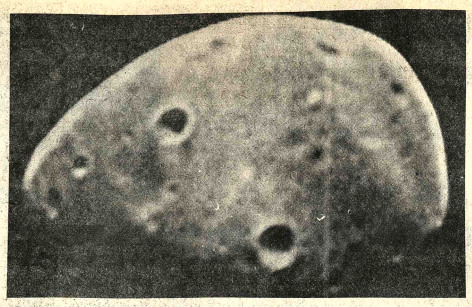
-Los sirios en el este, el norte y el sudeste, donde ya tienen firme control.

- Soldados de Sudán, Arabia Saudita y el Yemen en el sector musulmán de Beirut y el resto de los territorios controlados por los musulmanes, y por el Mediterráneo hasta la zona fronteriza que controlan los cristianos.

- Una fuerza mixta de los mismos países más soldados libaneses en el enclave cristiano al este de Beirut y por el norte, hasta los alrededores de Trípoli.

Kholi dijo que la Fuerza de Paz se mantendrá alejada de la frontera, para evitar el riesgo de un enfrentamiento con Israel.

REPRESION.- Madrid, 2 (AP).- Una escena en la avenida José Antonio, de Madrid, donde la policía antimotines dispersó hoy a grupos de obreros huelguistas del sistema municipal de autobuses (Radiofoto AP).



DEIMOS EN FOCO: La porción iluminada de Deimos, el más pequeño y lejano de los dos satélites marcianos, mide solo 12 por 8 kilómetros, aparece en esta fotografía tomada desde el Viking-1. Tomada a una distancia de 3.300 kilómetros, revela una superficie posiblemente muy vieja y agrietada. Los dos cráteres más prominentes miden 1.3 y 1 kilómetros en diámetros, y otros tan pequeños como de 100 metros, son visibles. Una mitad aproximada de la superficie frente a la cámara está iluminada.

Chile se apresta a una defensa contra acusaciones de la ONU

SANTIAGO, CHILE, 2 (LATIN)- Chile se apresta a realizar una enérgica defensa contra las acusaciones de un grupo de trabajo de las Naciones Unidas, sobre presuntas violaciones a los derechos humanos en este país, dijeron hoy fuentes de la Cancillería local.

La defensa será formulada en Nueva York, durante la Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU), por el Embajador Sergio Díez, quien presentará un detallado informe al respecto.

Según la parte introductoria de ese informe, conocido parcialmente aquí, en Chile existen 1.168 personas detenidas, entre las que figuran 280 por la aplicación del estado de sitio, 280 procesadas por la justicia militar y 608 cumpliendo condenas impuestas por la justicia militar.

El documento que presentará Chile ante la ONU contiene,además, observaciones sobre detenidos, presuntos casos de torturas y supuestos casos de desaparecidos, añadieron las fuentes de la cancillería.

En una entrevista concedida recientemente a un diario local, Díez informó desde Washington que Chile espera que el voto de los países miembros de la ONU sea menos desfavorable que el de hace un año, admitiendo, sin embargo, que habrá una votación contraria.

Chile denunciará por otro lado, que ese grupo ad-hoc de la comisión de derechos humanos de la ONU, elevó su informe condenatorio con información proporcionada por 32 personas.

En el informe chileno figuran 225 nombres de personas cuyos derechos humanos se presume fueron transgredidos.

La defensa chilena argumentará que el grupo de trabajo dirigido por el pakistano Ali Allana, no formuló consultas a organismos internacionales, como la Organización Internacional del Trabajo, la organización mundial de la salud y otros.

También señalará que en el informe contrario a Chile se dé a conocer sólo parte de la legislación chilena.

Policía puso fin a entre negros en Jo

JOHANNESBURGO, 2 (AP) - La Policía arrojó hoy gas lacrimógeno para poner fin a un choque entre grupos de negros extremistas y trabajadores negros que rechazaban intimidaciones a la huelga, informaron las autoridades.

El General David Kriel, Comandante de la Policía Antimotín, dijo que los trabajadores de la población negra de Kagiso, cerca de aquí, denunciaron que grupos de jóvenes trataban de impedirles ir al trabajo.

La Policía dijo que los jóvenes apedrearon los autobuses y otros vehículos que llevaban a los trabajadores. Por lo menos una persona fue hospitalizada.

Kriel dijo que la Policía lanzó gas lacrimógeno después de que una turba de unas 350 personas no obedeció las órdenes de dispersarse.

El Consejo Representativo Estudiantil de Soweto había pedido a los trabajadores negros que no concurrieran a sus labores en un paro de solidaridad con las personas no blancas muertas, arrestadas o heridas durante

H. Municipalidad de

Oficina am

Se precisa con preferencia en inmediaciones de la Plaza Isabe
Referencias Oficina de Relac
la H. Alcaldía. Teléfono N° 26

La Paz, 2 de noviembre d

Traductor
Inglés - Español

Se precisa los servicios de hombre joven, con dominio del idioma inglés y conocimientos de dactilografía, para trabajar en la ciudad de Tarija, por un período aproximado de cuatro meses.

Los interesados deben presentarse en Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza (Matutino Presencia), Piso 11º

Nutrinal
ALIMENTOS BALANCEADOS
SIEMPRE PUNTERO en calidad y garantía
NUEVO SISTEMA PELLET
LA PAZ: TEL. 25696 • COCHABAMBA: TEL. 21389 • SANTA CRUZ: TEL. 28872
PUBLIPRINTING

COBEE
COOPERATIVA DE ENERGIA ELECTRICA S.A. - La Paz - Bolivia

Para mejorar el servicio que le presto, debo efectuar el siguiente CORTE DE ENERGIA:

Zona: NORTE Día JUEVES 4 de Hrs. 08:30 a 15:30 afectando a las siguientes calles: YANACOCHA desde Sucre hata Aguirre, JENARO SANJINES desde Sucre hasta Calama, CATACORA desde Junin hasta J. Sanjinés, CALAMA desde Sanjinés, hasta Yanacocha, AGUIRRE desde Sanjinés hasta Yanacocha, 2º. CRUCERO FABRICA NACIONAL DE FIDEOS FANAFI.

CONSTANCIO, agradece su cooperación y comprensión.

La mágic
crema blan
NIVEA
¡REGALA

•PLATILLOS voladores
•ESPEJOS de bolsillo
*A c
de latas
de tod
tamañ
CREMA
de industria bo

APRESURESE ES OFERTA LIMITADA
CONSULTE DETALLES Y CANJEE EN

HANSA Ltda.
La firma boliviana de
con mas de 65 años al s
DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZ

NACE PARA TODOS!
EN COCHABAMBA, OTRA AGENCIA MAS DE..
ORMECO
ORGANIZACION MERCANTIL COCHABAMBA LTDA
España
Nº 5945

Un nuevo eslabón de...

LA GRAN CADENA DEL HOGAR
Distribuidoras National

H. Municipalidad de La Paz
Cementerio General
AVISO

Se notifica a los familiares de los difuntos que actualmente los nichos de los Pabellones "20 de Octubre", anexo, "14 de Septiembre", "San Martín de Porres" y "Pollastri", que deben apersonarse al Departamento del Cementerio General, a fin de regularizar el derecho de pago, hasta el mes correspondiente, munidos de sus comprobantes de pago a la Administración presente. Vencido este plazo, éstos serán revertidos a la Administración Municipal, procediéndose al traslado de restos a sarcófagos sin otro

La Paz, noviembre 3, 1976.

Microprocesor opera verdadera revolución técnico-científica

MARSELLA, FRANCIA 2 (AFP) - El microprocesor, una minicomputadora del tamaño de un paquete de cigarrillos, está operando una verdadera revolución científica y técnica en el campo de los aparatos de medida y de análisis de los laboratorios, estimaron aquí científicos de todos el mundo.

El análisis biomédico va a ser lo es ya uno de los principales beneficiarios al emplear unos aparatos que trabajan más de prisa sobre muestras más pequeñas y con una precisión más grande.

Mayor rapidez significa ganar un tiempo que puede ser precioso cuando se trata de hacer un diagnóstico. La posibilidad de utilizar muestras más reducidas evita extracciones o tomas traumatizadoras.

Estas formidables ventajas aportadas por los microprocesores al trabajo de laboratorio médico-farmacéutico quedaron claramente patentes en "Pharma 76", la décima bienal de exposición de material científico y técnico que se celebró estos últimos días en la gran ciudad mediterránea francesa.

Según la expresión de un especialista, esta exposición ha entreabierto las puertas del "futuro de la microbiología" y de "una nueva etapa de la biogenia".

El número de firmas representadas, así como el de visitantes, en aumento sobre los años precedentes, mostró que esta manifestación organizada por la Asociación Mediterránea para la Aplicación de las Ciencias está conquistando una audiencia universal.

Una firma norteamericana, por ejemplo, presentó un aparato que permite obtener en tres horas "antibiogramas" de doce antibióticos diferentes y treinta gérmenes a la vez. (Un antibiograma permite determinar la sensibilidad de un gérmen infeccioso a un antibiótico)

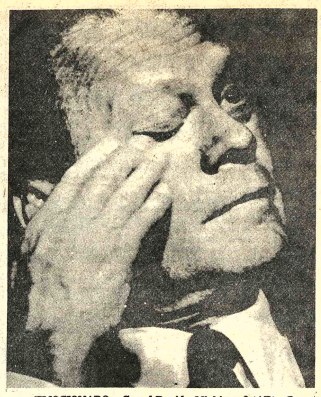
Este aparato puede salvar vidas humanas en casos de septicemias galopantes Actualmente, hay en servicio unos 300 en los Estados Unidos, pero solamente 14 en Europa.

Otro interés que presenta el sistema es que, asociado a un microprocesor, permite a los hospitales economizar personal, tiempo y dinero.

Otro ejemplo es el del polarógrafo acoplado a un microprocesor, que permite hacer análisis automáticos de residuos de elementos contenidos en una muestra líquida.

Es evidente el interés de esta invención en toxicología, medicina y farmacia, así como en la lucha contra la contaminación y en criminología científica.

La introducción de la microinformática en los laboratorios, la potencia investigadora y la facilidad de manejo de los microprocesores, su baratura relativa y la posibilidad de integrarlos a los aparatos de medida y análisis son , para los especialistas, hechos reveladores de que se ha franqueado una nueva etapa en los procesos del análisis y el diagnóstico biomédico.



- EMOCIONADO.- Grand Rapids, Michigan 2 (AP).- Con lágrimas en los ojos, el Presidente Gerald Ford asiste hoy a la inauguración de un mural que resume su carrera. (Radiofoto AP).

¿Por qué son en día martes las elecciones en Estados Unidos?

Por DON CRIDER

WASHINGTON:: Entre las naciones del mundo que seleccionan sus dirigentes por medio del sufragio, casi todas efectúan la votación en domingo cuando la mayor parte de la gente tiene el día libre y está en el lugar donde suele votar Es un día en que toda otra actividad es mínima.

Pero en los Estados Unidos, el día de elección nacional - al igual que la mayoría de las primarias estatales y las elecciones estatales y municipales - siempre cae en martes. Es, en efecto, el primer martes después del primer lunes de noviembre.

En primer lugar, por qué, a fin de cuentas, en esa época del año?

La estación, para el día de la elección nacional que fue escogida por los padres de la patria allá por el decenio de 1780, por ser Estados Unidos, en el Siglo 18, una sociedad marcadamente agraria y por lo variado del clima.

Esto demandaba que la elección fuera "después de la cosecha y antes de la helada" - después de la árdua labor de cultivar los productos y antes que los hoyos de los caminos se helaran haciendo más difícil el tránsito.

Y por qué noviembre?.

La Constitución Federal de 1788 apenas si menciona las elecciones. El artículo dos, sección una, meramente dispone que en la elección de un presidente "el Congreso puede determinar la época de escoger a los electores y el día en que han de ofrecer su voto; fecha que será la misma en todos los Estados Unidos".

El primero de marzo de 1792, el naciente Congreso de los Estados Unidos estableció una fecha igual al declarar el primer miércoles de diciembre como el día para que el colegio electoral se reuniera y que sus miembros depositaran su voto.

Pero el Congreso dejó de "determinar la fecha de escoger los electores" propiamente dichos, declarando únicamente que esta selección nacional debe hacerse dentro de 34 días con prioridad al primer miércoles de diciembre con el fin de dar a los electores seleccionados tiempo suficiente para viajar, usualmente a caballo, hasta la capital del estado para votar.

Esas dos decisiones del Congreso determinaron que noviembre habría de ser el mes en que se celebrasen las elecciones, pero sin precisar la fecha.

Hasta 1845 cada estado determinaba su propio día de elecciones, cumpliendo sólo con los requisitos de la ley de 1792. De la veintena de estados que componían la Unión en aquella época 14 votaba el primer lunes de noviembre; dos el segundo lunes; Nueva Jersey lo hacía el primer martes; otros dos estados el segundo martes; y Nueva York, el primer martes después del primer lunes de ese mes. Eventualmente Nueva York se convirtió en modelo.

El cambio se produjo, debido a las abusos introducidos en el sistema a causa de que el Congreso no ejerció su poder para establecer un día fijo para las elecciones. Por ejemplo, los resultados de las elecciones de Nueva Jersey parecían influir en los de la posterior elección realizada en el estado vecino de Nueva York. Pero lo que era peor aún, en el procedimiento electoral de aquella época, un residente de un estado podía cruzar la frontera estatal y votar en el estado vecino. La creciente regularidad de esos abusos hizo que aumentase la demanda popular pidiendo que se determinase una fecha fija para las elecciones nacionales.

Al seleccionar "el día", el Congreso tuvo todavía que enfrentarse con la tradición de la ley de 1792, para hacer que la fecha quedase tan distante como fuese posible de la reunión del Colegio Electoral, pero dentro del límite de 34 días.

En cuanto al día de la semana, el domingo fue inmediatamente descartado debido a que la nación aun se encontraba bajo la influencia de la ética puritana colonial y nadie votaba ni trabajaba ese día.

El lunes fue rechazado por la misma razón; para votar el lunes, mucha gente tendría que pasar el domingo viajando para acudir a las urnas.

El martes era aceptable - pero no el primer martes del mes, debido a que - como la experiencia de Nueva York había mostrado y evitado - podía caer en el primer día del mes, causando por lo tanto inconvenientes a los hombres de negocios que estarían dedicados a su tradicional inventario mensual.

Pero el segundo martes podía caer hasta en el catorceavo día del mes, dejando sólo 22 días entre el día de las elecciones y la reunión de los electores presidenciales.

La fórmula de transacción era, entonces, el plan de Nueva York; el primer martes después del primer lunes de noviembre - que siempre situaría el día de las elecciones entre el 2 y el 8 de noviembre y siempre por lo menos un mes antes de la reunión de los electores.

Así, por 130 años el primer martes después del primer lunes de noviembre continúa siendo el día de las elecciones nacionales, aun cuando han dejado de existir las razones originales para esa fecha particular.

La fecha de la reunión del Colegio Electoral - conforme su subsecuente papel figurativo redujo su importancia - se fijó más tarde; los transportes desde luego, han mejorado enormemente, uniendo a dos puntos de los Estados Unidos en cuestión de horas por avión a reacción y los ciudadanos no vacilan en trabajar o viajar el domingo o en cualquier otro día de la semana.

Pero la tradición del martes continúa.

- Empresa publicitaria de prestigio mundial.

Ofrece:

La posibilidad de tecnificarse en importantes escuelas de Argentina y Estados Unidos, para posteriormente trabajar en Bolivia, en las siguientes carreras:

Redacción publicitaria

Dibujo publicitario

Fotografía y cine publicitario

Los candidatos deberán tener entre 18 y 30 años, enviarán un trabajo sobre la especialidad que pretenden seguir, su curriculum Vitae acompañado de una fotografía reciente.

La correspondencia deberá ser dirigida a la casilla N° 5202 La Paz, Bolivia, señalandose como fecha final para la recepción tanto de esta capital como del Interior, Noviembre 15/76.

Absoluta reserva

La Biblia Latinoamericana no fue objetada en Uruguay

MONTEVIDEO, (AP) - La edición de la "Biblia Latinoamericana" que circula aquí no merece objeciones a la jerarquía católica uruguaya, dijo el Arzobispo de Montevideo, Monseñor Carlos Parteli.

Consultado por The Associated Press, señaló que el tema había sido tratado, entre muchos otros, durante la reunión de la Conferencia Episcopal Uruguaya, la semana anterior.

Dijo Parteli que ese no había sido en modo alguno el tema central de las deliberaciones, agregando que la controvertida versión bíblica, que ha levantado tempestuosas polémicas en otros países, "aquí nunca ha constituido un problema".

El Arzobispo declinó proporcionar informes sobre los restantes asuntos considerados por los obispos, anunciando que próximamente se dará a conocer un comunicado oficial.

Refiriéndose a la llamada "Biblia Latinoamericana", dijo Parteli que la Conferencia Episcopal había consultado especialmente al padre Miguel A. Barriola, sacerdote uruguayo considerado como uno de los máximos expertos sudamericanos en temas bíblicos.

Barriola, que tiene fronda experiencia de estudioso y catedrático en la materia, obtuvo el año pasado el título de Doctor en Sagradas Escrituras, en el Pontificio Instituto Bíblico de Roma.

Dijo Parteli que la edición de la "Biblia Latinoamericana" que circula aquí desde hace unos años, "por supuesto no es subversiva, ni marxista, ni sacrílega, ". La Iglesia ya ha dicho explícita y categóricamente que la subversión y el marxismo no son evangélicos" recalcó el Obispo.

Indicó que la traducción de los textos bíblicos originales "es enteramente correcta y ortodoxa" y "no impugnable".

En cuanto a los comentarios al pie de distintos pasajes, manifestó que "en general son correctos" y no merecen objeciones de los Obispos. Señaló que lo único que pudiera ser parcialmente polémico u objetable son algunas ilustraciones.

En otros círculos católicos locales se precisó que la edición de la "Biblia Latinoamericana" difundida en Uruguay no contiene algunas de las láminas que provocaron las más arduas polémicas principalmente en la Argentina.

"Por ejemplo", dijeron, "la fotografía de una concentración católica en La Habana no figura en la edición que circula en Uruguay".

Agregaron que, según sus noticias, esos ejemplares habían sido especialmente impresos para Cuba, pero como no pudo colocarse allí sino una parte de la edición, el resto fue distribuído en otros países.

No hubo ningún comentario oficial de la Iglesia uruguaya acerca de este punto.

CENTRO DE TECNICAS AVANZADAS

OFRECE CURSOS:

MATEMATICAS 99 y 101

Turnos en diferentes horarios

INICIO DE CLASES: 15 DE NOVIEMBRE

INFORMES: LOAYZA 115 (altos La Primera) Of. 7 - Telefono 58775

El cubano Orlando Bosch pidió asilo al gobierno venezolano

CARACAS, 2 (AP) - El dirigente cubano anticastrista Orlando Bosch, reclamado por las autoridades de los Estados Unidos por haber violado la libertad condicional en ese país, solicitó asilo político al Gobierno venezolano, informa hoy el diario "El Nacional".

Bosch es uno de nueve cubanos exiliados y venezolanos detenidos por las autoridades venezolanas para ser interrogados en relación con el siniestro de un avión comercial cubano ocurrido frente a las costas de Barbados el 6 de octubre pasado.

Las 73 personas que viajaban en el avión perecieron.

Bosch, un médico que ha sido vinculado con actividades anticastristas en varias naciones, negó haber tenido algo que ver con el supuesto sabotaje del avión cubano.

"El Nacional" atribuye hoy a "un autorizado vocero gubernamental" haber dicho que Bosch "solicitó formalmente al Gobierno nacional que se le conceda asilo político en nuestro país".

No fue posible confirmar oficialmente la información del periódico, que agrega:

"La misma fuente advirtió que dicha solicitud sería negada por el Gobierno nacional. Independientemente de los resultados de las investigaciones y del juicio correspondientes, nuestro informante señaló que las autoridades no accederían a dar asilo al mencionado ciudadano cubano por considerar que su presencia en el país traería problemas, dados los antecedentes y conducta del mismo en otras naciones donde ha vivido anteriormente".

De acuerdo con los informes oficiales, Bosch ingresó a Venezuela hace unas cuatro semanas con un pasaporte costarricense falso y una visa dominicana de turista el 23 de septiembre, dos días después de un atentado dinamitero en Washington en el que murieron el ex Canciller chileno Orlando Letelier y una mujer que lo acompañaba.

Bosch ha rechazado toda vinculación con ese asesinato.

Las autoridades norteamericanas han solicitado al Gobierno venezolano el regreso de Bosch, pero hasta ahora no se informó oficialmente cual será su destino.

3 de noviembre

1903

General Omar TORRIJOS HERRERA, Jefe de Gobierno Panameño y Líder de la Revolución.

Si caigo, besen la bandera y sigan adelante.

GENERAL OMAR TORRIJOS

1976

Excelentísimo Presidente de la República, Ingeniero Demetrio Basilio LAKAS.

Saludos en el Día Nacional de Panamá

Creación del Estado Panameño

El 3 de Noviembre de 1903, PANAMA se separa definitivamente de COLOMBIA y desde entonces forma parte del grupo de Naciones Libres del Mundo.

La Proclamación oficial de la formación de la República, toma su base fundamental en el documento histórico que plasma el ACTA DE INDEPENDENCIA forjada por los patriotas panameños.

El Consejo Municipal declaró en forma solemne que PANAMA quedaba constituida en una República con Gobierno Independiente , Democrático , Representativo.

El Dr. Manuel Amador Guerrero, como primer Presidente de la República de Panamá, consolida y deja huellas cívicas imborrables, en su acción de impulsar la patria, como maestras de vanguardia de un verdadero Mandatario Nacional.

El Territorio del Estado panameño comprende 9 provincias y una comarca que son:

PANAMA, COLON, CHIRIQUI, VERAGUAS, LOS SANTOS, HERRERA, COCLE, BOCAS DEL TORO, DARIEN, y la COMARCA DE SAN BLAS.

Cónsul General de Panamá Don Oscar HANDAL A.

Salutación

S.E. MANUEL A. RUIZ. G. Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Panamá, ante el Ilustrado Gobierno de la República de Bolivia, recientemente designado por el Gobierno panameño, tiene el honor de saludar muy efusivamente a todo el pueblo de BOLIVIA y sus dignos mandatarios; y muy especialmente a la Colonia panameña y sus Afines radicados en el país del Altiplano, con motivo de las celebraciones de las "FIESTAS PATRIAS" de PANAMA.

Es propicia la ocasión para destacar la idiosincracia inconfundible del pueblo panameño, su dignidad, valentía y patriotismo, cuando en la misma gesta independentista del 28 de Noviembre de 1821, "Independencia de Panamá de España" el propio LIBERTADOR GENERAL SIMON BOLIVAR exclamó: "No es posible expresar el sentimiento de gozo y de admiración que he experimentado al saber que PANAMA, el centro del UNIVERSO, es regenerado por sí mismo y libre por su propia virtud. El Acta de Independencia de PANAMA es el monumento más glorioso que puede ofrecer a la Historia, ninguna provincia Americana. Todo está allí consultado: justicia,, generosidad política e interés nacional ".

PANAMA país de progreso y de luchas patrióticas, cada día acrecenta más su temptanza en el valor Cívico y Soberano de su Istmo.

Himno nacional

Coro

Alcanzamos por fin la victoria
En el campo feliz de la unión
Con ardientes fulgores de gloria
Se ilumina la nueva nación.

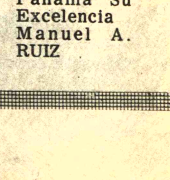
Es preciso cubrir con un velo
Del pasado el calvario y la cruz;
Y que adorne el azul de tu cielo
De concordia la espléndida luz.

El progreso acaricia tus lares,
Al compás de sublime canción
Ves rugir a tus pies ambos mares
Que dan rumbo a tu noble misión.

Coro

En tu suelo cubierto de flores
A los besos del tibio terral,
Terminaron guerreros fragores;
Sólo reina el amor fraternal

Adelante la pica y la pala
Al trabajo sin más dilación
Y seremos así prez y gala
De este mundo feraz de Colón.



Embajador de Panamá Su Excelencia Manuel A. RUIZ

Viva el 3 de noviembre

Fue creada Subsecretaría de Asuntos Marítimos y Aguas Internacionales

Depende de la Cancillería y el Subsecretario es Javier Murillo

El gobierno creó la Subsecretaría de Asuntos Marítimos y Aguas Internacionales, como nueva sección especializada del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto; ahora tiene tres Subsecretarías.

La nueva dependencia, creada por el Decreto Supremo firmado el primero de noviembre, se encargará "del manejo de la política internacional en los aspectos relacionados con el problema marítimo, Derecho del Mar y Aprovechamiento de Aguas Internacionales".

El Gobierno aprobó también una Resolución Suprema por la que se designa Subsecretario de Asuntos Marítimos y Aguas Internacionales a Javier Murillo de la Rocha, quien ha venido desempeñando el cargo de Director de Política Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores. No se informó aún sobre quién ocupará ahora esa Dirección de la Cancillería.

DECRETO SUPREMO

El texto del Decreto Supremo, cuya copia fue difundida ayer por la Secretaría General de la Presidencia de la República, dice:

"CONSIDERANDO:

"Que el Desarrollo y la dinámica de la política mundial, regional y subregional, en orden al derecho del mar y aprovechamiento de aguas internacionales, ha dado origen a la concertación de acuerdos y normas sobre la materia, lo cual demanda que el establecimiento de un nivel decisional y de especialización para conformar una política nacional coherente dentro de la estructura de la Ley de Organización del Poder Ejecutivo.

"Que mediante Decreto Supremo N°. 13301 de 7 de enero de 1976 fue creado el Consejo Nacional Marítimo (CONAMAR), que a través de la Comisión de Asesoría Marítima (CAM), realiza y evalúa los estudios y análisis de todos los asuntos y aspectos relacionados con el problema marítimo de Bolivia.

"Que en el estado actual de labores de la Comisión de Asesoría Marítima (CAM) creada por el artículo 3° del mencionado Decreto Supremo, resulta necesario la creación de una instancia ejecutiva encargada de centralizar a nivel de Cancillería la conducción de la política internacional en los aspectos indicados y bajo la dependencia del titular del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

"EN CONSEJO DE MINISTROS

"D E C R E T A:

"Artículo 1°.- Créase en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, la Subsecretaría de Asuntos Marítimos y Aguas Internacionales, encargada del manejo de la Política Internacional en los aspectos relacionados con el problema marítimo, Derecho del Mar y Aprovechamiento de Aguas Internacionales.

"Artículo 2°.- El Subsecretario de Asuntos Marítimos y Aguas Internacionales, presidirá el grupo Político Jurídico de la Comisión de Asesoría Marítima y concurrirá en tal calidad a las reuniones de la cúpula del Consejo Nacional Marítimo.

Artículo 3°.- El Subsecretario de Asuntos Marítimos y Aguas Internacionales y el Coordinador General de CONAMAR prepararán y elevarán a consideración de la cúpula de dicho consejo, los informes elaborados por la Comisión de Asesoría Marítima (CAM) a efecto de que aquélla adopte las decisiones que considere convenientes al interés nacional.

Los señores Ministros de Estado en los Despachos de Relaciones Exteriores y Culto y Finanzas, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, el primero de noviembre de mil novecientos setenta y seis años.

Estudian la creación de ente financiero del sud

El Consejo Nacional de Economía y Planificación estudia el proyecto de creación de la Corporación Financiera del Sud, según informa el boletín de la Secretaría de Prensa e Informaciones.

Las Corporaciones de Desarrollo de Chuquisaca y de Tarija han presentado el proyecto y tendría la finalidad de canalizar los recursos propios y privados mediante la emisión de acciones.

La entidad financiera contribuiría a buscar el desarrollo del sur del territorio, a través del financiamiento de proyectos industriales y la concesión de créditos a los productores agrícolas y ganaderos.

Los créditos a otorgarse serían a bajo interés y largo plazos.

Bolivia empezará a producir la vacuna triple en INLASA

El Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), empezará a producir vacunas contra la coqueluche, difteria y tétanos -la triple- en sus nuevos laboratorios de microbiologia que se inaugurarán mañana a las 11.00.

En el acto estará presente el Presidente de la República, el Ministro de Previsión Social, el Embajador de Francia y otras autoridades nacionales.

La construcción del edificio donde funcionarán los laboratorios estuvo a cargo del Ministerio de Salud Pública y la dotación del equipo lo hizo el gobierno francés a través del Instituto Pasteur, de París.

INLASA dispone al presente de una edificación con 1.100 metros cuadrados, repartidos en dos plantas. En la planta baja se encuentra el Centro de producción y acondicionamiento de vacunas, que cuenta con el siguiente equipo: 1 cámara fría de 10 metros cúbicos. 1 liofilizador para la conservación de las vacunas por largos períodos 1 capsuladora de frascos y una imprimidora, además de material para la dilución y repartición de las vacunas.

En esta sección se produce, actualmente, en forma normal, vacunas antirrábicas humana y canina. Estas vacunas las controla y las certifica la Organización Panamericana de la Salud.

Muy en breve comenzará la producción industrial de la vacuna triple; la primera partida será de 200.000 dosis.

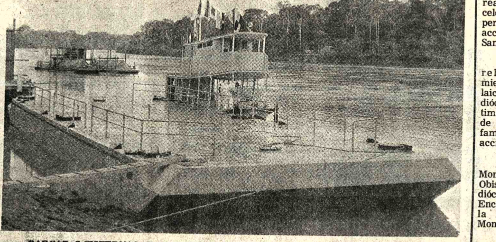
El equipo será completado dentro de un mes con una balanza de alta capacidad, un microscopio y una máquina destiladora de agua.

En el resto del edificio se encuentran los laboratorios donde se hacen diagnóstico de las siguientes afecciones, micóticas, parasitológicas, bacterianas y de algunas enfermedades, virales. Posee, además, una sección de medios de cultivo.

Las autoridades de INLASA, que proporcionaron estas informaciones, señalaron que el nuevo edificio está dotado de los laboratorios necesarios para el diagnóstico de las principales enfermedades transmisibles existentes en el país, así como de su profilaxis mediante la fabricación de vacunas.

OTRA COOPERACION

El Gobierno de Francia colabora a INLASA, además, con la concesión de dos becas anuales en favor de miembros de la entidad boliviana. Asimismo, cada año vendrá a Bolivia un profesor del Instituto Pasteur para asesorar, durante un mes, en campos determinados del Instituto Nacional de Laboratorios.



BARCAZAS-CISTERNAS.- En el Astillero de Puerto Villarroel, en acto al que concurrió el Presidente Banzer, el Comandante de la Fuerza Naval Boliviana, Contralmirante Barroso, se botaron cuatro barcazas-cisternas armadas, de la empresa militar TRANSNAVAL. Las naves formarán el primer convoy de barcazas del eje fluvial Ichilo-Mamoré y servirán para el transporte de carburantes a las poblaciones ribereñas de Beni y Pando, y de productos agrícolas, madereros y otros con destino a los centros de consumo nacional.

Ecuador y Bolivia proyectan mutua cooperación en campo socio-laboral

Los Ministros de Trabajo del Ecuador y Bolivia firmaron ayer una "Carta de Intenciones" para iniciar un programa de cooperación en el campo socio-laboral. Con esa firma concluyó la visita que realizó a Bolivia el Cnl. Francisco Aguirre Almendaris, Ministro de Trabajo y Bienestar Social del Ecuador.

El ministro ecuatoriano, según la información oficial sostuvo entrevistas con delegados de trabajadores de varios sectores laborales, quienes le dieron la bienvenida y lo invitaron a participar en reuniones programadas en su honor.

Asimismo, el Ministro Vargas asignó importancia a la llegada del Ministro Aguirre, porque, entre otros temas, fue analizada la reunión de ministros de trabajo del Grupo Andino, que se efectuará el próximo año en Bolivia.

Según la misma información, el Cnl. Aguirre "se interiorizó por los propios trabajadores de los avances logrados en Bolivia en materia de realizaciones de obras de promoción socio-laboral, que fueron ejecutados en favor de los trabajadores".

Por su parte, el ministro ecuatoriano habría expresado su deseo de intercambiar conocimientos y experiencias en obras de promoción para los trabajadores.

Como resultado de la entrevista, ambos ministros firmaron la carta de intenciones, según la cual, en el término de 90 días a partir de la fecha, los mismos ministros suscribirán un convenio de cooperación para poner en marcha a la citada carta de intenciones.

El texto de la "Carta de Intenciones es el siguiente:

"Los señores Ministros de Trabajo de las Repúblicas de Bolivia y el Ecuador, luego de haber mantenido conversaciones respecto a la mutua cooperación que sus respectivos países pueden ofrecer

"ACUERDAN LA SIGUIENTE CARTA DE INTENCIONES

"1.- Mantener estrechas vinculaciones con relación a las actuaciones de sus respectivos Despachos en foros regionales, Sub-Regionales e Internacionales.

"2.- Cooperar de la manera más estrecha e intercambiar experiencias, conocimientos y personal en las áreas de formación profesional re sector minero, agrícol que se estimen de inte futuro cercano.

3.- En el lapso de días a partir de la fecha los Ministerios bajo de los dos países a un Convenio de Cooper ponga en ejecución los tos enunciados e documento".

Aclaraci

La religiosa G Viola visitó nuestra r con el propósito de efe aclaración a un artícul do en fecha 29 del pasad octubre.

Según la Madre Vi sus alumnos del secundario de Carabu cooperaron en la con de la pista de aterriza limpieza y no, como s en el citado artícul construcción de esa pi

La obra se deb tamente al trabajo peñado por el Geren Mina Matilde, Ing. Re jón, dijo. "Aprovecho tunidad para agrade muchos favores recibi mina Matilde", añadió.

CARTA DE INTENCIONES.- Los ministros de Trabajo de dor y Bolivia, Cnl. Francisco Aguirre Almendáris y Tcnl Vargas Salinas, firmaron una carta de intenciones, según en el término de 90 días, suscribirán un convenio de coop para poner en marcha las finalidades de la citada carta tenciones. Ese documento fue firmado en el salon V aeropuerto de El Alto, pocos minutos antes de que el ministr toriano siga viaje de retorno a su país.

Se ofició misa en sufragio de víctimas de accidente aéreo

El viernes 29 de octubre, a Hrs. 18 y 30 en la Catedral Metropolitana de La Paz, se realizó una Misa Concelebrada en memoria de las personas que fallecieron en el accidente de aviación de Santa Cruz.

Asistieron párrocos, religiosos, religiosas, miembros de organizaciones laicas y fieles de la Arquidiócesis, para orar y testimoniar el pesar y solidaridad de la Iglesia paceña con las familias afectadas por este accidente.

La misa fue presidida por Monseñor Bernardo Schierhoff, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis. También asistió el Encargado de Negocios a.i. de la Nunciatura Apostólica, Monseñor Peter S. Zurbriggen.

Fue iniciado en La Paz primer curso sobre integración andina

En 1977 se dictarán otros para periodistas

- El Instituto Internacional de Integración (I.I.I.) inició en La Paz su primer curso de capacitación sobre aspectos integracionistas para un grupo de profesores del nivel medio.

El Dr. Rómulo Chumacero dio a conocer esos detalles, a la vez, dijo que dicho curso es el primero en su género que se efectúa entre los países de la Subregión Andina, con miras a difundir los conocimientos sobre este campo.

La explicación dada por el entrevistado fue que se trata de un programa que se desarrollará escalonadamente en las otras capitales de los países componentes del Instituto Internacional de Integración.

El Departamento de Extensión Cultural del I.I.I. ha tenido a su cargo la elaboración del programa, después que Colombia, Chile, Ecuador, Perú, Venezuela y Bolivia llegaran al convencimiento de que las acciones integracionistas deben difundir al máximo y a través de los medios de mayor contacto entre los estratos sociales.

Se ha calculado que hacen falta más de 9 mil profesores de enseñanza media, entre los países del área andina, para que divulguen los problemas de la integración entre los estudiantes.

Esta prioridad al profesorado se relaciona con el criterio de que la juventud tendrá a su cargo en los años inmediatos los esfuerzos de integración de sus respectivos países.

Dentro de una primera etapa, se dictarán cuatro cursos de este tipo entre los suscribientes del Convenio de Integración Internacional, que tiene completa autonomía del Acuerdo de Cartagena, del que Chile se marginó recientemente.

A la conclusión de estos cuatro cursos, se realizará un seminario general entre aquellos profesores que se hubieran destacado en el aprendizaje y su labor de enseñanza en integracionismo, para formar de esta manera una metodología didáctica que permita mayores logros en los futuros cursos.

El Departamento de Extensión Cultural del I.I.I. se halla abocado a la preparación de un programa de enseñanza de la integración, destinado a los trabajadores en medios de comunicación masiva. El curso podría iniciarse en los primeros meses del año venidero, según cálculos del Dr. Chumacero.

Este plan abarcaría cursos generales y otros de alto nivel. Estos últimos con el propósito de que se formen los profesores para cada país de la subregión.

Dicho departamento cuenta con seis áreas de especialización, que serán abarcadas paulatinamene hasta 1980, cuando se requieran 405 profesores sobre la integración especializada con el grado de "magister".

En el Departamento de Investigación del I.I.I. se elabora un plan destinado a la conformación de oficinas de consultoría en las seis especialidades antes mencionadas, que estarán a disposición de empresas estatales, privadas o de cualquier otra índole que requiera servicios de asesoramiento.

Chumacero hizo notar que estas oficinas, además de tener suficiente capacidad, ofrecerán la máxima garantía a los clientes, porque su cuerpo técnico "estará compenetrado de la realidad de los países andinos".

INAUGURACION DEL CURSO

La inauguración del primer curso sobre integración andina, el lunes pasado en la Casa de la Cultura, estuvo a cargo del Ministro de Educación, quién expresó su complacencia por el hecho, quien consideró "un buen paso en favor de los esfuerzos de integración".

Chumacero, además de explicar varios puntos de los anotados, dijo que el I.I.I. cuenta con el respaldo de los seis países miembros y de sus universidades. Deseó éxito a los 30 profesores que se benefician con este programa.

.MAQUINARIA AGRICOLA.- Durante el fin de semana, la firma SICASUD Ltda. entregó al representante de la CORDEPAZ, Ing. Ernesto Peñaranda, tres tractores agrícolas "FANATRAN". Dos de esas unidades más sus implementos fueron destinadas a las granjas de Huacullani y Kallutaca; su costo alcanza a $b. 902.472.000.-. La otra unidad, de 315.600.000 pesos bolivianos fue destinada al cultivo de caña en San Buenaventura, donde CORDEPAZ instalará un ingenio azucarero. Los dos tractores serán incorporados a otros tres ya existentes que realizan trabajos en la producción de pastos para el ganado de raza "pardo suizo", buenos productores de leche, aclimatados en la región.

Hermano de presidente francés llegará a La Paz el viernes

- El viernes llegará Olivier Giscard d'Estaing -hermano del Presidente de Francia-, que ocupa la Presidencia del Centro Europeo de Cooperación Internacional (CECI).

Según información proporcionada por la Embajada de Francia, la llegada de Giscard d'Estaing tiene el propósito de examinar la ayuda que puede prestar el CECI en la obtención de financiamientos para proyectos de desarrollo económico de Bolivia.

El alto funcionario del Centro Europeo de Cooperación Internacional será recibido en audiencia por el Presidente de la República el lunes a las 18 horas.

En Bolivia, permanecerá cuatro días y sostendrá reuniones con empresarios y funcionarios del sistema bancario y financiero nacional, para informar de las actividades que cumple ese organismo europeo.

En el CECI, se encuentran agrupadas empresas y organismos financieros de varios países de Europa y con la llegada de su presidente se abren nuevas perspectivas de obtener financiamientos blandos de Europa.

El Jefe de Estado Mayor Naval visita la Rep. Argentina

BUENOS AIRES, 2 (LATIN)- El Jefe del Estado Mayor General de la Armada de BOLIVIA, Contralmirante Walter Núñez Rivero, arribó hoy aquí en visita oficial de cinco días, invitado por la Marina Argentina.

El jefe naval boliviano fue recibido por el titular de Estado Mayor General de la Armada Argentina, Vicealmirante Armando Lambruschini, y por funcionarios de la representación diplomática boliviana, encabezados por el Embajador, General Alberto Guzmán Soriano.

Durante su permanencia en esta capital, Núñez Rivero mantendrá entrevistas con altos jefes navales, incluyendo al Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Emilio Eduardo Massera.

El alto oficial naval visitará mañana la zona franca del puerto de Rosario, que le fue cedida a BOLIVIA por el gobierno argentino.

Necesito Garzonier en alquiler

Necesito garzonier con baño privado independiente o pequeño departamento, preferible en Sopocachi. Pago alquileres adelantados. Referencias: Teléfonos 40460-41125 - 51998 de horas 18 a 22 y 30 todos los días.

COMPRO CASA EN OBRAJES

Con jardín, bien situada o terreno de 500 ó más metros. Pago al contado. Ref. 41125—40460, horas de oficina.

COMPRAMOS

Terreno de 10.000 a 15.000 metros cuadrados en "El Alto" en las proximidades a las líneas de los ex ferrocarriles Bolivian Railway y Arica—La Paz. Ref.: Teléfono 53860

Compro Vagoneta

doble tracción - cuatro puertas

PREFERENTEMENTE NUEVA
OFERTAS TEL. 43032

ZUNCHOS PLASTICOS

* UNA SOLUCION MODERNA AL PROBLEMA DE EMPAQUES

- ALTA RESISTENCIA
- REEMPLAZA AL ACERO EN TODOS SUS USOS A UN COSTO INCREIBLEMENTE BAJO
- COLORES A ELECCION
- EVITA DEFINITIVAMENTE LOS SAQUEOS A SUS MERCANCIAS

PIDALOS EN:

HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del país
DEPTO. TECNICO Tels.42836 · 55219 · 53661
SUCURSALES: Cochabamba · Oruro · Potosí · Santa Cruz · Sucre · Tarija · Villazon · Tupiza · Camiri · Atocha

Por primera vez en Bolivia
Productos de la famosa línea alemana "Walter Ritter"

PROCOMIL.- Tónico para hombres que desean mantener y prolongar el goce de la vida (hormonas sexuales).

ULTRANOVA FORTIS H-4 .- Geriátrico con hormonas, vitaminas y minerales.

FIGURAN.- Para combatir la obesidad, medicamento adelgazante.

Venta en todas las farmacias

Para pedidos del interior - Casilla 672 - La Paz Teléfonos: 23220 - 24496

IMPRESO EN LAURO Y CIA. LTDA

YO SOY LA RESURRECCIÓN

Jesús es la resurrección y la vida

Al llegar, Jesús se encontró con que Lázaro ya tenía cuatro días de estar enterrado. Betania estaba cerca de Jerusalén, como a dos kilómetros y medio; y muchos de los judíos habían ido a visitar a Marta y a María para consolarlas por la muerte de su hermano. Cuando Marta supo que Jesús estaba llegando, salió a recibirlo; pero María se quedó en la casa. Y Marta le dijo a Jesús:

—Señor, si hubieras estado aquí, no hubiera muerto mi hermano. Pero yo sé que Dios te dará todo lo que le pidas.

Jesús le dijo:

—Tu hermano volverá a vivir.

Marta le dijo:

—Sí, yo sé que volverá a vivir en la resurrección de los muertos, en el último día.

Entonces Jesús le dijo:

—Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá; y todo el que está vivo todavía y cree en mí, no morirá jamás. ¿Crees esto?

Ella le dijo:

—Sí, Señor, yo creo que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, el que tenía que venir al mundo.

Jn. 11.17-27

Esta selección de las Sagradas Escrituras es una parte del Nuevo Testamento de nuestro Señor Jesucristo. Le invitamos a leer todo el Nuevo Testamento que puede obtener en su iglesia, librería religiosa o Sociedad Bíblica en su país.

© 1966, 1970 Sociedades Bíblicas Unidas

Sociedad Bíblica Boliviana

Bolivia y Alemania Democrática firmaron un convenio comercial

Bolivia y la República Democrática Alemana firmaron en rlín, a través de sus Representantes Plenipotenciarios, un nvenio Comercial, que constituye el primer instrumento innacional suscrito con ese país, de acuerdo a datos difundidos por Cancillería en La Paz.

Los puntos convenidos, el 15 de octubre pasado, tienen como ncipal objetivo intensificar las relaciones económicas entre las tes e incrementar la asistencia técnica.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se explicó que "los gos derivados del intercambio comercial entre las partes se án efectivos en monedas de libre convertibilidad y de acuerdo las normas vigentes en cada uno de los Estados firmantes". Se informó que "el Convenio tiene previsto, como un medio eficaz promover las relaciones comerciales entre las partes, el eslecimiento de una Comisión Mixta que se reunirá alnativamente en La Paz y Berlín".

El Convenio Comercial, que tiene carácter general, tendrá una encia de tres años, que pueden ser prorrogados en nuevos període dos años.

En la Cancillería se explicó que la firma del convenio constituyó culminación de negociaciones que se iniciaron en La Paz, en yo del presente año, cuando una misión de la República mocrática Alemana llegó y se reunió con funcionarios del nisterio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Industria y mercio, para determinar sectores de mutuo interés y promover intercambio y la cooperación técnica y científica.

El documento suscrito en Berlín fue firmado por el Embajador, na Patiño y por el Ministro Sholle.

bierno explicará consecuencia de salida de Chile del Pacto Andino

El Secretario General de gración sostendrá hoy, a Hs. una conferencia de prensa a explicar aspectos cionados con la política gracionista del país y la incidia que tendrá la reciente da de Chile del Pacto ino.

El Lic. Willy Vargas parió en Lima, a fines de la ana pasada, en una reunión a Comisión del Acuerdo de agena, en la que se apron, después de la salida ena, puntos considerados de ha importancia para la vida ra del Pacto Andino en el se mantienen Bolivia, mbia, Chile, Ecuador y ezuela.

Vargas fue recibido ayer en el Palacio de Gobierno por el Presidente de la República, Después de la entrevista, declaró que presentó al Gral. Banzer un informe detallado sobre los recientes acontecimientos en el Pacto Andino. Se excusó de proporcionar mayores detalles y dijo que se referirá a los mismos en la conferencia a cumplirse hoy, antes del medio día.

En anteriores declaraciones a este matutino, Vargas desmintió versiones difundidas desde Lima que decían que, después de la salida chilena, el Acuerdo de Cartagena parece nuevamente comprometido por las tendencias cismáticas que se atribuyen a Bolivia. El Secretario de Integración calificó a esas versiones como "tendenciosas" y reafirmó la decisión boliviana de mantenerse en el Pacto Andino.

La Comisión del Acuerdo de Cartagena, constituida por los Representantes Plenipotenciarios de los cinco países que se mantienen en el pacto, se reunió en Lima el sábado en una sesión que se prolongó hasta la madrugada del domingo.

CONAMAR sostuvo yer nueva sesión e tipo informativo

El Consejo Nacional Marío, presidido por el Gral. go Banzer Suárez, sostuvo r una nueva reunión desda a prestar informes so los trabajos realizados por nisiones de CONAMAR.

La reunión se llevó a cabo en salón principal del Minisio de Relaciones eriores, adonde el Primer ndatario llegó aproximanente a Hs. 15.

La sesión informativa contó la presencia de varios istros y autoridades de es estatales como la CBF. a reunión, como las anores, tuvo carácter ervado.

La semana anterior fueron itados a ese tipo de uniones, en sesiones aislaprimero los Directores de ios y radioemisoras de La y, posteriormente, autories y representantes de habamba. Después, en tes oficiales se explicó esas reuniones inmativas proseguirán a nivel ional.

AUSENCIA DE PERIODICOS.- La ciudad presentó ayer la total ausencia de periódicos, debido al paro decretado por los Trabajadores de Prensa y la Asociación Nacional de Prensa, a consecuencia del asesinato del periodista cochabambino Emilio Mendiola Galarza. Los vendedores de periódicos, durante casi una jornada, no ofrecieron nada; solo en horas de la tarde, circuló el periódico "Ultima Hora". De acuerdo a un comunicado del Ministerio del Interior, se sabe que el autor de la muerte de Mendiola fue dado de baja de la Dirección de Investigación Departamental de Cochabamba y puesto a disposición de la Justicia Ordinaria. En la fecha, se halla recluido en el penal de San Sebastián de Cochabamba, bajo estricta custodia. "Se ha solicitado al Ministerio Público para que obre de conformidad a la Ley hasta el total esclarecimiento del hecho señalado". Asimismo, en cumplimiento de un convenio entre los trabajadores de prensa y radio, todas las emisoras suspendieron ayer sus trasmisiones.

Empresa bi-nacional

Proyecto AQUILA recibió decidido apoyo de la Argentina y Bolivia

- Salida de Chile del Pacto Andino no afecta al proyecto -

La ejecución del proyecto bi-nacional AQUILA ha recibido el más amplio apoyo de los Presidentes de Argentina y Bolivia, para que sea una realidad en el más corto plazo, según declaraciones del Ministro de Finanzas.

De esa manera, el proyecto de instalación en Bolivia de la primera empresa petroquímica productora de pesticidas obtuvo el apoyo político al más alto nivel.

La instalación de la planta en Oruro, a la fecha, cuenta con la tecnología y el financiamiento otorgado por la Corporación Andina de Fomento, para que hasta el primer trimestre de 1979 entre en funcionamiento.

El problema del mercado planteado por algunos sectores industriales de Colombia, ha sido superado por la ratificación del Gobierno de esa nación del Acuerdo Nº. 6 de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

Este acuerdo ha sido ratificado posteriormente por la Junta del Acuerdo de Cartagena, mediante la Decisión Nº. 18. Para diciembre, está prevista la reunión final del Grupo Andino, para considerar el tema del Subsector de Pesticidas de la Programación de la Industria Química.

SALIDA DE CHILE

De acuerdo a las informaciones obtenidas en el sector de hidrocarburos, la salida de Chile del Grupo Andino no afectará en nada al proyecto binacional Aquila.

Por las explicaciones hechas, la programación de los pesticidas ha sido realizada por la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), organismo regional del cual Chile sigue participando.

ACELERACION

La instalación de una planta petroquímica que produzca pesticidas con alto grado técnico y en condiciones muy competitivas atentará evidentemente contra algunas empresas multinacionales que operan en Argentina y Colombia, porque éstas "perderán" un mercado que actualmente es de ellos.

Estos antecedentes han merecido especial análisis de autoridades del Gobierno boliviano y ello ha motivado que, a nivel presidencial se haya recomendado a la parte accionaria boliviana, la agilización del proyecto.

Actualmente, se realiza la selección de tecnologías que se han presentado a la licitación internacional y se espera que la adjudicación, se realice hasta enero próximo.

Congreso de Médicas:

Existe dependencia de la médica a nivel familiar y profesional

Una de las conclusiones del I Congreso Nacional de Médicas de Bolivia es que "existe dependencia de la mujer médica a nivel familiar, social y profesional".

El aserto anterior se basa, según las congresales, en los siguientes factores: a) Por las menores oportunidades de trabajo en algunos sectores en casos de embarazo, lactancia, etc, pese a que estos estados femeninos son las funciones más nobles de la mujer; b) Por el tipo diferente de educación que se otorga a la mujer, "que hace que no se desarrolle como persona humana"; c) Por la función que desempeña en el hogar.

Otras conclusiones del Congreso son las que se refieren a que la mujer profesional, al desempeñar una actividad, lo hace con capacidad, responsabilidad y sensibilidad propias de su sexo.

La mujer constituye un potencial humano como factor de cambio, "por su mayor accesibilidad a los diferentes sectores".

Se hace necesario la integración de todas las instituciones femeninas para el análisis de problemas similares, a fin de aunar esfuerzos en bien de la Nación.

RECOMENDACIONES

Algunas de las recomendaciones hechas por las participantes en el I Congreso de Médicas, se sintetizan en los siguientes puntos:

1.- "Pedimos el trato igualitario, no discriminatorio, por las entidades empleadoras con relación al sexo, edad y estado civil, en la dotación de cargos"

2.- "Consideramos necesario e impostergable la participación activa de la mujer en cargos directivos a nivel gubernamental".

3.- "Exigimos que la educación, tanto femenina como masculina, está orientada al desarrollo integral de la persona humana y de acuerdo a las necesidades de nuestro territorio".

4.- "Exigimos protección y fomento de la maternidad, con la dotación masiva de instituciones de apoyo (guarderias, comedores populares, etc).

5.- "Pedimos que las instituciones públicas y privadas tomen conciencia y estimulen al binomio madre-hijo, ya que constituyen el potencial de riqueza humana de la Patria".

DIA DE LOS DIFUNTOS.- Pese a ser un día laboral, millares de personas abandonaron sus ocupaciones habituales para rendir homenaje a sus muertos, siguiendo una ancestral costumbre que, al parecer, no podrá ser avasallada por el modernismo ni la civilización de la ciudad. En los cementerios de los barrios periféricos, apreciables cantidades de deudos se reunieron para elevar oraciones por los seres queridos que dejaron de existir; los rezos fueron matizados con música, especialmente de instrumentos nativos como la quena.

En algunas empresas se trabajó en horario continuo para disponer de tiempo suficiente para orar por los difuntos. Durante toda la jornada de ayer, los templos se vieron muy concurridos, la totalidad de las misas fueron ofrecidas a los difuntos. En los hogares, principalmente de los barrios populares, se ofrendó a los difuntos aquello que en vida era de su preferencia; grupos de niños y campesinos, siguiendo antigua tradición, recorrieron por las casas para rezar. El Cementerio General se vio ayer muy concurrido por ciudadanos de todas las condiciones.

Comenzó análisis en FF.AA. para mejorar la preparación militar

El afán de las Fuerzas Armadas para intervenir en el proceso de desarrollo económico y social ha impulsado a los mandos militares a renovar y mejorar sus planes de preparación profesional. Ese concepto fue explicado ayer en el acto inaugural de la mesa redonda de Comandantes y Directores de Institutos Militares, para analizar los planes de estudio que serán puestos en vigencia

El acto se cumplió en la Sala de Operaciones del Departamento III del Comando General del Ejército con asistencia del Ministro de Defensa Nacional, Gral. René Bernal Escalante. El Plan de Carreras de Oficiales del Ejército, fue expuesto por el Jefe de Estado Mayor, Gral. Victor Castillo Suárez, y el único orador fue el Comandante General del Ejército, Gral. Raúl Alvarez Peñaranda. A su conclusión, la reunión fue declarada reservada.

El Gral. Alvarez en representación del Capitán General de las Fuerzas Armadas y del Alto Mando Militar, luego de expresar su bienvenida a generales y jefes asistentes a la reunión, señaló la necesidad de que los institutos militares de preparación profesional de los cuadros de oficiales, cuenten con nuevos planes de estudio.

Señaló que los objetivos de la reunión, están marcados por un análisis del Plan de Carreras de los Oficiales del Ejército, el cual, dijo, ya fue expuesto por el Jefe de Estado Mayor de esa Fuerza. Dijo que tal plan está ausente en la vida profesional y que ahora es necesario señalar los parámetros que permitan mejorar la preparación de los oficiales, a fin de que estos estén plenamente capacitados para dirigir, en su momento, los destinos de la institución.

"Esto nos mostrará - dijo- el camino y el sitial que corresponde al oficial, de acuerdo a su jerarquía. Advirtió sobre la necesidad de mejorar los conocimientos del oficial, y, dijo, "para esto, el hombre se debe conocer a si mismo, porque ello es importante para poder mandar".

Destacó que el mejoramiento profesional dentro de la carrera militar, constituirá un nuevo aporte de "esta generación de generales, jefes y oficiales a la Institución Armada y a la nación boliviana".

Ocho ciudadanos recibieron "Medalla al Mérito Minero"

El Ministerio de Minería y Metalurgia condecoró el lunes con la "Medalla al Mérito Minero" a ocho personas relacionadas con las actividades mineras, durante un acto realizado en el auditorio de la Casa de la Cultura.

Los ciudadanos distinguidos en esa oportunidad fueron: Orlando Capriles Villazón, Federico Ahlfled, Dámaso Condori Flores, Oscar Dávila Michel, Lucio Guzmán Velasco, Juan McLean y Lucio Vega. Se rindió homenaje póstumo a Don Ricardo Cruz, fundador de la Empresa Minera Unificada S.A. (EMUSA).

El Dr. Capriles, abogado de 46 años, de Cochabamba, fue el ganador del Concurso "Historia de la Minería Boliviana" que organizó el Ministerio de Minería en abril del año pasado. Recibió un diploma de Honor y un premio pecuniario de $b. 8.000.

El Doctor en Ciencias Naturales e Ingeniero de Minas, Federico Ahlfled, de 82 años, nacido en Marburg, Alemania, contribuyó al país con varias publicaciones relacionadas con la minería y representó a Bolivia en congresos geológicos internacionales.

El minero Dámaso Condori Flores, chancadorista de 71 años, que aún presta sus servicios en la Corporación Minera de Bolivia, ingresó a trabajar en las minas en septiembre de 1950. Trabaja en Mina Quechisla y no asistió al acto por razones de salud; delegó a otra persona a recibir la distinción.

El Ing. Oscar Dávila M., ejerce por 13 años una cátedra en la Universidad de Oruro. Es industrial minero hace 29 años. Posee tres títulos académicos y una larga trayectoria minera.

El Ing. Lucio Guzmán Velasco, realizó estudios sobre yacimientos de hierro del Mutún considerados como los más fundamentales para el desarrollo del Mutún. Realizó proyectos sobre instalaciones de altos hornos para la industria siderúrgica.

Juan McLean fue minero chico durante 20 años, explotó antimonio y wolfram, es asesor general de la Asociación Nacional de Mineros Medianos y Director Decano del Banco Minero de Bolivia.

El Ing. Lucio Vega, de 57 años, trabaja en COMIBOL desde 1952, presta sus servicios en operaciones mineras y es uno de los más destacados profesionales con que cuenta la empresa estatal.

La señora Beatriz Rocabado Cruz de Mercado, nieta de Don Ricardo Cruz, fundador de EMUSA, recibió la distinción y el reconocimiento del Estado a su abuelo que dedicó gran parte de su vida al campo de la minería nacional.

HOMENAJE.- En conmemoración al Día del Trabajador Minero, el Ministerio de Minería y talurgia entregó el lunes la Medalla al Mérito Minero a ocho ciudadanos. En la foto, el Ministro de nería, el Gerente de COMIBOL y autoridades estatales . El Coro Polifónico Nacional ofreció su uación en el acto realizado el lunes en el auditorio de la Casa de la Cultura.

CLINICA MIRAFLORES

Cirugía General-Ginecología-Obstetricia-Oxígenoterapia. ATENCION MEDICA PERMANENTE. Consultas Dr. Mallo- D. horas 15 a 19 pm. AVENIDA SAAVEDRA 2037. TELEFONO 41498.

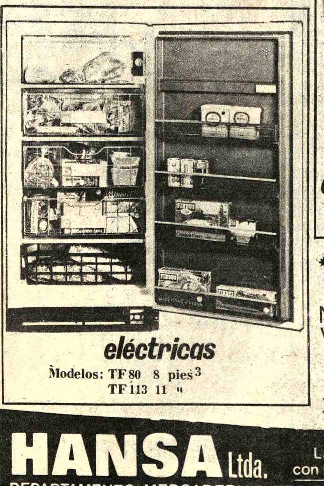
Electrolux

en **HANSA** con el surtido más completo de

CONGELADORAS

* DE INCOMPARABLE CALIDAD EUROPEA
* ELECTRICAS Y A KEROSENE
* VERTICALES Y HORIZONTALES

eléctricas Modelos: TC 195 19½ pies³ TC 145 14½ " TC 75 7½ "



eléctricas
Modelos: TF 80 8 pies³ TF 113 11 "

a kerosene
Modelo: RC—K 6½ pies³

* PARA CADA NECESIDAD Y CADA BOLSILLO.
NO IMPORTA DONDE VIVA VIVA MEJOR CON Electrolux

VEA LA SUYA EN HANSA Y VERA QUE FACIL ES TENERLA

HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con mas de 65 años al servicio del pais
DEPARTAMENTO MERCADERIAS TEL. 50878 Yanacocha esq. Mercado
Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-VILLAZON-ATOCHA

ELECCION MISS AMISTAD INTERNACIONAL 1976

TRICIA GONZALES MEXICO

ROSARIO ZEBALLOS PORTUGAL

ROTARACT CLUB DE LA PAZ Y VASCAL S.A. INVITAN AL GRAN BAILE DE GALA
SALONES DEL CLUB DE LA PAZ
SABADO 6 DE NOVIEMBRE HORAS 20.-

Reservación de Mesas: LICORERIA EL PRADO (Edif. Alameda)

Coca-Cola La chispa de la vida.

Crema Luján dérmica

- Limpia su piel de manchas, granos, Acné, mochos, hongos, cura sarnas, picaduras de insecto, calma escozores. Usela señor después de afeitar la barba, sentirá bienestar libre de inflamaciones, si hay cortaduras cicatrizan en pocas horas.

CREMA LUJAN ANTI-INFECCIOSA.-- Es extirpante de cicatrices, desaparecen aun las más antiguas. Cura heridas ulcerosas. Eczemas, contusiones. Ladillas (Rasca-Rasca).

Ventas en Farmacia. Al por mayor Parque Líbano 186. Tel. 41696.

Cruzada pro Guardería Infantil del Hospital de Clínicas

Lista de Teléfonos para la Cruzada Pro—Guardería del Hospital de Clínicas

40174	51954	82031	50794
82581	23547	23642	83391
22845	22156	25029	85545
42200		82499	55817
54524	27191	84167	23169
24144	27609	40303	24672
83507			24392
57553			23179
61844			22508

Carlos Rosso, director de la Orquesta Sinfónica Nacional

EXPOSICION DE BENEDICTO AIZA EN LA GALERIA EMUSA.- Ayer fue abierta en la Galería de la Av. 16 de Julio No. 1607 la exposición de dibujos del artista boliviano Benedicto Aiza. Una serie de 16 obras, con la que Aiza parece haber cerrado un ciclo de búsquedas en base a la figura humana, vasijas y cementerios, elementos sencillos que, sin embargo, han permitido al artista lograr un conjunto rico y sugerente. Los siguientes son los títulos de esta excelente serie plástica: Tristeza, Los que esperan, Hacia el norte, Recordando, Noviembre, Muchacha, Joven, Pensamiento profundo, Solo el sol, Incertidumbre, Reflexionando, Soledad, Invierno, Ollas de barro, Esperando que vuelva. La exposición podra ser visitada hasta el sábado 13

- El boliviano Carlos Rosso asumió ayer la dirección de la Orquesta Sinfónica Nacional, pocos días después de haber fenecido la gestión del músico soviético Rubén Vartañán.

De este modo se inicia una nueva etapa en el quehacer musical del país, caracterizado en los últimos tiempos por la aparición de varios conjuntos de cámara, directores de orquesta y compositores jóvenes.

El vacío dejado por Rubén Vartañán fue resuelto con el nombramiento de Carlos Rosso, el único director boliviano que en los últimos años ha desarrollado una constante actividad al frente de orquestas nacionales y extranjeras, tras haber concluido sus estudios en Varsovia.

Rosso fue posesionado como titular de la Orquesta Sinfónica Nacional por la Dra. Julia Elena Fortún, directora del Instituto Boliviano de Cultura.

La ceremonia -a la que asistieron autoridades del IBC y de la Municipalidad tuvo lugar en el 2º piso del Edificio Lazarte, donde habitualmente realiza sus ensayos la Sinfónica Nacional.

En la apertura del acto, declaró la Dra. Fortún que luego de diez años la Sinfónica vuelve a ser conducida por un maestro boliviano, hecho significativo tanto por los antecedentes del nuevo director como por las posibilidades que tiene el primer elenco orquestal del país.

Aclaró, sin embargo, la directora del IBC que la Orquesta Sinfónica debe, por un lado, llenar algunas lagunas, y por otro, tener a la educación musical de la gran mayoría del pueblo boliviano.

Finalmente, la Dra. Fortún se declaró partidaria de la profesionalización del músico boliviano, pero al mismo tiempo afirmó que semejante paso debe ser estudiado minuciosamente para evitar dificultades.

Como es sabido, la dirección de la Orquesta Sinfónica ha buscado mayores facilidades para los músicos bolivianos, es decir, ha intentado lograr la profesionalización para lograr una mayor entrega artística de los miembros de la Orquesta, actualmente fatigados por labores ajenas a las tareas musicales, pero ineludibles por razones económicas.

Parecido empeño han mostrado otras instituciones, convencidas de que un músico no puede rendir ni lograr eficacia si se encuentra agobiado por otras exigencias. Cabe citar aquí a la Orquesta de Cámara del Teatro Municipal, creada precisamente para ofrecer nuevas posibilidades a los intérpretes bolivianos.Bajo la dirección de Carlos Rosso, este conjunto de cámara ha empleado sus esfuerzos en un programa de difusión musical especialmente dirigido a los jóvenes.

Con el nombramiento de Rosso como director de la primera Orquesta Nacional los recursos, en apariencia dispersos, podrían beneficiar a un objetivo que siempre ha sido común a varias entidades: la educación musical del pueblo y la creación de nuevas posibilidades para jóvenes y adultos dedicados al arte musical.

Luego de agradecer la designación del IBC, Carlos Rosso dijo que asumía la dirección de la Orquesta Sinfónica con el mayor de los deseos; por un lado, considera un reto, un desafío esta nueva tarea que se le confía: la de "saber si somos capaces de rirgir nuestra propia Orquesta".

El nuevo director anunció que el Alcalde de La Paz ha ofrecido a la Sinfónica Nacional el local que actualmente ocupa para sus ensayos la Orquesta Juvenil, recién organizada para formar a niños y jóvenes.

Elogió luego las tareas que realizan el Conservatorio Nacional de Música y el Taller de Música de la Universidad Católica Boliviana, instituciones que se dedican a formar a los jóvenes de nuestro país, y finalmente prometió una labor conjunta, de colaboración y entendimiento, con esas escuelas musicales.

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Viernes 5, horas 18 y 30, conferencia -espectáculo "La Guitarra" (sus orígenes, su historia, su literatura) por Robert J. Vidal, con proyecciones de diapositivas e interpretaciones musicales, con la participación del guitarrista argentino Roberto Aussel, primer premio en el Concurso Internacional de Guitarra de París, en 1975. Auspicios de la Casa Municipal de Cultura, Embajada Argentina, Embajada de Francia y Alianza Francesa.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Exposición de óleos de Raúl Mariaca, Calle Comercio, esq. Socabaya.

CASA DE MURILLO.- Calle Jaen Nº. 666.

MUSEO TIWANAKU.- Calle Tiwanaku Nº. 93.

MUSEO NACIONAL DE ETNOGRAFIA Y FOLCLORE.- Calle Ingavi Nº. 916.

CASA DE CULTURA FRANCESA.- Pinturas de Antonio Toro. Calle Ingavi, esq. Pichincha.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Muestra de fotografías y reproducciones de la pintura húngara del Siglo XIX. Hoy, a horas 18 y 30, proyección del largo metraje "Yawar Mallku" del cineasta boliviano Jorge Sanjinés.

CARLOS ROSSO, DIRECTOR DE LA ORQUESTA SINFONICA NACIONAL.- Con el nombramiento de Carlos Rosso como director titular de la Orquesta Sinfónica Nacional se inicia una nueva etapa en el quehacer musical de nuestro país. La Dra. Julia Elena Fortún, directora del IBC, dijo ayer que la labor de la Orquesta debe beneficiar al pueblo boliviano. Por su parte, el nuevo director anunció un programa conjunto, de entendimiento y colaboración, con las principales instituciones musicales del país. La ceremonia tuvo lugar en el 2º piso del Edificio Lazarte.

SEGUIMOS CRECIENDO

COMO FRUTO DEL ESFUERZO COLECTIVO.

LIBROS DE LA UNION SOVIETICA. Ayer fue abierta en el Banco del Libro (calle Junin No 608) la semana del libro y la cultura de la Unión Soviética, con una exposición de volúmenes sobre arte y ciencia;el Embajador de la URSS (en la fotografía con la directora del Instituto Boliviano de Cultura) dará a horas 16 y 30 de hoy una conferencia sobre la actividad cultural de su país.

Poemario de Nelly Casal de Garay

POR WILSON MENDIETA PACHECO

En 1974, en adhesión al cuarto centenario de la fundación de Tarija, la profesora Nelly Casal de Garay, ha publicado por su cuenta un poemario titulado "Pétalos".

"El libro se llama PETALOS, sutiles anuncios de primavera, de lírica canción del valle nuestro, escrito con honda emoción y callada ternura", dice el poeta tarijeño Franz Avila del Carpio en el breve pero preciso prólogo.

Conocí a la autora, hace dos o tres décadas, en las aulas de la Escuela Normal Rural "Juan Misael Saracho" de Canasmoro, donde Nelly Casal sobresalía por su dedicación, por sus versos primigenios y por la vocación a las letras.

De aquellos años indivisibles y simples quedan los poemas primerizos de juventud. Y de la autora de "Pétalos" lamentablemente no volví a tener noticias hasta que en una librería de Tarija, me encontré con sus tiernos versos dedicados a la tierra, a los niños y al campo.

El poemario se divide en dos partes. La primera lo conforman inspiraciones en prosa que cantan a la tierra chapaca, a la madre, a la mujer, a la orfandad.

En la segunda parte, Nelly de Garay, se detiene, en sencillos pero significativos versos, a cantar a la naturaleza, al hijo, a la madre... Pareceria que la poetisa tiene predispuesta sensibilidad para referirse ante todo a ese ser querido que se llama Madre, con mayúscula

La autora expresa que "hay una mirada sensitiva, que se detiene lánguida y acaricia los pétalos, ajados, despintados, marchitos y sin vida, que sutilmente aroman como un postrer suspiro, transmitiendo a mi pluma las páginas de un libro, que cual rosa encarnada, encierre en cada pétalo un mensaje de amor."

Cautivada por el hechizo del paisaje tarijeño, Nelly Casal de Garay, canta a su tierra; "sacude altiva y serena tu bella y rica heredad, que mueva en estos parajes la palanca del progreso, que te incorpore dinámica al ritmo de lo ascendente, para llegar al sitial que siempre anhelas ferviente."

En sus versos, la poetisa chapaca, no se sustrae de las aspiraciones de su suelo y, al referirse a los cuatro siglos de la fundación de Tarija, manifiesta con certeza:

Anciana de cuatro siglos, flor perpetua y olvidada, sufres en tus sueños vanos con resignación callada.

Hoy nuevas generaciones, ya laboran con tesón, para erradicar el virus, de tu larga postración.

"PETALOS" ha sido impreso en la Imprenta Renacimiento de Tarija y, como ocurre en nuestro país, es lamentable que los tirajes sean de contados ejemplares y que, por lo tanto, no tengan la circulación necesaria.

Latinoamérica en Francfor

Por ARTURO USLAR PIETRI

PARIS, (ALA) En la víspera de la Feria Internacional del Libro de Francfort en septiembre de este año se celebró un interesante Coloquio Latino-Americano para tratar sobre los amplios temas de la Literatura y la Sociedad en la América Latina y de las relaciones literarias germano-latino-americanas. Unas sesenta personas que comprendían autores, críticos, profesores de literatura, traductores y editores hicieron un rápido inventario de posibilidades y problemas, en un clima de extraordinaria benevolencia y libertad.

La reunión estuvo patrocinada por el Instituto Nacional de Relaciones Exteriores de Stutgart, en cooperación con el Servicio de Exposiciones de la Cámara Alemana del Libro y la Biblioteca Central de la Universidad de Francfort. Participaron latinoamericanos de casi todos los países de lengua española y del Brasil y numerosos alemanes. Se procuró que la difícil barrera lingüística estorbara lo menos posible, con la ayuda de traducciones escritas y de resúmenes inmediatos hablados.

Lo primero que salta a la vista es el nuevo interés de los alemanes por la América Latina y su literatura. Es nuevo y es creciente. Se citaron en la reunión algunas estadísticas que ilustran elocuentemente la cuestión. En todo el siglo XVIII sólo se tradujeron al aleman 3 libros latinoamericanos. En el siglo XIX se llegó a 18. En 1975 se hantraducido 500 libros de la América Latina y se han publicado unas 80 antologías.

Es, sin embargo, todavía muy poco si se piensa que, según las estadísticas, la traducción de libros de lengua española o portuguesa, comprendiendo Europa y América Latina, llegó tan solo a representar el 2 por ciento de todas las traducciones hechas en lengua alemana, mientras las versiones del inglés, y del francés alcanzaban el 75 por ciento.

Una gran parte de estos libros son de descripción, de países, de belleza de letras o de temas políticos de actualidad. Hay muy poco ensayo, escaso pensamiento y casi nada de ciencia. Son datos significativos que reflejan una situación.

El otro problema es el de la dificultad de llevar obras de un medio cultural y humano tan distinto del alemán al interés de un gran público escapando al exotismo deformante o al reportaje político candente. La nueva narrativa de la América Latina presenta ciertas dificultades propias. Buena parte de ella es de tipo experimental, innovador y avanzado técnicamente, lo que la limita, en cierto modo, a un público minoritario. Uno de los críticos alemanes presentes observó que igualmente la literatura avanzada de lengua alemana llegaba muy escasamente al gran público.

La reunión reflejó de un modo claro y a ratos conmovedor la variedad de situaciones, la pugnacidad y el tiempo de crisis de la América Latina, dentro de un mundo igualmente en crisis. Los alemanes pudieron oir voces militantes, desgarradas o pugnaces y llevarse una buena lección de cosas de la difícil realidad de un continente. Fue una buena experiencia para salvarse de la temible tendencia a las simplificaciones. Allí se pudo ver la unidad fundamental del mundo latinoamericano, de expresión española o portuguesa, pero, al mismo tiempo, las importantes diferencias de posición, de tendencias, de objetivos inmediatos y de concepto mismo del papel de la literatura. Esa variedad es dramática y a ratos parece irreconciliable, pero tambien significa riqueza y potencial creador. No es fácil ni justo abarcar la América Latina en ninguna de las simplificaciones con las que comúnmente se la engloba.

En el fondo estaba yacente la vieja cuestión, tantas veces preguntada y nunca final y satisfactoriamente contestada, de ¿hasta dónde la literatura expresa la realidad existente y hasta dónde es proyecto de cambio? Y, sobre todo, dónde la literatura o el den modificar la realic

En el caso de la Latina es obvio que comienzos hasta hoy ha literatura de prédic combate, que ha tener una misión, una colectiva. En todo ca través de ella como llegar a percibir la fisc fícil y hasta contradic ese complejo mundo ta todas las fascinaciones y malas.

El interés por su y el esfuerzo que hacen tan distantes como las alemana revelan creciente presencia que brando en la escena

En los debates de P tuvieron los m ocasión de m viendo en su poderosa (ALA)

Curso de Cu Occidenta

El próximo lunes, de de la Asociación distas de La Paz Comercio) el Dr. Machicao V. dará ferencia sobre la Clásica.

La disertación form del Curso de Cultura O que auspicia el Ins Literatura e Historia diente del IBC.

El ciclo cultural - in pasado 19 de julio - conc 27 de diciembre con ferencia del Lic. Javier S sobre el tema "Real Literatura".

El programa de es incluye las siguientes taciones: Miércoles 1 18.00 "Cartas neoclásicas Mariaca, Lunes 15, "Li neoclásica" Dr. Jose L Lunes 29, "Pensamien fico en el Siglo XIX" D Carrasco de la Vega.

APARECIERON

-Contiene adem

Código de Etica fesional para el B de la Abogacía.

Procedimiento Código de Etica Abogacía.

Reglamento de bunales de Nacional y tamentales.

Nombramient Oficiales de Regis

y en un solo tomo Código Penal y Código Civil

LOS AMIGOS DEL LIB

LA PAZ Mercado 1315 | COCHABAMBA Perú esq. España | SANTA CR René Moreno

ORURO Junin esq. 6 Oct.

AEROPUERTO EL A

FRIGIDAIRE ES CALIDAD FRIGIDAIRE ES AHORRO FRIGIDAIRE EN COBANA

CREDITOS..!

COBANA

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1223

SUCURSALES: SANTA CRUZ, POTOSI, COCHABAMBA, SUCRE, ORURO Y TARIJA.

Ordenanza Municip

No. 138/76

Departamento Legal

MARIO MERCADO VACA GUZMAN
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que la H. Alcaldía Municipal ha encomendado el est técnico del Casco Urbano Central de la ciudad de La Paz, Consultora Centro de Estudios y Proyectos "Nueva Visión"

Que como consecuencia de las recomendaciones emitió la Consultora "Nueva Visión" se hace necesario d los dispositivos que hagan viable la ejecución de las mismas

Por tanto, en uso de las atribuciones del art. 9º. de la Orgánica de Municipalidades de 2 de diciembre de 1942.

RESUELVE:

Art. 1º.- Créase la Junta Municipal de Preservaci Evaluación de Proyectos, que tendrá las siguientes buciones:

a) La evaluación de los proyectos que se ubiquen d del área del Casco Urbano Central de la ciudad de La Paz

b) La aprobación de los proyectos que se elaboren d del Casco Urbano Central.

Art. 2º.- La Junta Municipal de Preservación y E luación de Proyectos, estará conformada por:

a) Los señores Oficiales Mayores Técnicos y de Cultur la H. Alcaldía Municipal.

b) El Jefe de Renovación Urbana
c) Un Asesor Técnico Urbanista
d) Dos especialistas en Preservación y Restauración.
e) Un especialista en legislación Urbana

Art. 3º. Para el desempeño de sus específicas funciones Junta Municipal de Preservación y Evaluación de Proyec requerirá la cooperación de los organismos técnicos y asesoramiento de la Comuna, que considere conveniente.

Art. 4º. La Junta Municipal de Preservación y Evaluaci de Proyectos elaborará su Reglamento de Funciones, en término de 30 días, a contar de la fecha.

Es dada en el Palacio Consistorial de la ciudad de Nues Señora de La Paz, a los veinticinco días del mes de octubre mil novecientos setentiseis años.

MARIO MERCADO VACA GUZMA
ALCALDE MUNICIPAL DE LA P

ES CONFORME

Arq. ADOLFO NAVARRO FLORES
OFICIAL MAYOR TECNICO

Fallecimiento

COMUNIDAD EDUCATIVA DE PROMOCEN 1979 DEL COLEGIO SANTA A; con dolor, participa el sensible fallecimiento de :

NINFA RIVEROS FRANCK

(Q.D.D.G.)

mplar compañera y amiga, e invita al cuerpo docente, Padres de milia y alumnas del Colegio, al Primero Medio del Liceo La Paz y al gundo Medio del Colegio San Calixto, a la Misa de Cuerpo Presente que memoria de su alma se oficiará a hrs.10 am. y al traslado de sus restos rtales a hrs. 11 a.m. del día de hoy miércoles 3 del presente. ortejo fúnebre partirá de la Calle Casimiro Corrales Nº 1134. radecemos su asistencia a este acto de piedad cristiana.

Misas

familia del que en vida fue ejemplar padre y poso, militar de honor y benémerito de la tria

Cnl. r. Don JOSE PORTUGAL NAVARRO

ega a sus parientes, amigos residentes de Coripata, Empleados de la norable Alcaldía Municipal, Militares en retiro y demás personas adosas, asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el imer mes de su llorado fallecimiento, mandarán oficiar en la Iglesia de n Agustín (Lado Alcaldía) el día de hoy miércoles 3 del presente mes a s. 11.30 a.m.

asistencia será reconocida por la familia doliente.

La Paz, Noviembre de 1976

familia del que en vida fue abnegado y ejemplar Padre

Don MACEDONIO VELASCO VELASCO

(Q.E.P.D.)

ega a sus parientes, amigos y personas piadosas, asistir a la misa que sufragio del alma del extinto y recordando los 6 meses de su sensible lecimiento, se mandará oficiar el día de hoy miércoles a horas 19 p.m. la Iglesia de los Rev. Padres Carmelitas (Av. 20 de Octubre) asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de familia doliente.

circulan invitaciones especiales.

La Paz, noviembre de 1976

a María Barrientos vda. de Serrano, Norka mena, hijas,y demás Flia. del que en vida fue mplar.hijo, hermano, esposo,padre abnegado, lecido en el cumplimiento del deber

Señor Sof. de Ejército

WALTER W. SERRANO MARQUEZ

(Q.E.P.D.)

radecen las ofrendas florales y nobles sentimientos de pesar del Excmo. esidente de la República, Comando General de las FF.AA, JJ.OO., SOFS., EE. de la Primera División, Batallón Blindado de Policía Militar Nº. 1 g. Tarapacá, Dpto I, II de EMGE, Cuerpo de Edecanes, Jefe y Personal de guridad de S.E., Personal Administrativo de la Pres. República, "ASCI-ALCLAS", residentes potosinos, Club Deportivo San Martín, Club Stron-st. Parientes amigos y demás instituciones a las que en vida perteneció nvitan al mismo tiempo se dignen asistir a la misa de los 9 días de su orado fallecimiento, que se mandará a oficiar el día de mañana jueves 4 horas 0.900 a.m. en la Catedral Metropolitana.

rá favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. duelo se despide en la puerta del templo.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

me Pando Gómez, esposo; Haydeé, Luis, José Ramiro, Doris Rosario, ncy Elizabeth y Rosse Mary Pando Miranda, hijos; María Miranda, dre; Bonifacia Gómez, madre política; Manuel Oviedo O. y Jovita zmán de Pando, hijos políticos; Ana María, Jaime, Fernando y Verónica, tos; los hermanos políticos, sobrinos y demás familia de la que en vida dignísima esposa ejemplar madre:

Sra. Doña MARIA JACOBA M. de PANDO

(Q.E.P.D.)

radecen a sus familiares, amigos, instituciones sociales, religiosas, merciales y personas piadosas que hicieron llegar sus ofrendas florales es acompañaron en los momentos de dolor, e invitan a la misa de ocho as de su llorado fallecimiento que se celebrará en sufragio del alma de extinta el día de hoy miércoles 3 del presente a horas 12 y 15, en el mplo de María Auxiliadora (El Prado).

asistencia a este acto de piedad cristiana,comprometerá la gratitud de familia doliente.

duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, noviembre de 1976

INVITACION Y AGRADECIMIENTO

an Zaiduni L., Elsa Salazar de Zaiduni, padres; Juan Carlos, Hugo berto y Marcelo Eduardo hermanos; Elena Z. v. de Salazar, Amerlia L.v. Zaiduni abuelas, primos, tíos y demás familia del que en vida fue

JOSE ANTONIO ZAIDUNI SALAZAR

(Q.E.P.D.)

gradecen a sus familiares, amigos, instituciones y personas piadosas que cieron llegar sus ofrendas florales y nos acompañaron en los momentos e dolor y los invitan a la misa de ocho días que se celebrará el día de hoy iércoles 3 a horas 12 m. en la Capilla Privada del Colegio San Calixto.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna atitud de la familia doliente.

duelo se despide en la puerta del Templo.

familia del que en vida fue, ejemplar padre y esposo

Don HERNAN VALDIVIA SANJINES

(Q.E.P.D.)

ega a sus parientes, Personal de Grace Intermaco, la Confederación acional de Trabajadores de Comercio y R.A. de Bolivia, comunidad de la reciosísima Sangre, residentes orureños y amigos, se dignen asistir a la isa que en sufragio de su alma recordando el mes de su llorado llecimiento se mandará a oficiar el día 4 del presente, a horas 11 y 30 n el templo de San Pedro.

avor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

duelo se despide en la puerta del templo.

eneral de Div. Jesús Vía Solís, Luz A. de Vía Solís, padres; Carmen Vía de vera, hermana; Tte. Gonzalo Rivera, hermano político; Alejandra, sobri-a; y demás familiares del que en vida fue:

GUALBERTO VIA SOLIS ALIAGA

vitan a sus amigos, se dignen asistir a la misa que recordando el séptimo o de su sensible fallecimiento; mandarán oficiar el día de hoy miérco-s 3 de noviembre a horas 11.30, en la capilla privada del Colegio San lixto.

Sociales

REUNIONES

El Ministro de Planeamiento y Coordinación, General Juan Lechín Suárez, ofrecerá una próxima sábado una cena en honor del señor Olivier Giscard D'Estaing, presidente del C.E.C.I. (Comunidad Europea de Cooperación Internacional), por su visita a Bolivia.

El Embajador de Francia, señor Jean Louis Mandereau, invitará el lunes un almuerzo, en honor del señor Olivier Giscard D'Estaing, presidente del C.E.C.I.

El Ministro Consejero de la Embajada de la República Argentina y la señora de Mendizábal ofrecerán hoy una recepción, para despedirse por su próximo viaje, concluida su misión diplomática en nuestro país.

La Alianza de Médicas en Bolivia y Boehringer Ingelheim (FRANCA) ofrecieron ayer un cocktail, en ocasión de la clausura del Primer Congreso Nacional de Médicas.

El Embajador de Hungría, señor Istvan Soos, ofreció una copa de vino con motivo de la inauguración de la muestra de Fotografías Reproducciones de Pintura de su país, en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo".

El Agregado de Prensa a la Embajada de los Estados Unidos, señor Cliff Naughton, ofreció ayer un cocktail - buffet, con motivo de la elecciones que se realizan en su país.

ROTARY CLUB

Los socios de Rotary Club se reunirán hoy en su sesión - almuerzo, en los salones del Club de La Paz. En esa oportunidad el señor Cesáreo Zalles ofrecerá una charla sobre el tema: La Fundación Rotaria.

FUNDACION CULTURAL EMUSA

La Fundación Cultural EMUSA ofreció ayer un vino, en ocasión de inaugurar la exposición de dibujos de Benedicto Aiza, en su Galería de Arte de la Av. 16 de Julio 1607.

CLUB INGAVI

Los socios del Club Ingavi se reunirán en su cena de camaradería el viernes 12 del presente en los salones del Círculo Italiano.

Fallecimientos

Mayor Carlos Riveros Guerra, Ninfa Franck de Riveros, padres, Ing. Guido Riveros y Ramiro Riveros hermanos, Nelly Andrade, hermana política, tías, primos y demás familia de la que en vida fué ejemplar hija y hermana:

Señorita NINFA SONIA RIVEROS FRANCK

(Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes, amistades y en forma especial a las alumnas del 1º Medio del Colegio Santa Ana, Señores Jefes y Oficiales de la Guardia Nacional, residentes de Ayata y Camata y demás personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 10 a.m. y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy miércoles 3 del presente a horas 11 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Casimiro Corrales Nº 1134.
Favor que agradecerá la familia doliente.
Servicios de FUNERARIA VALDIVIA Of. graneros esq. Figueroa Tels 25254-24290

En la paz del Señor ha dejado de existir la que ne vida fué ejemplar madre:

Sra. IGNACIA MACHACA v. de RODRIGUEZ

(Q.E.P.D.)

Manuela Rodríguez de Ticona, hija, Mario Ticona, hijo político; Walter, Reynaldo y Natalia Gavincho de Ticona, nietos; y demás familiares ruegan a sus amistades se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy miércoles 3 del pte. a Hs. 16.
El cortejo fúnebre partirá de la calle la Sarzuela Nº. 578 (Vino Tinto).
Favor que agradecerá la familia doliente.
Servicios de Funeraria VALDIVIA Of. Graneros esq. Figueroa Tels 24290-25254

Misas

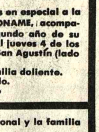
La familia del que en vida fue Sr.

Don RICARDO ARTIEDA AMIR

(Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando el primer mes de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el día de mañana jueves 4 de los corrientes a hrs 12.30 p.m. en la Iglesia de María Auxiliadora (El Prado).
Su asistencia será eternamente agradecida por la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

Mery O. de Taboada, Adda y Alejandro Ordóñez Antezana, hijos;Lic. Lionel Taboada Calderón de la Barra, hija política; Oscar, Lionel y María Teresa, nietos; los hermanos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue



Digna y adorada madrecita

PRUDENCIA ANTEZANA vda. de ORDOÑEZ

(Q.E.P.D.)

ruegan a sus amistades, personas piadosas en especial a la CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL, CONAME, acompañarles en la misa que recordando el segundo año de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el jueves 4 de los corrientes a horas 12 m. en el Templo de San Agustín (lado Municipalidad).
Favor que agradecerá eternamente la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo.
La Paz, Noviembre de 1976

El Comandante General de la Policía Nacional y la familia doliente del que en vida fue :

Tte. Adm. JULIO CABALLERO DELGADO

(Q.D.D.G.)

Invitan a sus parientes, amigos y en especial a la Policía Nacional, Magisterio Urbano y residentes chuquisaqueños a la misa que recordando los nueve días de su sensible fallecimiento se mandará oficiar en el templo de Santo Domingo, el día de hoy miércoles 3 de noviembre a hrs. 19 p.m.
Será un favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide por tarjeta.

A ELLA LA MIRAN PORQUE... NO ES GORDA... ES LINDA

A EL LO ADMIRAN PORQUE... NO ES GORDO... ES VARONIL

NO SEA GORDA, DISFRUTE DE SALUD, SEA ATRACTIVA, REBAJE DE PESO.

Se ha comprobado que detrás del exceso de peso, pueden haber enfermedades tan malas como la arterioesclerosis, diabetes, enfermedades del corazón, etc., y por éso hoy día la clase médica se preocupa para que las personas mantengan el peso correcto según su edad, sexo y estatura.
La mayor parte de las veces, el motivo que provoca el exceso de peso, es el apetito desmedido que hace a las personas comer demasiado y para ese propósito se ha fabricado un producto que se llama ADELGADINA, que le reduce el apetito, permitiéndole comer menos sin sacrificio y llevar una dieta adecuada, rica en proteínas.
ADELGADINA evita la acumulación de las grasas en los tejidos.

ADELGADINA AYUDA A REBAJAR EL PESO EXCESIVO

Fallecimientos

La Asociación de Padres de Familia del Colegio "Santa Ana", tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento, de la que en vida fue ejemplar alumna del 1º Medio "Rojo" e hija:

Srta. NINFA RIVEROS FRANCK

(Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes, Dirección y Comunidad Religiosa, Cuerpo Docente, Padres de Familia y Alumnado del Colegio "Santa Ana", a la misa de cuerpo presente que se mandará a celebrar a horas 10 a.m. y traslación de los restos de la extinta a horas 11 a.m. el día de hoy miércoles 3 del presente mes, al Cementerio General. El cortejo fúnebre partirá de la calle Casimiro Corrales Nº. 1134.

Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la Asociación, y la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1976

Confortado con los auxilios de la santa religión católica ha dejado de existir el que en vida fue señor:

Dn. PEDRO MEDIC IVANKOVIC

(Q.E.P.D.)

Faustina Quiroga vda. de Medić, esposa; los hijos Pedro Adolfo, Nancy y Miriam Medić; los hijos políticos Carlos Valdivia, Fanny Ortuste y Washington Merino, los nietos, hermanos políticos y sobrinos y demás familia ruegan a sus parientes, amigos y demás familia en especial a la colonia Yugoeslava, ENFE, Bolivian Power, e instituciones a las que perteneció se dignen concurrir al traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy miércoles 3 de los corrientes a Hrs.16 p.m. El cortejo fúnebre partirá de Bolognia Plan 10 Nº. 35.
Sera favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Servicios de Funeraria ALIAGA Figueroa 773 Tels. 25676 64800

Misas

INVITACION RELIGIOSA

Elevad una oración por el alma de la que en vida fué, abnegada hija, hermana y madre:

Doña HAYDEE ALVIZURI de BENAVIDEZ

(Q.E.P.D.)

Darío Alvizuri y Julia G. de Alvizuri (padres), Guido Benavidez Alvizuri, Zonia Isabel Benavidez, Tcnl. Juan Sanchez Alvizuri, Victoria y Roberto Vargas Alvizuri, hijos; Darío Alvizuri Guerrero, Esperanza Alvizuri de Zapata, Wenceslao Monrroy, hermanos; Bertha Valdez de Benavidez, Norah Herrera de Sánchez, Hugo Díaz, y Teresa de Vargas, hijos políticos; los hermanos políticos, tios, primos, sobrinos, nietos, y demás familiares invitan a sus amistades y en forma especial a la Dirección de Investigación Nacional, DIN, DNOP, Guardia de Seguridad Pública y Ministerio del Interior se dignen asistir a la misa que recordando los ventidós años de su sensible y llorado fallecimiento se mandará a oficiar en la Capilla Privada del Colegio San Calixto el día de mañana jueves 4 de noviembre del año en curso a horas 11 a.m.
Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, 2 de Noviembre de 1976

INVITACION RELIGIOSA

Elevad una oración por el alma del que en vida fué abnegado padre:

Señor Capitán EMILIO BENAVIDEZ MANZANEDA

(Q.E.P.D.)

Aida Troche vda. de Benavidez (esposa); Guido Benavidez, Sonia e Isabel Benavidez, Tcnl. Juan Sánchez A., Victoria, Roberto Vargas, hijos; Bertha Valdez de Benavidez, Norah Herrera de Sánchez, Hugo Diaz hijos políticos, Julio Benavidez Manzaneda, Cristina Benavidez de España (ausente) Paz y Mercedes, Ruperto y Luisa Benavidez hermanos, los hermanos políticos, tios, sobrinos, nietos y demás familiares del extinto invitan a sus amistades y en forma especial a la Dirección Nacional de Aduanas, Centro Aduanero de Bolivia, Confederación de Beneméritos de la Guerra del Chaco, Guardia Nacional de Seguridad Pública, Dirección de Investigación Nacional, DNOP. Ministerio del Interior, se dignen asistir a la Misa que recordando los OCHO AÑOS de su sensible y llorado fallecimiento se mandará oficiar en la CAPILLA PRIVADA DEL Colegio San Calixto el día jueves 4 del presente mes a horas 11 a.m.
Sera favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, Noviembre de 1976

POND'S

PRESENTA:

LAS CANDIDATAS AL TITULO DE

MISS AMISTAD INTERNACIONAL

Srta: *FABIOLA YASICH*

Representante de: *FRANCIA*

hay un lindo cutis en tu futuro!

con CREMAS POND'S

Local: Club La Paz - Noviembre 6 - 1976 Hrs. 20,30

Agenda femenina

CONIF

La Confederación Nacional de Instituciones Femeninas invita mañana a la inauguración del "Primer Encuentro de Mujeres que trabajan en el Gobierno de la Comuna", que tendrá lugar a horas 19 en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo". En esa oportunidad, harán uso de la palabra la señora Elsa de Revilla, Presidenta Nacional de CONIF; la señora Betty Rocabado de Mercado, esposa del Alcalde de La Paz, y una de las participantes al Encuentro.

ROTARY CLUB

El Comité de Damas Rotarias se reunirá hoy, a horas 10, en su secretaría.

LICEO TECNICO PROFESIONAL "URUGUAY"

El Liceo Técnico Profesional "Uruguay" invita el lunes, a horas 11,a la inauguración de la Exposición de Trabajos Técnicos realizados por los alumnos.

CENTRO FEMENINO DE SOPOCACHI ALTO

El Centro Femenino de Sopocachi Alto se reunirá el viernes en su té trabajo. En esa ocasión, las socias Alicia Touchard y Emma Alina Ballón rendirán homenaje a los Departamentos de La Paz y el Beni.

UMA

La Unión de Mujeres de las Américas se reunió ayer, en casa de su presidenta, señora Zoila de Antezana.

COLEGIO ALEMAN "MARISCAL BRAUN"

Hoy, a horas 19, tendrá lugar la Asamblea General de Padres de Familia del Colegio Alemán "Mariscal Braun".

Bautizo y Cumpleaños

El pasado sábado 30, en la ciudad de Oruro, fue bautizada la niñita PAOLA MARIOLI ALVAREZ ANTEZANA. Y hoy, celebrando su primer añito, reúne a sus pequeñas amistades en un Te-Pinata, en la localidad de Huanuni.

Participa en evento continental

El Sr. Jaime Humérez Estrada, Presidente de la Asociación Boliviana de Relaciones Públicas, ABOREP, viaja a la ciudad de Lima, en representación de BOLIVIA, para intervenir en la XVII Reunión del Consejo Directivo de la Federación Interamericana de las Asociaciones de Relaciones Públicas.

Concurren al evento los más calificados Relacionistas de cada país de América, quienes consigo, un bagaje de experiencias y conocimientos en materia de Comunicación Social.

Sea Chofer profesional

El curso empieza el 22 de Noviembre próximo
INSCRIPCIONES ABIERTAS
"ACADEMIA INDIANAPOLIS"
Av. Mariscal Sta. Cruz 999 esquina Yanacocha

Decaído?

OPOVITAM es el más nuevo y más adelantado producto, de sorprendente y bien probada eficacia para reforzar y renovar el

vigor varonil

en hombres agotados y decaídos prematuramente.
OPOVITAM contiene Methyltestosterone y Extracto Testicular (HORMONAS SEXUALES MASCULINAS) necesarias en el hombre para evitar o combatir el prematuro decaimiento, DEBILIDAD SEXUAL, falta de entusiasmo para todo, y síntomas característicos de prematuro agotamiento,

OPOVITAM no contiene excitantes.

FABRICADO EN ESTADOS UNIDOS

Vuelva a sentirse virilmente activo y animoso. Pida en Farmacias y tome

OPOVITAM

PARA HOMBRES

Programa de desarrollo económico entre países del área amazónica

RIO DE JANEIRO, 2 (AFP) - La ejecución de un programa de desarrollo económico conjunto de la región amazónica por todos los países de esa área, fue reivindicada por el ex canciller peruano Edgardo Mercado Jarrín, en declaraciones exclusivas divulgadas hoy aquí por el diario O Estado de Sao Paulo.

El General Mercado Jarrín formuló esas declaraciones a un enviado del diario brasileño a la capital peruana, señalando que "el siglo veintiuno será el siglo de la Amazonia".

Puntualizó que la importancia geopolítica de la región amazónica para América Latina, exige una decisión urgente para que todos los países de esa área ejecuten programas para su desarrollo económico.

Mercado Jarrín estimó además que el encuentro de los Presidentes del Brasil y del Perú, General Ernesto Geisel y Francisco Morales Bermúdez respectivamente, el viernes próximo en el río Solimoes, demuestra la determinación de los dos países de prestar mayor atención "a la inmensa reserva de recursos naturales de la cuenca amazónica".

Según Mercado Jarrín, "la cuenca amazónica precisa dejar de ser considerada como la muralla china latinoamericana, una defensa natural contra nada menos que una realidad, es decir el tamaño y las potencialidades brasileñas, que harán de ese país una potencia en un período de veinte años".

Manifestó además que la región del estado brasileño de Mato Grosso "es un eslabón geopolítico entre los océanos Atlántico y Pacífico", puntualizando que las elevadas inversiones brasileñas en la construcción de carreteras en esa región, es la solución adecuada para su ocupación "porque es preciso unir perpendicularmente los caminos naturales de la región amazónica, que son sus ríos".

Subrayó que ese esfuerzo brasileño en la construcción de carreteras en la región de la cuenca amazónica será insuficiente "si los otros países limítrofes continúan aferrados a un proceso conolizador utilizando únicamente los ríos".

Según Mercado Jarrín, "la cuenca amazónica precisa dejar de ser considerada como la muralla china latinoamericana, una defensa natural contra nada menos que una realidad, es decir el tamaño y las potencialidades brasileñas, que harán de ese país una potencia en un período de veinte años".

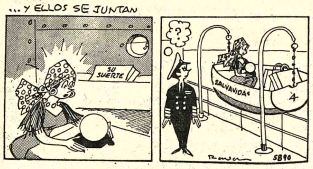
Tras afirmar que la forma de realizar el desarrollo conjunto de la región de la cuenca amazónica "aún debe ser estudiada", Mercado Jarrín puntualizó que "los países latinoamericanos tienen que poner fin a la diplomacia de colocarse de espaldas unos frente a otros".

Según el General Jarrín el encuentro de los presidentes del Brasil y del Perú, el viernes próximo, constituye una etapa importante en el proceso de desarrollo político y económico de América Latina.

Agregó que ese encuentro permitirá entablar un diálogo "amplio y fructífero sobre eventuales problemas e iniciativas para el crecimiento recíprocamente ventajoso".

Expresó por último, que la constitución de empresas binacionales para la explotación de los grandes yacimientos de cobre peruano y su procesamiento industrial "es un buen ejemplo práctico de esto".

CANTANTES.- Londres, 2 (AP).- La cantante indonesia Lisbeth List aparece con el cantante francés Charles Aznavour en el teatro London Palladium. Ambos participarán en la filmación de la película "Speed" en la que también interviene Mia Farrow (Radiofoto AP).

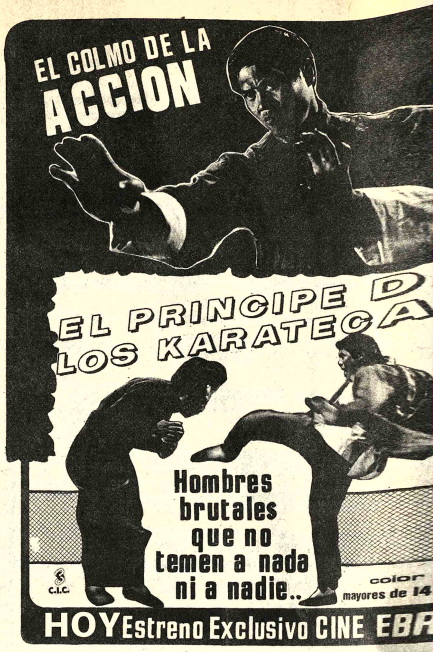


Atlas Copco

Local para talleres

Buscamos en alquiler local apto para talleres de Servicio y mantenimiento de maquinaria de aire comprimido. Area 200—400 m2 con la mitad del área cubierto.

Atlas Copco Boliviana S.A
Socabaya 280—298- La Paz
Teléfonos 58455/6 —63162/3
Casilla 8742



YO SOY LA

Cifra 31

Garantia de 1 (un) AÑO

Servicio técnico propio

Repuestos

- 12 dígitos - visor color verde
- 3 registros operativos con underflow
- 1 registro de memoria independiente
- Porcentaje con actualización y descuento
- Raíz cuadrada
- Recíproca e Inversión de registros
- Constante
- Sistema decimal de 5 posiciones (A-F-0-2-4) F-Flotante, A Modo sumador, 0-2-4 Fijo
- 12 digit desk-top model green colour display
- 3 register underflow system
- 1 Fully independent memory system
- Add-on/discount with % Key
- Square root Key
- Reciprocal (1/x) and exchange (RV) keys
- Constant
- Add-mode, floating and decimal point select mode switch (A-F-0-2-4)

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:

BOLTDA.

LA PAZ, J.J.Perez 275
a media cuadra de UMSA
Telefono: 26435, Cas. 6661

SANTA CRUZ: Florida 333, Telefono: 24260
COCHABAMBA: Santivañez 3918, Fono: 21675

Desde AHORA vendemos con PRECIOS rebajados por ANIVERSARIO!!!

Es un producto de

Sale O
División Electrónica

Presidencia de la República
Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil
Empresa Nacional de Telecomunicaciones
ENTEL

LICITACION INTERNACIONAL
SEGUNDO LLAMAMIENTO
PRESTAMO BID/ SF-BO

Máquinas Teleimpresoras
Sistema Automático de Telex Nacional

Habiendo la H. Junta de Adquisiciones de ENTEL, declarado desierto el primer llamamiento efectuado dentro de la presente Convocatoria a Licitación Internacional por no haberse reunido el número de proponentes requeridos por Ley, se convoca nuevamente a presentación de Propuestas para el suministro de Máquinas Teleimpresoras y sus repuestos para el Sistema Automático de Télex Nacional.

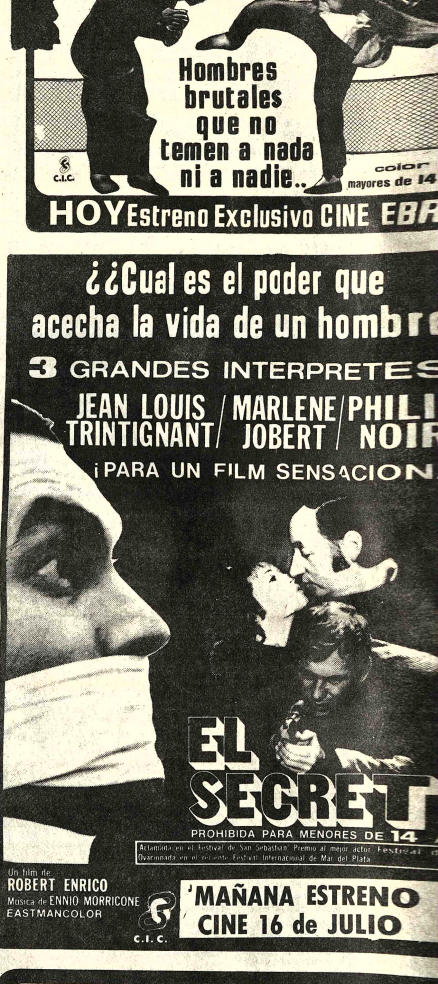
El Sistema consiste en Centrales Automáticas ubicadas en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz para el servicio automático de télex y telegrafía nacional y centrales en La Paz, para el tráfico automático y semiautomático internacional a las cuales serán conectadas las máquinas teleimpresoras de abonados motivo de la presente licitación.

Podrán participar en la Licitación, compañías proveedoras de equipos pertenecientes a los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID, antes de agosto de 1972, de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Licitación.

Los términos , condiciones y especificaciones técnicas, están a disposición de las firmas interesadas, previo pago de $b. 1.200.00, o su equivalente en Dólares Americanos en la Secretaría General de ENTEL, Edificio Petrolero 7° piso, Av. 16 de Julio N° 1616, La Paz, Bolivia.

Las propuestas se recibirán hasta horas 18.00 del día 25 de noviembre de 1976, en la Secretaría General de ENTEL y serán abiertas el mismo día a horas 18.30 en Reunión de la Junta de Adquisiciones de ENTEL.

La Paz, noviembre de 1976



Dirección Nacional de Juventudes
DINAJU

La Dirección Nacional de Juventudes tiene el agrado de invitarle (s) al recital : "PARA CON QUIENES CAMINAMOS", en el que intervienen los jóvenes poetas Marcia Mogro—Julio Aliaga y "Coral Nova", que tendrá lugar el día miércoles 3 de noviembre a hrs. 18.30 en el Instituto Cultural Boliviano Alemán "Goethe", Av. 6 de Agosto N° 2118.

La Paz, noviembre de 1976

CAMPERO Tel. 23333

tanda y noche ORO COMANDO SUICIDA . 9.10 T. y N. 11.10.

OSTO Tel. 23829

Hs. 15.45 Tanda 18.45 y 21.45 EL CURA RE- (T.P.) Actualidades es Nº. 40 M. 7.10 y 9.10 9.10 y 11.10.

16 DE JULIO Tel. 52119

Matinée, tanda y noche TODA UNA VIDA (14 años) Tanda Cine Club Luminaria con debate Noticioso Espejo de Alemania Nº. 266 M. 7.10 y 9.10 T. y N. 9.10 y 11.10.

PARIS Tel. 29704

Matinée, tanda y noche ZORRO (T.P.) M. T. y N. 7.10.

HOY CINES TV

MONUMENTAL ROBY

Matinée , tanda y noche LOS CHIFLADOS DEL BATALLON (T.P.) M. 7.10 y 4.60 T. y N. 9.10 y 5.10.

UNIVERSO Tel. 42660

Matinée, tanda y noche MEMORIAS DE MI JUVENTUD (T.P.) M. 9.10 y 7.10 T. y N. 11.10 y 9.10.

TESLA Tel. 53863

Matinée, tanda y noche EL ESPINAZO DEL DIABLO (T.P.) Noticiero El Mundo al Instante M 9.10 y 7.10 . T. y N. 11.10 y 9.10.

PRINCESA Tel. 51821

Matinée, tanda y noche YO AMANTE (21 años) M. T y N. 6.10 5.10 y 4.10.

SCALA Tel. 23535

Matinée, tanda y noche MARIDOS EN VACACIONES (21 años) M. 7.10 y 9.10 . T. y N. 9.10 y 11.10.

MURILLO Tel. 52647

Matinée LA FURIA DEL ESPADACHIN INVENCIBLE (18 años) y VIVA TU MUERTE TUYA (14 años) Tanda doble (21 años) MADRE QUINCEAÑERA y VIVA TU MUERTE TUYA (21 años) Noche (21 años) MADRE

16.30 Mi Jardín
16.55 Teleclases
17.45 Jeannie
18.10 D.I.N.A.J.U. "Bolivia joven"
18.40 Yo amo a Lucy
19.10 El niño y su mundo
19.30 Deportivo 7
19.50 Telenoticioso Boliviano.
20.25 Cita en la cumbre del mundo
20.40 Telenovela "Alguien por quién vivir"
21.50 Enfoques
23.50 Cierre emisión.

Esta programación está sujeta a variaciones de último momento.

QUINCEAÑERA y Espejo de Alemania Nº. 240 M. 5.10 y 3.60 T. y N. 5.60 y 4.10.

ABAROA Tel. 50252

Matinée, y tanda dobles EL SECRETO DE SANTA VITTORIA (T.P.) y LO LLAMABAN KING (16 años) Noche EL SECRETO DE SANTA VITTORIA Noticiario de Actualidad y Cortos M. 5.10 y 3.60 T. y N. 5.60 y 4.10.

MEXICO

Matinée y tanda doble ROBINSON CRUSOE EN LA ISLA ENCANTADA y EL SIGNO DE LA MUERTE Noche EL SIGNO DE LA MUERTE M. 5.10 y 4.10 T. y N. 5.60 y 4.60.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, tanda y noche LOS INSACIABLES (21 años) M. 9.10 y 11.10 T. y N. 9.10 y 11.10.

AVENIDA

Matinée, tanda y noche SISSI y JUERZA CAMBA (T.P.) M. 9.10 y 11.10 T. y N. 11.10 y 13.10.

SAN CALIXTO

Matinée, tanda y noche EL REY DEL VALS y JULIO CESAR.

BUSCH

Matinée, y tanda doble LA TEXANA Y LOS HERMANOS PENITENCIA y CORRUPCION EN LA CARCEL Noche CORRUPCION EN LA CARCEL y DESEOS PERVERSOS DE UN POLICIA (21 años)

ESMERALDA Tel. 52454

Matinée, y tanda dobles EL HORROR DE FRANKESTEIN y ASESINOS MORTALES DE KUNG FU (14 años) Noche Actualidades Francesas Nº. 17 y ASESINOS MORTALES DE KUNG FU M. 5.10 T y N. 5.60.

LUX

Matinée CUENTOS DE ULTRATUMBA y AHORA ME LLAMAN PROVIDENCE,Tanda y noche AHORA ME LLAMAN PROVIDENCE y MALAGUEÑA

ROXY

Matinée, EL SATANICO Dr. NO y YO SOY LA LEY Tanda doble EL SATANICO Dr. NO y RIO DE LA MUERTE RIÓ DEL AMOR (21 años) Noche RIO DE LA MUERTE RIO DEL AMOR (21 años) M. 5.10 T. y N. 5.60.

IMPERIO Tel. 40451

Matinée y tanda dobles LOS MONSTRUOS ATACAN y ME SIGUEN LLAMANDO AMEN Noche Cortos y LA CALIFA M. 5.10 y 3.60 T. y N. 5.60 y 4.10.

EBRO Tel. 42939

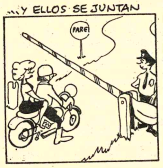
Matinée y tanda dobles AVENTURAS DE UN BRIBON y EL PRINCIPE DE KARATECAS (14 años) Noche EL PRINCIPE DE KARATECAS M. 5.10 y 4.10 . T. y N. 5.60 y 4.60.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée doble MENDIGAR PARA VIVIR y BATHAL KHAN Tanda doble BATAL KHAN y LOS CABALLEROS DE LA CAMA REDONDA (21 años) Noche LOS CABALLEROS DE LA CAMA REDONDA (21 años) y CORTOS M. 5.10 y 3.60 T. y N. 5.60 y 4.10.

MADRID

Matinée y tanda dobles EL MAR EN LLAMAS y ASESINATOS DE RUE MORGEN Noche LA MARY y CORTOS (21 años) M. T. y N. 4.60 y 5.10.



AVISOS ECONOMICOS

Revistas Libros

GISBERT Y CIA. S. A.
Casilla 195
LA PAZ - BOLIVIA
OFRECEMOS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA

BERNSTEIN - Socialismo Teórico y Socialismo Práctico.
SAUVY - El Hambre, La Guerra y el Control de la Natalidad.
BENARDE - El Hambre.
VICENT - Socialismo y Anarquismo.
COBBAN - Interpretación Social de la Revolución Francesa.
SABINE - Marxismo.
HAZLITT - La Conquista de la Pobreza.
VENDRYES - Hacia la Teoría del Hombre.

Profesores Academias

NUEVOS CURSOS Dactilografía cuatrimestre con taquigrafía inglés gratis. Instituto Eva Perón Yanacocha 682 (3-5/76476)

CLASES GUITARRA doy a DOMICILIO teléfono 21141 SR. MANCHEGO (3-8/76477)

Casas

COMPRO CASA EN OBRAJES Con jardín, bien situada, o terreno de 500 o más metros. Pago al contado. Referencias 41125 - 40460 horas de oficina (R).

COMPRO CASA Zona Miraflores, Villa Fátima, al contado. Telf: Teléfono 57153 (31/76466)

VENDO CASA Llamar al teléfono 20192 (19-3XI/75937)

Propiedades Terrenos

VENDO TERRENO en COCHABAMBA zona Santa Rosa sobre línea del ferrocarril 93.400 metros Referencias teléfono 23768 (30-4/76461)

Técnicos

TELEVISORES SE REPARAN con garantía a DOMICILIO Teléfono 60120 (10-7/76469)

ARREGLO TELEVISORES Radios a domicilio teléfono 27801 (21-5Nbre./76154)

PLOMERO Instalaciones Sanitarias Teléfono 26823 (25-2/76179)

PLOMERO Instalaciones sanitarias. Teléfono 26823 (1-7/76467)

COMPRO AMPLIFICADOR de 100 W. salida "MARCA GELOSO", Ref. Calle Tarija N°. 355 (29-5/R).

PLOMERO Se hacen instalaciones y reparaciones, teléfono 54306. (1-7/S/76468)

ELECTRICISTA toda hora INSTALACIONES REPARACIONES teléfono 60697 (30-10/76460)

ZELTA SERVICE Repara televisores a domicilio, teléfono 25164-62224. (27-3/76188)

ARREGLO TELEVISORES Radios a domicilio, teléfono 43740 (20-5/75945).

Ropa

SE VENDE ROPA de mujer hombre y niño, sacones, abrigos, vestidos, zapatos y varios. Referencias Francisco de Miranda esquina Villalobos 2009 interior teléfono 42747 (3-8/R)

Máquinas

VENDO Máquina de coser Remington nueva, hace de todo. Ref. Teléfono 56500 (2/R)

Orquestas

CONJUNTO ELECTRONICO "CANO Y SU COMBO" teléfono 52651. (30-7/-76459)

ORQUESTA "COPACABANA" Teléfono 65955. (30-20/76456)

ORQUESTA Electrónica "CARAVELL" teléfono 64206 (26-2/76185)

ORQUESTA Electrónica, Teléfono 53220. (27-11/76194)

ORQUESTA ELECTRONICA "PENTAGRAMA" Teléfono 54668. (27-11/76191)

Vehículos

HARLEY DAVIDSON AMF Vendo motocicleta patrulla 1200 cc. 12 velocidades modelo 1969, perfecto estado. Totalmente equipada para viajes. Referencias Sr. Aramayo 43551 - 20881 (3-4/76460)

VENDO Volkswagen TL 1974 16.000 kilómetros Bs. 125.000 Teléfono 22729 Federico Zuazo 1885 (3-7/76471)

JEEP TOYOTA Muy bien conservado en venta. Ref: Colombia 424 (31-1/76464)

GMC Vendo camioneta doble cabina americana, modelo 1976, equipada completa. Referencias 43527 (3-7/76474)

VENDO V.W. Doble cabina 1971 Referencias teléfono 26368. Ver Alto de la Alianza N°. 673 días hábiles (3-6/76473)

Varios

ORGANIZACION "JET" Ayacucho N°. 429. Of. 5. Teléf. 23616 Tramita volando.

PASAPORTES en 8 horas "JET" Teléf. 23616.

TITULOS DE BACHILLER en 20 días "JET" Teléf. 23616.

PLACAS PARA VEHICULOS en 8 horas "JET" Teléf 23616.

CARNET DE IDENTIDAD Trámites al vuelo "JET" Teléf. 23616.

TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS Trámites al día "JET" Teléf. 23616.

LICENCIAS DE CONDUCCION Profesional a Particular y Motocicletas "JET". Teléf. 23616.

SOLVENCIA TRIBUTARIA en 1 hora "JET" Teléf. 23616.

INSCRIPCIONES DE NEGOCIOS a la Renta, Municipalidad, Higiene, etc. "JET". Teléf. 23616.

TRANSFERENCIA DE CASAS, TERRENOS, etc. "JET". Teléf. 23616.

PLACAS PARA VEHICULOS DE SERVICIO PUBLICO "JET" Teléf. 23616.

LIBRETAS DE SERVICIO MILITAR en 30 días. "JET" Teléf. 23616.

LEGALIZAMOS DOCUMENTOS PARA EL EXTERIOR Trámite al día "JET" Teléf. 23616.

RADICATORIAS, VISAS para extranjeros. Trámites al vuelo "JET" Teléf. 23616.

CERTIFICADOS DE NACIMIENTOS Inscripciones Trámites rápidos "JET" Teléf. 23616.

RECTIFICACION DE APELLIDOS, NOMBRES y otros en 48 horas "JET" Teléfono 23616

ALOJAMIENTO "ATLANTIC" por sólo 23Bs. Ofrece habitaciones individuales. A DELEGACIONES precios convencionales. Avenida Armentia N° 513 teléfono 23342 (9-9-XI/75683).

PROMOTORA "LA CONFIANZA" Padrón N°. 54188-5 Plaza San Francisco N°. 893 Edificio Fabril 2°. piso Of. 4 teléfono 25904

COMPRA VENTA casas Deptos - Terrenos - vehículos - locales - negocios en general.

ANTICRETICO ALQUILER casas, Deptos, tiendas, **PRESTAMOS** sobre hipotecas - prendas - joyas. TRAMITES - Catastro - e Renta Municipalidad - Solvencia Tributaria Fiscal (3-6/R)

SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ Vendo un negocio bien acreditado. Distribuidora de cerveza, con o sin camioneta, con teléfono o sin teléfono. Dirección: Obispo Aguirre N°. 67 teléfono 2-0407 (29-14/76859).

EN SANTA CRUZ Vendo casa zona El Pary cinco habitaciones terreno 1.000 mts.2 Referencias teléfono 2-2878 (3-7/76862)

EN SANTA CRUZ Chalet en venta. Ref: Teléfono 2-3687 Santa Cruz (30-4/76453)

EN SANTA CRUZ Urgente por viaje confitería Snack en pleno funcionamiento, buena ubicación y clientela, acepto primera oferta favorable tratar Arenales N°. 152 (3-4/76860)

EN SANTA CRUZ Oferta especial. Al por mayor relojes electrónicos LITRONIX (de seis funciones) entrega inmediata, garantía de un año. Teléfono 2-1183, preguntar por pieza 3 Sr. Stoffel. (29-5/76855).

oFertas especiales

AVISO Habiéndose extraviado el contrato N°. 0222 de CASA quedo sin validez para terceras personas (3-7/76471)

NECESITO Urgente sirvienta para Buenos Aires. Avenida Arce 2314 planta baja. (3/76475)

MAGNIFICA OPORTUNIDAD Casa en venta a media cuadra de la Plaza principal céntrica, y comercial, dos tiendas, con sus depósitos, tres departamentos confortables amplia terraza. Ref: Adolfo Mier 652 Oruro (30-3/Oruro)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA VENDO Maquinaria para curtiembre: una máquina divididora, una altera hidráulica, una planchadora de suela, una palizón, seis tinones con su respectivo reductor de velocidad: Ref: Casilla 1123, Teléfonos 27493 - 28653 (28-2/73036)

ORURO

EN VENTA Un mostrador vitrina para tienda, juegos de living, comedor, y piezas de muebles sueltos a precios bajos. Ref. Adolfo Mier 652 ORURO. (30-3/Oruro)

AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edif. Esperanza CENTRAL Tel. 40480 - 41125 y 52184 - GERENCIA: Tel. 52172. PUBLICIDAD Tel. 52178 REDACCION: Tel. 51998 - Casilla 1457 Cajón Postal 3275.

FARMACIAS DE TURNO
DEL 30 DE OCTUBRE AL 6 DE NOVIEMBRE

SANTA ANA, Dra. Ruth Nogales. Colón (Comercio y Potosí) Tel. 39490 - **SAN GERARDO**, Dra. Lide Heich, Av. Saavedra 1992. Tel. 60040. - **LA ESPERANZA**, Dra. Gladys Rosas, Victor Sanjinés-Vinchenti, Tel. 25480 - **PERALTA**- Dr. Anibal Peralta, Villamil de Rada 21. Tel. 65701 - **NORTE**, Dra. Hilda Puña, Av. Armentia 549. Tel. 22781 - **LA ESTRELLA**, Dra. Alvira Osorio, Av. Central (V. Copacabana). Tel. 59241 - **SANTA CATALINA**, Dra. Hilda Usmayo, Boquerón y Colombia 602. Tel. 21401.

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

- **OBRAJES**, Dr. Ricardo García - Plaza Franz Tamayo (Obrajes) Tel. 82081- **VERA CRUZ**, Dra. Carmen Ramírez - Avenida Antofagasta (Alto) Tel. 59107.- **CRISTO REY**, Dra. Aida Quintela - General Lanza N° 210 (Sopocachi) Tel. 27534.

BOMBEROS 119 - ASISTENCIA PUBLICA 118-2211 - RADIO PATRULLA 110 - TRANSITO 26148 SAMAPA 26628 - 28548 ENERGIA 54357 - TELEFONOS (RECLAMOS) 113 INFORMACIONES 104 SEÑORITA AHORA 117 LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821 - 22872 - AASANA 59333-59310.

FLOTAS

ABAROA Alonso de Mendoza 242, Tel. 27096. **ALIAGA** Montes 700, Tel. 26376. **ANDINO**, León de la Barra 360, Tel. 20471. **ATLAS**, Alonso de Mendoza y Bozo 226, Tel. 28621. **AUTO LINEAS INGAVI**, (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 445 (frente a Vita) Tel. 28961. **BUSTILLOS**, Calle Tumusla, al lado Hotel, Tel. 26894. **BOLIVIA**, Alonso de Mendoza, Tel. 55854. **CONDOR**, Bozo esquina Montes Tel. 25893. **CONTINENTAL** Montes 675 Tel. 29061. **COPACABANA** Montes 620 Tel. 20377. **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (Prolong. I. Tamayo 417) Tel. 65658. **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 187 Tel. 20803. **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321. **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes Tel. 40375. **EL CHAPACO** Chuquisaca 536 Tel. 40258. **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911. **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522. **KIRQUINCHO** Bozo 108 Tel. 54612. **KORILAZO** Montes 700 Tel. 23810. **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 739 Tel. 23146. **MANCO KAPAC** Tumusla 530 (Hotel Tumusla) Tel. 50033. **MONTANA DE PLATA** Manco Kapac. **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. América 278 Tel. 27551. **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436. **SAN JORGE** Manco Kapac 450 (a 1/2 cuadra Vita) Tel. 61324. **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 27775. **TRANSPORTES RIVEROS** Montes 660 Tel. 20984. **TRANSPORTE PESADO** Montes 511 Tel. 25082. **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 3922) Tel. 43154. **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42831. **URUS** Bozo 194 Tel. 50793. **VICTORIA** Calle E. Calderón 363 (Gran Poder). **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. Américas 497 Tel. 43001.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO Tels: 54649 - 53132 - 55769 - 51155 - 51163 - 59053 LUFTHANSA Tels. 20383 - 25780 - 50499 - 50605 AEROPUERTO Tel. 59151 AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792 AVIANCA Tels. 43909 - 40883 AIR FRANCE Tel. 51740 LAN Tel. 25536 - 57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Tel. 28928 PANAM Tels. 54117 - 41883 BOA Tel. 26387 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472.- IBERIA Tels. 20270 - 24378 - ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 55541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 55541 TAM Tel. 25542 AEROPUERTO 59125. BRANIFF INTERNATIONAL: VENTAS INFORMES Tels 21109- 21105 AEROPUERTO Tel. 59103 CARGA Tels. 59555 - 59012 LAN-Chile Tel. 25536 - 57750.

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tels. 52510 - 53510 ESTACION GUAQUI Tel. 988.

Notificación a QUIMITEC SRL y ESTERSA
Edicto

El Dr. Edmundo Tellería Espinoza, Juez Primero de Partido en lo Civil, de la Capital, etc.

Por el presente edicto, notifica, cita, llama y emplaza a los personeros legales, de QUIMITEC SRL y ESTERSA, para que por sí o mediante apoderado asuman defensa dentro del juicio ejecutivo seguido por el BANCO DEL ESTADO contra las indicadas firmas por cobro de dólares americanos 2.305.88.- o su equivalente en Bs. 50.771.14.- CINCUENTA MIL SETECIENTOS SETENTA SIETE 14/100 PESOS BOLIVIANOS, más intereses legales, penales, gastos y costas del juicio, a cuyo fin transcribimos los recaudos pertinentes, previniéndoles las conminatorias de Ley.-

RESOLUCION N°. 144/76.- Juzgado Primero de Partido en lo Civil.- Sello del Juzgado.- SENTENCIA.- En el juicio ejecutivo seguido por el BANCO DEL ESTADO, contra QUIMITEC SRL y ESTERSA, por cobro de pesos.- VISTOS: todo lo obrado y; CONSIDERANDO: Que por memorial de fs. 7, y acompañando los documentos públicos de fs. 1 a 6, consiste en dos letras de cambio aceptadas por "QUIMITEC SRL" testimonio del acta de protesto de las mismas y testimonio de poder bastante que otorga el Banco del Estado, en favor de sus apoderados legales, se apersona al Juzgado el señor Waldo Luna Bedoya, en representación de la entidad bancaria, iniciando acción ejecutiva contra QUIMITEC SRL. alegado de dicha firma adeuda a la Institución bancaria la suma líquida y exigible de $us. 2.305.88 (DOS MIL TE TRESCIENTOS CINCO 88/100 DOLARES AMERICANOS), más intereses legales, penales, gastos y costas del juicio, protestando abonar justos y legítimos pagos si los hubiere, solicitando en definitiva se notifique a la firma deudora, para que en el término de tercero día cancele el capital adeudado, más intereses convenidos, penales, gastos y costas del juicio. Del mismo modo solicita la citación y emplazamiento del personero legal de la firma "ESTERSA", para que comparezca al Juzgado a objeto de reconocer las firmas y rúbricas estampadas en el anverso y reverso de las letras de cambio.- CONSIDERANDO: Reconocida la fuerza ejecutiva de los documentos acompañados, se dicto el correspondiente auto de solvendo, cursante a fs. 7, en contra del demandado y vigente de este modo el término previsto por el Art. 441 del Pdto. Civil, los ejecutados fueron notificados mediante edictos, como se evidencia por el impreso que cursa en obrados fs. 11 previo informe del cursor, se da por reconocidas las firmas y rúbricas estampadas por el personero legal de "ESTERSA" contra quien se amplian los efectos del auto de solvendo, por providencia expresa cursante a fs. 16 de obrados. Habiendo sido notificadas las partes con el memorial y providencia de fs. 19, que concede el término de los diez días del encargado, según consta por el impreso de fs. 20, los demandados no han opuesto ninguna excepción dilatoria, ni perentoria, en el término previsto por los Arts. 441 y 445 del Pdto. Civil.-

POR TANTO; El Juez Primero de Partido en lo Civil, de la capital, administrando justicia, en primera instancia, a nombre de la Nación y por la Jurisdicción que por ella ejerce FALLA: declarando probada la demanda de fs. 7, disponiendo en consecuentemente a proseguirse la acción hasta el estado de trance y remate de los bienes embargados o por embargarse a los ejecutados, para que con su producto se haga pago el Banco del Estado, la suma de $us. 2.305.88 (DOS MIL TRESCIENTOS CINCO 88/100 DOLARES AMERICANOS), más intereses legales, penales, gastos y costas del juicio, para lo que se prestará la fianza de resultas en caso de alzada, prescrita por el Art.449 del Pdto. Civil.- Esta sentencia es pronunciada y firmada en la ciudad de La Paz, a los veinte días del mes de Julio de mil novecientos setenta y seis años. Vómese Razón y ejecutoriese, firmado.- Dr. Edmundo Tellería Espinoza.- Juez Primero de Partido en lo Civil.- Ante Mí.- Carlos de la Rocha C. Secretario del Juzgado Primero de Partido en lo Civil.-

MEMORIAL DE FOJAS TREINTA Y TRES.- Señor Juez de Partido.- Notificación mediante edictos.- Mario Rada Andulce, por el BANCO DEL ESTADO, dentro del juicio ejecutivo seguido contra QUIMITEC SRL y ESTERSA, sobre cobro de dólares americanos, ante su autoridad con todo respeto digo: Solicita a su autoridad, muy respetuosamente, quiera disponer la notificación a los ejecutados, con la sentencia de trance y remate, dictada en fecha 20 de Julio del presente año, mediante edictos publicados en la prensa local, de acuerdo a lo que cursa en obrados fs. 170, para fines de Ley.- Es cuanto solicito.- firmado.- Walter Lara Paravicini.- abogado.- firmado.- Mario Rada Andulce, por el BANCO DEL ESTADO.

DECRETO QUE LE SIGUE:- Sello del Juzgado.- a, 28 de Octubre de 1976.- Notifíquese al fin solicitado, mediante edictos publicados en la prensa local de conformidad al Art. 141 del Pdto. Civil.- firmado Dr. Edmundo Tellería Espinoza. Juez Primero de Partido en lo Civil.- firmado.- por Ante Mí.- Carlos de la Rocha C. Secretario del Juzgado Primero de Partido en lo Civil.-

El presente edicto es librado en la ciudad de La Paz, a los un días del mes de Noviembre de mil novecientos setenta y seis años.

P.O. del Sr. J. 1°. de P. en lo C.

CARLOS DE LA ROCHA C. Secretario del Juzgado 1°. de Partido en lo Civil.

Dr. Walter Lara Paravicini ABOGADO Padrón. No. 51902.- BANCO DEL ESTADO

ITINERARIOS

Aeropuerto de El Alto
MIERCOLES

SERVICIOS INTERNOS

LLEGADAS

Lloyd Aéreo Boliviano
Hrs. 6.50 de Santa Cruz
Hrs. 10.20 de Santa Cruz - Cochabamba
Hrs. 14.00 de Santa Cruz
Hrs. 16.20 de Beni
Hrs. 18.00 de Santa Cruz
Hrs. 18.25 de Santa Cruz - Cochabamba - Sucre-Tarija.

SALIDAS

Lloyd Aéreo Boliviano
Hrs. 07.20 a Santa Cruz
Hrs. 11.00 a Cochabamba-Santa Cruz
Cochabamba
Hrs. 19.00 a Santa Cruz

SERVICIO EXTERIOR -

SALIDAS

Lufthansa Vlo. 494
Hrs. 02.50 a Santiago de Chile
Lufthansa Vlo. 495
Hrs. 11.35 a Lima-New York-Frankfurt
Lloyd Aéreo Boliviano V. 958
Hrs. 07.20 a Sao Paulo-Buenos Aires-Santiago
Lloyd Aéreo Boliviano V. 954
Hrs. 18.45 a Lima
Lloyd Aéreo Boliviano V. 952
Hrs. 19.00 a Panamá - Miami

LLEGADAS

Lloyd Aéreo Boliviano
Hrs. 10.20 de Miami - Panamá
Hrs. 18.00 de Buenos Aires
Hrs. 18.05 de Sao Paulo
Lufthansa Vlo. 490
Hrs. 01.35 de Frankfurt - New York - Lima
Lufthansa Vlo. 491
Hrs. 10.40 de Santiago de Chile.

Vuelos a 1ra hora de mañana: LAB Hrs. 07.30 de Sta. Cruz-Cbba.
LAB Hrs. 08.00 sale a Cbba.- Tarija.- Sucre.

INSGEOMIL.- Equipo de damas del club Insgeomil que finalizó su campaña el domingo, por el torneo de la Asociación de Volibol, categoría femenina.,

Intensa actividad deportiva en el fin de semana de Oruro

ORURO 2 (PRESENCIA) (POR AUGUSTO DAVILA S.- Corresponsal).- Intensa actividad deportiva presenció Oruro, durante el último fin de semana, destacándose la nueva victoria del "crédito" orureño, San José, dentro de la Copa "Bolivar", sobre Universitario de Potosí, con lo que pasó a comandar la tabla de posiciones, en la serie "B".

En la jornada dominical, hubo paracaidismo y gimnasia militar, motociclismo interdepartamental, baloncesto interasociaciones, final de campeonato en volibol, entrega de premios, la noche del sábado, a los participantes en la carrera automovilística "San Cristóbal". Sin embargo, el plato fuerte fue el fútbol con el encumbramiento, aunque momentáneo, del cuadro "santo".

REIVINDICACION MINERA

San José, que hace poco cayó estrepitosamente en Santa Cruz, ante Oriente Petrolero, se reivindicó ampliamente, el domingo, frente a Universitario de Potosí, derrotándolo por 5 a 1. Un triunfo merecido, que pudo ser por cifras mayores. El equipo, sin embargo, aún no encuentra su acoplamiento ideal. Su producción futbolística, en estos tramos iniciales, ha elevado el entusiasmo de la afición local y animado a sus dirigentes a continuar con su afán de reforzar más sus líneas. El domingo debutó Moscatelly; tuvo algunos chispazos. Le falta preparación física. Rui López ha pasado a ser el mejor atillero de San José y de la serie "B" con seis goles.

SAN MARTIN CAMPEON

En el cuadrangular de baloncesto femenino, auspiciado por el Club ENSO (dependiente de la Escuela Normal Superior de Oruro), conjunto recientemente ascendido a p honor, se ubicó en lugar, el excelente q San Martín de Cochab experiencia de Virgi darillas y Carmen Ro fue factor determina rendimiento del cuadr que ganó el título en victa. Simón Bolivar decepcionó por su performance, que lo último lugar. Compl cuarteto, ENSO y la Juvenil de la ABBO.

MOTOCICLISMO

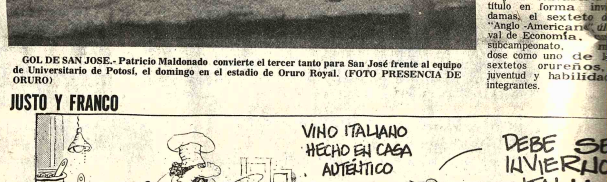
Tres orureños ficaron primeros, en pectivas categorías carrera motoci "Nacionalización de l cumplida el sábado entre San José y Ur Oruro. En la categoría impuso Oswaldo Ros de 250 cc, Ramiro en a la de 350 cc, Re En la meta estuvo el General de Deportes, Bulacia quien nombre del Presidente República a los com

CAMPEONES DE VO

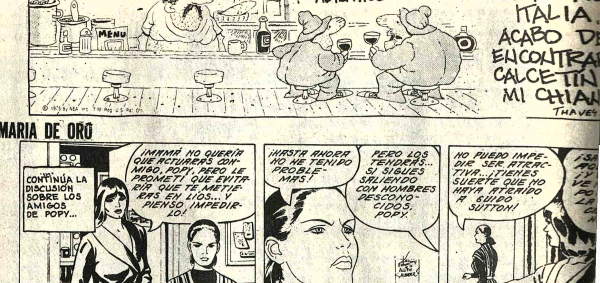
El domingo fi torneo oficial de voliba y damas, en categorías de honor. En varones, campeón el sexteto Bolívar; en da representación de Ec conjunto "bolivarista" título en forma im damas, el sexteto "Anglo-Americano" val de Economía, sincampeonato, dose como uno de l sextetos orureños, juventud y habilida integrantes.

GOL DE SAN JOSE.- Patricio Maldonado convierte el tercer tanto para San José frente al equipo de Universitario de Potosí, el domingo en el estadio de Oruro Royal. (FOTO PRESENCIA DE ORURO)

JUSTO Y FRANCO



MARIA DE ORO



APARTAMENTO G

PICAPIEDRA

EGOISTO

UB ENRIQUE HAPP.- Este juvenil equipo logró el ascenso a Primera "A", en el torneo de la ación de Fútbol de Cochabamba, después de muy buena actuación. (FOTO PRESENCIA DE HABAMBA)

Ingavi-Santa Cruz en jornada de básquetbol

Ingavi juega esta noche una de sus últimas chances para poder terciar -posteriormente- por el título local de básquetbol, cuando enfrente al fuerte representativo de Mariscal Santa Cruz.

De perder,el conjunto "albiverde" quedará descartado automáticamente, dejando la disputa del título a los equipos de Mariscal Santa Cruz y Litoral quienes hasta el momento perdieron un solo cotejo contra dos de Ingavi.

Este partido está fijado para las 21 horas en la cancha oficial del Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz" que reabre luego de una temporada circense- sus puertas a las actividades musculares.

En el encuentro de semifondo -damas- deberán enfrentarse los quintetos de Magisterio y Gimnasia y Esgrima, partido éste que definirá también los primeros lugares de la categoría.

El preliminar -también femenino- estará animado por Saetas y Simón Bolivar.

La jornada se iniciará a las 19 horas.

FECHA ANTERIOR

En la fecha disputada el pasado lunes se registraron los siguientes resultados: Damas: Simón Bolivar superó a The Law por 44-23. Gimnasia y Esgrima venció a Universitario por 61-38. En varones, Simón Bolivar se impuso a Universitario por 86 a 81. Con este resultado se complica el descenso,ya que Simón Bolivar totalizó 14 puntos al igual que Jaime Laredo, con quien deberá definir luego la permanencia en el grupo de Primera de Honor.

Club Enrique Happ ascendió a 1ra. "A"

COCHABAMBA, PRESENCIA por Carlos Dalence L.- El club de fútbol "Enrique Happ coronó su campaña deportiva iniciada en 1973 al imponerse en el torneo profesional y lograr el derecho de jugar en el certamen de primera "A" de la Asociación local al imponerse a Ingenieros por dos a cero y dar la vuelta olímpica.

La victoria del benjamín de la primera división profesional de ninguna manera sorprendió a la afición deportiva por cuanto su organización y el entusiasmo de su máximo dirigente le permitió lograr una serie de victorias que se remontan a su inscripción en los registros de la Asociación de Fútbol donde logró dos títulos. Primero en un promocional y luego el de tercera de ascenso. Al año siguiente logró el título de campeón de segunda de ascenso y en 1975 ganó de punta a punta el torneo de primera de ascenso, incorporándose a la seccion profesional donde logro el título máximo que le dará derecho a jugar con elencos de prestigio como Wilsterman -Aurora, Petrolero, Bata, elencos estos a quienes enfrento en cotejos amistosos.

La victoria del sábado si bien le significó ese halago en cambio dejó también serias dudas en cuanto a su constitución y bien sabemos que para el próximo torneo de primera división deberá realizar muchos cambios en su plantel debido a que hay gente muy tierna y con poca experiencia que no podrá soportar la intencidad de un torneo de mayor envergadura. La victoria conseguida en esta división por el club "Enrique Happ" de ninguna manera debe llamar a engaño a sus dirigentes porque el elenco no mostró esa calidad incuestionable que se le reconoció cuando estuvo en tercera y segunda división. La inclinación de los técnicos por el tipo de fútbol paraguayo de fuerza y poco talento le hizo cambiar fundamentalmente de fisonomía y ello deberá merecer una adecuada atención de sus dirigentes los que tendrán que trabajar con mucha responsabilidad y verdadero amor al club para justificar el esfuerzo de su máximo dirigente Enrique Happ, además se entiende en círculos allegados al fútbol que deberá realizar un reajuste en su cuerpo directriz para enfocar con seriedad una otra etapa de renunciamientos y de gran esfuerzo.

Las "seis" horas se corren en el Perú

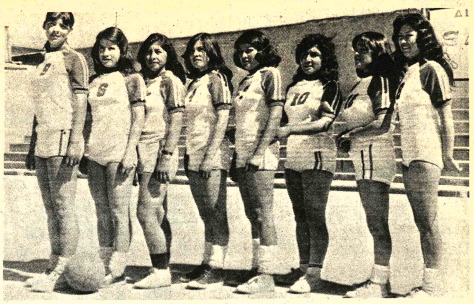
LIMA, 2 (LATIN) - Pilotos de Chile, Ecuador, Colombia y Venezuela fueron invitados para participar en la prueba automovilística "Seis Horas Peruanas" que se disputará aquí el 21 del actual, se informó hoy.

La competencia, organizada por el "Club de Automóviles Sport" (C.A.S.) y en homenaje al piloto peruano Arnaldo Alvarado, retirado el año último, será en la categoría fórmula turismo nacional.

Pío Delgado, presidente del C.A.S., dijo que se cursaron invitaciones a pilotos de Chile, Colombia, Ecuador y Venezuela para participar en la prueba con autos fabricados en Perú y que tendrá por escenario el circuito Santa Rosa, en las afueras de Lima.

Perú jugará el 10 con la Argentina

- LIMA, NOV 2 (AFP).- La preselección peruana de fútbol viajará el próximo nueve a Buenos Aires para disputar allí, al día siguiente, el partido de vuelta por la Copa Ramón Castilla con la representación argentina.



EN ORURO.- Equipo de ENSO, que se clasificó campeón invicto en primera de ascenso del volibol orureño, categoría damas. Tiene excelente plantel, que puede convertirlo en atracción del certamen de 1977. (FOTO PRESENCIA DE ORURO)

Natación de La Paz sale en defensa de intereses

Trascribimos el texto íntegro de la nota enviada por la Asociación de Natación de La Paz al Director Ejecutivo del Instituto Departamental de Deportes de Cochabamba, donde se hacen importantes aclaraciones en relación a aseveraciones del citado dirigente del valle.

La nota dice:

La Paz, 1º de noviembre de 1976
Al señor
FERNANDO CABRERIZO,
Director Ejecutivo del Instituto de Deportes
COCHABAMBA.

Señor Director:

Con gran sorpresa y molestia hemos dado lectura a su comunicado publicado en el matutino "PRESENCIA" del día sábado 30 del mes de octubre ppdo.

Consideramos que con el fin de justificar una posición intransigente frente al Comité Olímpico Boliviano, se está arrastrando a todo el deportismo cochabambino, basado en informaciones tergiversadas o erradas, aspecto de suma responsabilidad con graves consecuencias para el deporte a nivel nacional.

En cuanto se refiere a la natación, conoce Ud. muy bien como dirigente sagaz el conducto regular y las normas que se siguen para que una representación deportiva salga al extranjero; por lo tanto, fue la Federación Boliviana de Natación la que conformó el equipo nacional para que asista al V Campeonato Sudamericano Juvenil-Infantil de Natación realizado en Arica, Chile, y no nuestra Asociación "entre gallos y medianoche como asevera su comunicado".

Lamentamos mucho que la Asociación de Natación de La Paz, entidad que nos honramos en dirigirla, sea involucrada en asuntos que nada en absoluto le conciernen.

Para su conocimiento, la Asociación de Natación de La Paz, recibió nota circular de la Federación comunicando la selección de algunos nadadores paceños para formar en el equipo Bolivia. De acuerdo a las reuniones en Federación, todas las asociaciones afiliadas respondieron a la nota circular de invitación, a excepción de Cochabamba, debido a que su Asociación atravesaba por una crisis deportiva, negligencia y dejadez por parte de sus dirigentes, lo que motivó severas críticas en la prensa (adjuntamos fotocopia del recorte de la publicación), la Asociación de Natación de Cochabamba debido a estas circunstancias fue intervenida y aún continúa con esta determinación impuesta por el Instituto de Deportes de su Dirección.

Para su conocimiento, la representación boliviana que asistió al Sudamericano de Arica, Chile, estuvo conformada por nadadores de La Paz, Catavi, Sucre y Santa Cruz. La actuación del equipo Bolivia, si bien fue discreta, en ese certamen logró 4 nuevos Récords Nacionales.

Señor Director, nos permitimos hacerle notar que en la Asociación de Natación de La Paz, se está trabajando en forma responsable, sacrificada, no obstante el clima adverso de esta ciudad, la falta de piscinas y la escasa cooperación con la que contamos. Estamos demostrando con sentido patriótico ampliamente el progreso de nuestro deporte, actualmente somos Campeones Nacionales de Natación, Clavados y Polo Acuático, gozamos de las más amplias y cordiales relaciones con la natación cochabambina; por esto, le pedimos encarecidamente no afrontarnos con ellos ni con otras asociaciones. En el deporte de la natación bolivianas, se trabaja como en familia.

Nos permitimos sugerirle, que desde el alto cargo en que Ud. se encuentra, coopere a la natación cochabambina que actualmente está sacrificándose por su recuperación.

Las diferencias que hubieren en algunos sectores del deporte cochabambino con las autoridades nacionales, pueden ser resueltas en base al diálogo y la comprensión, así de este modo no se compromete ni se perjudica a los otros sectores. Los bolivianos tenemos un deber: trabajar por nuestra Patria en todos los niveles.

Al agradecer su atención, saludamos a Ud. atentamente.

Jorge I. Vélez Ocampo, Presidente.
Daniel Linares Cabrera, Secretario General.

Quemadores Wyne

Industria norteamericana

Quema: Diesel kerosene o fuel oil.
Capacidad: 1, 2, 3 y 4 galones por hora.
Desde 10.000 a 120.000 Kilocalorías hora.

Controles electrónicos HONEYWELL Bomba, ventilador, sistema de encendido automático, todo incorporado en una sola unidad.

Especial para: Panaderías, cocinas grandes, caleras, estufueras, hornos de ladrillos y cerámicas, calderos, saunas automáticos secos y húmedos, secadores de granos en general, maderas, etc., calefacción central, agua caliente.

No explotan, no despiden humo ni olores, son económicos y su instalación sumamente sencilla, con nuestro asesoramiento se instalan y uno de nuestros TECNICOS lo pone en funcionamiento.

ENTREGA INMEDIATA

Consúltenos: Edif. San Antonio local 16,F. Guachalla Esq. Ecuador.

ribuye
aci
CAVI 1058
A PAZ

AGENCIAS:
MURILLO 731
A. GALLARDO 760
PLAZA ANTOFAGASTA 592

BOLIVAR 373
ORURO

JORDAN 3936
COCHABAMBA

"MODELO" BARRIO INDUSTRIAL
SANTA CRUZ

PLANTAS PRODUCTORAS:
"MODELO" BARRIO INDUSTRIAL
TELEFONO 2-5141 SANTA CRUZ

MOLINERA DEL ORIENTE
CICO
6 DE AGOSTO ESQ. VILLARROEL
TELEFONO 51805 ORURO

VACACIONES UTILES

ESTUDIANDO MATEMATICA FISICA QUIMICA

CURSOS PARA MEDIOS INTERMEDIOS Y BASICOS

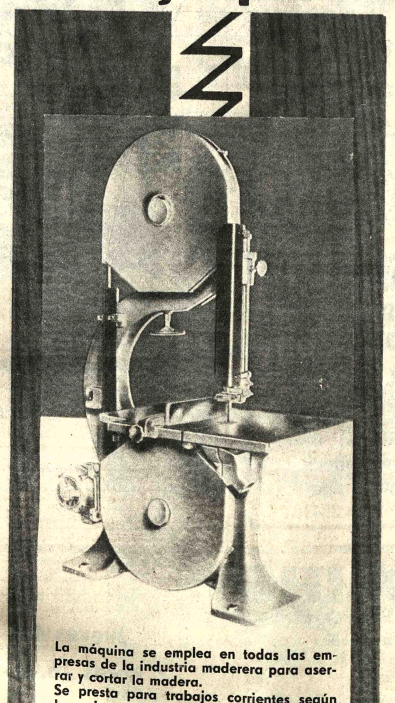
NOTA: Las plazas son limitadas y se están cubriendo por estricto orden de solicitud.

INICIO: NOVIEMBRE 10

R.M.N° 389 Informes e Inscripciones: Av. Mariscal Santa Cruz 1295 (esq. Colón) Teléfono 63617

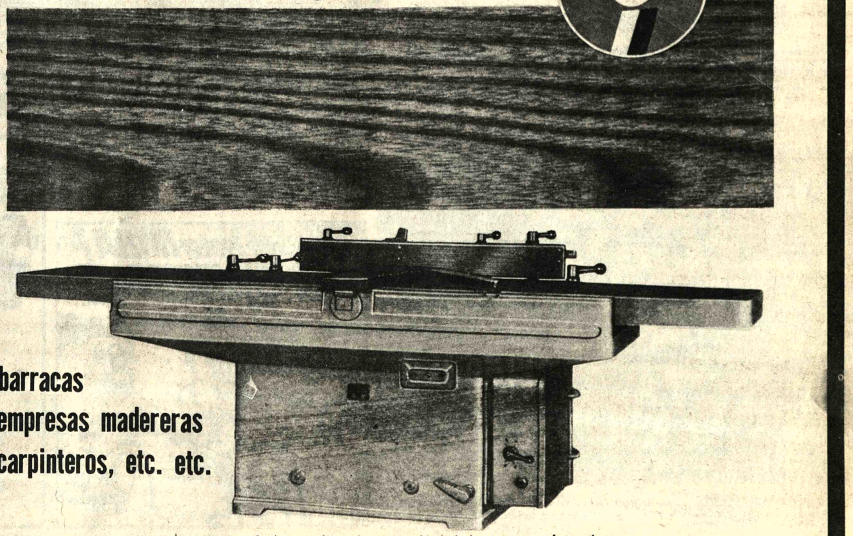
ATENCION...! YA LLEGO..! lo que ustedes necesitaban:

SIERRA DE CINTA
Strojimport



La máquina se emplea en todas las empresas de la industria maderera para aserrar y cortar la madera.
Se presta para trabajos corrientes según la regla y para hacer recortes a una gran altura de corte.

Tupi-fresadora de un solo husillo
FRESADORA DE APLANAR
Strojimport



*Para barracas
*Para empresas madereras
*Para carpinteros, etc. etc.

Máquina de tipo semipesado construída bajo las normas más modernas en el dominio de las máquinas de labrar madera. Es de una gran robustez y ofrece líneas agradables a la vista. Todos los mecanismos van ubicados en el interior de la máquina. La superficie del bastidor es lisa, sin recodos ni prominencias.

SKOBOL S.A.

Potosí 862-Teléfono: 28808

MATEMATICAS
NEURO VIMIN INTI
NEUROTONICO Y RECONSTITUYENTE BIOLOGICO

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, miércoles 3 de noviembre de 1976

este bo
nece
NENE-DENT
Para la dentición del bebé

RAMIRO BENAVIDEZ.- El destacado jugador nacional, durante el partido contra el peruano Maynetto por la Copa Davis. Su actuación fue decisiva para el triunfo nacional. (FOTO PRESENCIA DE COCHABAMBA)

Bolivia eliminó a Perú en Copa Davis de tenis

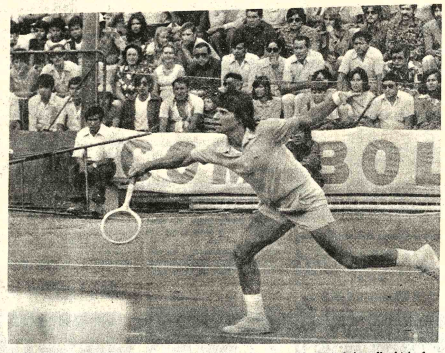
Equipo nacional venció por 4 a 1

COCHABAMBA, (PRESENCIA) Carlos Dalence Loayza.- No se puede negar la magnífica exposición de atributos técnicos que lucieron los tenistas bolivianos para derrotar a los peruanos en las eliminatorias de la Copa Davis. Los triunfos fueron claros, categóricos, sin atenuantes y determinan que los representantes bolivianos se trasladen a una segunda vuelta, esta vez con los brasileños.

No se puede escatimar palabra de elogio para Ramiro Benavidez y Julián Alvarado que fueron los que tomaron la responsabilidad de representarnos en esta competencia. Los dos muchachos respondieron. Y si el domingo habían cumplido una positiva labor derrotando en dobles a Maynetto y Olmedo en el evento que se jugó el día lunes, ya en singles, volvieron a demostrar una superioridad que se tradujo en el marcador.

La expectativa general se circunscribió, prácticamente, a lo que podría hacer Ramiro Benavides frente al peruano Fernando Maynetto de Perú. Esta confrontación atrajo un número considerable de aficionados que ocuparon totalmente las instalaciones del Club Tenis Cochabamba. Benavidez luciendo buen juego, técnico y sereno logró imponerse a su rival. Este juego sobrio y sin desmayos le valió ganar el primer set por 6-1. El segundo fue de Maynetto que se jugó íntegro para sacar ventaja y logró su objetivo. Este resultado parcial de 3-3 le dio brillo a la lucha porque Maynetto como decimos sacó ventaja y se puso 5 a 3 pero nuevamente Benavidez sacando fuerzas de flaquezas logró igualar primero a 5-5 y luego 6-6 para lograr finalmente el set por 8 a 6. Fue una lucha interesante. La más lucida sin lugar a dudas. En el último set Benavidez salió adelante y la recuperación de Maynetto no fue tan importante como para que le preocupara la situación a Benavidez que de esta manera ganó por 3-0.

Por su parte "Cacho" Alvarado no tuvo rival muy serio en el juvenil tenista Christian Hohnhold con parciales de 6-2, 6-0 y 6-1.



FERNANDO MAYNETTO.- El jugador peruano extremó recursos pero no pudo impedir el triunfo de los nacionales. (FOTO PRESENCIA DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA)

Bolívar juega mañana con el club Blooming

A las 16 horas comienza cotejo

A las 16 horas se jugará mañana el partido Bolívar-Blooming de Santa Cruz en el estadio "Luis Lastra". La medida fue aprobada anoche en Consejo Central en su reunión ordinaria.

El domingo, The Strongest recibirá la visita de San José de Oruro, también en el mismo horario: 16 horas.

RECAUDACIONES

Bolívar percibió la suma de 85.818.83 pesos bolivianos en el cotejo que jugó frente a 20 de Agosto del Beni.

Por su parte, The Strongest ganó la suma de 213.095.48 pesos bolivianos por su encuentro frente al Oriente Petrolero de Santa Cruz.

CASO PAREJA

En la reunión de Consejo de Disciplina del Torneo "Simón Bolívar" el árbitro Rene Grihuela, denunció al dirigente Guido Pareja por sus actos de indisciplina, Pareja había amenazado al mencionado juez.

El Consejo de Disciplina determinó no considerar el caso en virtud que no tiene competencia para juzgar a presidentes de Asociación y que será otro organismo el que considere estas situaciones.

Bolivia venció a Nueva Guinea en ajedrez

HAIFA, 2 (LATIN-REUTER) - Holanda mantuvo su liderazgo en la Olimpiada de Ajedrez que se celebra aquí con un total de 20 puntos luego de completarse anoche la séptima ronda de esa competencia.

Inglaterra está segundo con 19 puntos y medio tras empatar 2-2 con los Estados Unidos. Argentina está tercera, junto a Estados Unidos, con 18 puntos y medio merced a su triunfo por 3-1 frente a Filipinas, seguido por Israel y Alemania Federal con 17 y 1/2.

Los resultados de las partidas jugadas anoche fueron los siguientes (entre paréntesis las suspendidas):

Argentina 3, Filipinas 1; Suecia 2,1/2, Chile 1,1/2; Alemania Federal 3, España 1; Italia 2, Canadá 2; Islandia 2,1/2, Austria 1,1/2; Irán2,1/2, Australia 1/2 (1); Escocia 1,1/2, Finlandia 1,1/2 (1); Colombia 3, Francia 1; Gales 2,1/2, Venezuela 1,1/2; Noruega 2,1/2, Paraguay 1,1/2; Suiza 2, Dinamarca 1 (1); Bélgica 2, Irlanda 2; Luxemburgo 2,1/2, Nueva Zelandia 1,1/2; Tailandia 4, Guernsey 0; República Dominicana 2,1/2, Guatemala 1,1/2; Japón 3, Islas Faroes 1; Paraguay 3, Bermudas 1; BOLIVIA 3,1/2, Papua Nueva Guinea 1/2; Costa Rica 3, Hong Kong 1; Honduras 4, Islas Vírgenes Estadounidenses 0; Mónaco 3, Islas Vírgenes Británicas 1; Andorra 3,1/2, Antillas Holandesas 1/2.

Sudamericano en La Paz:

Brasil designó equipo de tenis para torneo

Brasil fue el primer país en designar su representación que competirá en el torneo sudamericano de tenis - copas "Mitre" y "Osorio" - a realizarse en esta capital del 29 del presente al 12 del próximo mes.

Los brasileños intervendrán con seis tenistas, tres damas y tres varones para las dos copas en disputa destinadas a deportistas hasta de 21 años de edad.

Los varones serán: Julio Goes, de Sao Paulo, Ney Keller y Marcos Hocevar, de Río Grande del Sur.

Damas: Patricia Medardo, de Bahía Marilia Matte, de Río Grande del Sur y Claudia Montero, de Sao Paulo.

COPA DAVIS

Por informaciones llegadas a PRESENCIA desde Brasil se sabe también que la disputa de la copa "Davis 77" entre Bolivia y Brasil se jugará en este último país los días 12, 13 y 14 del presente mes en el local del "Minas Tenis Clube" de Bello Horizonte.

Sin embargo informaciones de las agencias noticiosas que prestan servicios a PRESENCIA - Latin y France Press- aseguran que la disputa de los partidos entre Bolivia y Brasil se realizarán en Sao Paulo en cancha del "Gimnasio Pacaembú".

De acuerdo a informaciones el equipo brasileño para la copa "Davis 77" estará integrado por: Tomás Koch y Carlos Alberto Kirmayer, como titulares. Suplentes: Fernando Gentil y Luis Felipe Tavares, será capitan, Luis Felipe Koch También se cita el nombre de Julio Goes, como reserva del equipo.

La decisión de los organizadores de la copa "Davis" de realizar la fase eliminatoria Bolivia-Brasil, en este último país se basa en estos puntos: 1°.- En 1974 el mando de campo pertenecía a Bolivia, que resolvió cederlo al Brasil. 2°.- El año pasado los juegos debían ser en Bolivia pero nuestro país no intervino en los mismos.

La fase eliminatoria Bolivia-Brasil clasificará al país que luego enfrente a la selección de Chile.

Nueva fecha de pelota de mano

La vigésimo tercera fecha del campeonato local de pelota de mano se disputará el próximo domingo en los frontones de Miraflores, Plaza "Baden Powell".

El Comité Técnico de la Asociación de Pelota de Mano aprobó para el efecto el siguiente rol general de partidos:

FRONTON N° 1.- Delegado de Cancha, Carlos Zambrana.

Hrs. 9. 3ra. División final, Primera División Cuartos, Bolivián vs. San Javier; 11. Primera División Cuartos, Estalsa vs. Cochabamba.

Arbitro: Angel Retamozo.

FRONTON N° 2.- Delegado de Cancha, Valentín Calderón.

Hrs. 9. 4ta. Div. Juvenil final, Frat. Saya vs. San Javier; 10. 3ra. División final, Miraflores vs. Litoral; 11. 2da. Div. Rueda final, Litoral vs. San Javier.

Arbitro: Guillermo Carpio.

FRONTON N° 3.- Delegado de Cancha, Celso Rada.

Hrs. 9. 4ta. Div. Honor final, Iglesias "A" vs. Ballivián "C"; 10. 4ta. Div. de Honor final, Miraflores "A" vs. 8 de Diciembre "A"; 11. 4ta. Div. de Honor final, Iglesias "B" vs. Santa Rosa.

Arbitro: Eduardo Alave.

Fiscal General: Apolinar Guagamas.

ATAQUE DE WILSTERMAN.- Lima, de Wilsterman, remata ante defensores de Independiente Petrolero. El equipo cochabambino ganó a un entusiasta rival, con mucha angustia. (FOTO PRESENCIA DE COCHABAMBA)

Viaja hoy a Potosí equipo de Strongest

A las 7.30 horas de hoy, vía terrestre, viaja a la ciudad de Potosí el primer equipo de fútbol del club The Strongest que deberá jugar mañana en esa ciudad con Universitario por el certamen nacional de fútbol "Simón Bolívar".

La delegación viajará presidida por el propio titular de la entidad. De acuerdo a lo que se informó ayer a PRESENCIA habrían cambios fundamentales en la alineación "atigrada" para el partido de mañana.

El equipo entrenó ayer de 10 a 12 horas en la cancha que la Asociación de Fútbol posee en la región de Calacoto. En la oportunidad se efectuaron trabajos físicos, recreativos y fútbol. No practicó Eduardo Angulo quién se encuentra lesionado en la rodilla derecha a raíz del encuentro del último domingo frente a Oriente Petrolero.

De todas maneras se dijo que Angulo, será de la partida frente a Universitario de Potosí ya que se espera su recuperación para entonces.

Por su parte dirigentes de la institución "gualdinegra" manifestaron ayer su optimismo a PRESENCIA, indicando que "aún no se puede decir nada sobre el equipo que dirige el técnico Wilfredo Camacho, pero que es segura su clasificación para la siguiente fase del campeonato nacional por la copa "Simón Bolívar".

Bolívar viajará el domingo 7 Potosí para jugar con Unifica

Bolívar viajará a Potosí en un avión expreso el domingo para enfrentar en la tarde a Independiente Unificada en la séptima fecha de la Copa "Simón Bolívar".

El equipo debió regresar anoche de Sucre donde quedó por falta de combinación.

Desde hoy comenzará la venta de entradas para el partido del jueves en la secretaria del club Bolívar, en los bajos del edificio Litoral donde el público podrá adquirir desde las 10 horas.

El comando directivo sostendrá una importante reunión con el cuerpo técnico para nominar el equipo que viajará a el domingo a Potosí.

Se informó ayer que el jueves 11 saldrán 10 movilidades a Oruro acompañando al equipo que en horas de la tarde debe enfrentar a Miners Japo en el inicio de la segunda rueda del campeonato nacional.

Se ha confor comisión de viajes tiene la misión de al equipo cuando res importantes en Sa Cochabamba.

Concentrado en Santa Cruz equipo de básquet

Desde ayer se encuentra concentrada en la ciudad de Santa Cruz la preselección nacional juvenil femenina de básquetbol, con miras a conformar el equipo nacional que deberá competir en el Primer Torneo Sudamericano de la especialidad.

El certamen sudcontinental se verificará en la ciudad de Asunción del Paraguay, del 19 al 30 del presente mes de acuerdo a lo manifestado ayer a PRESENCIA por dirigentes de la Federación Boliviana de Básquetbol.

PRESELECCION

La preselección nacional está integrada por las siguientes jugadoras. Cochabamba: Gladys Claros, Elizabeth Navia, Tania Claros, Lizet Rojas, Norha Pardo y Corina Zambrana. La Paz: Marina Lobo, Lupe Yáñez, Deysi Chucattini. Santa Cruz: Consuelo Pinto, Carolina Vargas, María Paz. Oruro: Lidia Blanco.

El técnico es el norteamericano Paul Gonzales, quien viaja hoy a la sede de la concentración.

Por su parte, personeros de la Federación Boliviana de Básquetbol manifestaron ayer que están realizando gestiones ante el Comité Organizador de los Bolivarianos con objeto de lograr una subvención para la preparación del equipo nacional que competirá en el sudamericano del Paraguay.

Desde
Por: Tito de La Viña
TRIBU

Mantenimiento de esta

- El mantenimiento de los escenarios deportivos es cosas que no se hacen en nuestro medio, y esa es una d por la que el deporte nacional no cuenta con una infrae quiera aceptable

Los pocos escenarios de mediana capacidad, y así queña, no han sido objeto del mantenimiento que toda ya precisa para poder subsistir, y continuar sirviendo dades de los deportistas.

Ese fue el caso del antiguo estadio Hernando Siles, qu ser utilizado para cuanta manifestación de tipo folclóri aún de simulacros de combate, no contaba con el mínim mantenimiento.

Sus servicios higiénicos, que de por si era deficie fueron ampliados o mejorados; el sistema de drenaje d juego fue empeorando poco a poco, para deteriorarse por falta de cuidado en su mantenimiento, la pista atle casi nunca fue conservada en buenas condiciones pa pelencias atléticas, menos las fosas de salto y lanza vestuarios fueron refaccionados cuando las condicion bergar a los deportistas ya dejaban mucho que desea transmisión se construyeron en cantidad y con relativa recién para el sudamericano de 1963, y así podría enumerando todas las desventajas derivadas de la mantenimiento adecuado.

Tocamos este tema porque consideramos que el Coli cuidado y mantenido como un escenario netamente dep ocasionalmente sirve para manifestaciones culturales y aún de circos.

Estas utilizaciones extra-deportivas determinan un d sus diferentes servicios, que los encargados de su ma tendrán que tomar muy en cuenta para que el citado e quede en malas condiciones. Y sirve con igual o mayor el nuevo estadio Siles, que estará listo el próximo año tituirá un local como nunca hasta ahora el país se pudo d tenerlo. Y no porque será extraordinario, sino simplemen para nuestro medio, sin ser tal, hasta y sobra para lleg gran escenario.

Desde luego, que las consideraciones valen para todos escenarios que se están construyendo para los Juegos B y nos anticipamos en hacer la mención aún faltando mu conclusión, pero sopesando el gran esfuerzo que signi deportivo todo esta cadena de obras, que si no son como se merecen, significará echar por la borda todo e bajo de los encargados de la organización de los Juegos el aporte popular, sin cuyos recursos hubiera sido imp crear esas obras.

contando con un equipo
COMO EL QUE HEMPHILL SCHOOLS LE OFRECE. USTED DOMINARA EN CORTO TIEMPO LA
electrónica radio, T.V.
ESTUDIANDO ESTA CARRERA DE ACTUALIDAD Y GRAN PORVENIR, BAJO EL SISTEMA VISUAL POR CORRESPONDENCIA QUE LAS ESCUELAS HEMPHILL PONEN A SU DISPOSICION
- NO REQUIERE CONOCIMIENTOS PREVIOS
- SIN ASISTIR A CLASES
- SIN ALTERAR SUS ACTIVIDADES DIARIAS
- COLEGIATURAS A SU ALCANCE.
CATALOGO INFORMATIVO GRATIS
HEMPHILL SCHOOLS
BOQUERON DEFENSORES DE ALIGUATA
PASAJE No. 44 CASILLA No. 6108 LA PAZ, BOLIVIA
CUPON
HEMPHILL SCHOOLS
BOQUERON DEFENSORES DE ALIGUATA
PASAJE No. 44 CASILLA No. 6108 LA PAZ, BOLIVIA
28-RE11
Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica cómo aprender electrónica, aprendiendo en mi casa: Electrónica, Radio, Televisión
Nombre
Dirección
Ciudad Prov. o País
Si usted desea información telefónica para mayor rap llámenos al tel. 41319

Cablebol
Calidad y garantía en Conductores Eléctricos
Para nuestros amigos:
*FERRETEROS,
*EMPRESAS CONSTRUCTORAS
A PRECIOS AL POR MAYOR
VENTAS Y ENTREGAS en sus nuevos depósitos:
Loayza 167 segundo piso
Loayza 683 Teléfono 20418

TODOS PIDEN IMBA!
ALIMENTO BALANCEADO PARA: AVES, GANADO VACUNO, OVINO PORCINO Y CANES...

BOLIVAR
Campeón Invicto La Paz
Estadio Luis Lastra
BLOOMING
Sub-Campeón Santa Cruz
Socio e Hincha Bolivarista asiste al partido y alienta al equipo Celeste en la extraordinaria campaña que viene cumpliendo.
Venta de entradas: Edificio Litoral, Miércoles, de Horas 9 a 20 y Jueves de Horas 9 a 15
ENTRADA GENERAL $b. 30.
SOCIOS $b. 25.-
ESPERAMOS TU CONTRIBUCION VOLUNTARIA PRO-CANCHA
Señoritas Bolivaristas Recibirán las contribuciones en el Estadio Luis Lastra. Exige tu recibo correspondiente.
SE SORTEARA ENTRE TODOS LOS CONTRIBUYENTES VOLUNTARIOS UN CANASTON OBSEQUIADO, GENTILMENTE POR BOMBONERIA CLAVEL
Jueves 4 horas 16.00